

↗ DOMETIC

REFRIGERATION REFRIGERATORS



**RMD8501, RMD8505, RMD8551,
RMD8555**

DA

Absorber-køleskab
Monteringsvejledning

SV

Absorptionskylskåp
Monteringsanvisning

NO

Absorpsjons-kjøleskap
Monteringsanvisning

FI

Absorptiojääkaappi
Asennusohje

Installeringsanvisning

Absorber-køleskabet til fritidskøretøjer

RMD 8501 RMD 8505
RMD 8551 RMD 8555



CE e 1

N 2

MBA 07/2012

DA

Dometic GmbH
In der Steinwiese 16
D-57074 Siegen

www.dometic.com

© Dometic GmbH - 2012 - Ret til ændringer forbeholdes

Inholdsfortegnelse

1.0	Alment	4
1.1	Indledning	4
1.2	Henvisninger til denne installationsvejledning	4
1.3	Ophavsretsbeskyttelse	4
1.4	Forklaring på anvendte symboler	4
1.5	Garantiansvar	5
1.6	Begrænsning i ansvar og hæftelse	5
1.7	Konformitetserklæring	5
2.0	Sikkerhedshenvisninger	6
2.1	Formålsbestemt anvendelse	6
2.2	Brugerens ansvar	6
2.3	Arbejder på og kontroller af køleskabet	6
2.4	Brug af køleskabet med gas	6
3.0	Modelbeskrivelse	7
3.1	Modelbetegnelse	7
3.2	Typeskilt på køleskabet	7
3.3	Tekniske data	8
4.0	Installeringsanvisning	9
4.1	Installering	9
4.1.1	Installering i siden af køretøjet	9
4.1.2	Installering bag i køretøjet	10
4.1.3	Trækfri installering	10
4.2	Indbygningsnische	12
4.2.1	Opstilling i nischen	11
4.3	Ventilation og udsugning	12
4.3.1	Ventilation og udsugning af køleskabet	12
4.3.2	Ventilationshøjde	13
4.4	Installering af ventilationssystemet	14
4.4.1	Montering af LS300	14
4.4.2	Montering af tagventilator R500	14
4.5	Forbrændingsgasrør	15
4.6	Fastgørelse af køleskabet	15
4.7	Sætte i af dekorationspladen	16
4.8	Gastilslutning	17
4.9	Elektrisk tilslutning	18
4.9.1	Tilslutning til netstrøm	18
4.9.2	Batteritilslutning	19
4.9.3	Kabeltilslutninger	19
4.9.4	D+ tilslutning og Solartilslutning	21
4.9.5	Ledningsdiagram	22

1.0 Alment

1.1 Indledning

Når køleskabet installeres, skal man overholde de tekniske og administrative bestemmelser i det land, køretøjet først anvendes i. Herudover skal man være opmærksom på producentens installeringsinstrukser. I f.eks. Europa skal gasapparater, kabellægning, installation af gascylindre samt godkendelse og kontrol for utætheder være i overensstemmelse med **EN 1949** for udstyr med flydende gas til brug i køretøjer.

1.2 Henvisninger til denne installationsvejledning

Læs installationsvejledningen omhyggeligt, før du monterer køleskabet.

Denne vejledning giver de nødvendige anvisninger til den rigtige montering af køleskabet. **Vær især opmærksom på sikkerhedsanvisningerne.** Det er vigtigt, at henvisninger og anvisninger følges; det beskytter dig og køleskabet mod skader. Det læste skal være forstået, før du gennemfører en foranstaltning.

Opbevar denne installationsvejledning omhyggeligt, således at den altid er klar til brug.

1.3 Ophavsretsbeskyttelse

Angivelser, tekster og afbildninger i denne vejledning er ophavsretligt beskyttede og falder ind under den industrielle ejendomsret. Ingen del af denne vejledning må uden skriftlig tilladelse fra Dometic GmbH, Siegen, reproducere, kopieres eller på anden måde finde anvendelse.

1.4 Forklaring på anvendte symboler

Advarselshenvisninger

Advarselshenvisninger er kendetegnet ved hjælp af symboler. En supplerende tekst belyser graden af fare.

Vær opmærksom på en meget nøje overholdelse af disse advarselshenvisninger. På den måde beskytter man sig selv, andre personer og apparatet mod skader.



FARE!

FARE betegner en umiddelbar faresituation, som kan føre til død eller alvorlig kvæstelse, såfremt de nævnte anvisninger ikke følges.



ADVARSEL!

ADVARSEL betegner en mulig faresituation, som kan føre til død eller alvorlig kvæstelse, såfremt de nævnte anvisninger ikke følges.



FORSIGTIG!

FORSIGTIG betegner en mulig faresituation, som kan føre til lette eller mellemsvære kvæstelser, såfremt de nævnte anvisninger ikke følges.

FORSIGTIG!

FORSIGTIG uden sikkerhedssymbol betegner en mulig faresituation, som kan føre til beskadigelser på apparatet, såfremt de nævnte anvisninger ikke følges.

Miljøhenvisning



INFORMATION giver supplerende og nyttige henvisninger til omgangen med køleskabet.

Miljøhenvisning



MILJØHENVISNING giver nyttige henvisninger til energibesparelser og bortskaffelse af apparatet.

1.5 Garantiansvar

Garantiindfrielse sker i henhold til EU direktiv 44/1999/CE samt nationale vilkår. Kontakt vores kundeserviceafdeling vedrørende garanti eller anden service. Skader, der er opstået som resultat af fejlagtig brug, er ikke omfattet af garantien. Garantien dækker ikke ved ændringer på køleskabet eller brug af andre dele end **originale Dometic-dele**; garantien dækker ikke, hvis installerings- eller betjeningsvejledningen ikke er fulgt, og vi påtager os intet ansvar herfor.



1.6 Begrænsning i ansvar og hæftelse

Alle angivelser og henvisninger i denne betjeningsvejledning er blevet udarbejdet under hensyntagen til gældende normer og bestemmelser såvel som teknikkens stade. **Dometic** forbeholder sig ret til at gennemføre ændringer på produktet, som er af interesse for en produktforbedring og er velanbragte i forhold til sikkerheden.

Dometic påtager sig intet ansvar for skader ved:

- ignorering af betjeningsvejledningen
- en ikke formålsbestemt anvendelse
- anvendelse af ikke originale reservedele
- forandringer og indgreb på apparatet
- Påvirkninger fra omgivelsernes beskaffenhed, såsom
 - temperaturændringer
 - luftfugtighed

1.7 Konformitetserklæring

 DECLARATION OF CONFORMITY according to		
LVD 2014/35/EU EMC Directive 2004/108/EC, 2014/30/EU Gas Appliance Directive 2009/142/EC ECE R10, Rev. 4		
Type of equipment Brand Name Type family Manufacturer' s (Factory) name address telephone no telefax no	Absorption Refrigerator DOMETIC C 40/110 DOMETIC GmbH In der Steinwiese 16, D-57074 Siegen INT+49 - 271 692 0 INT+49 - 271 692 304	
The following harmonized standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEA have been practiced: <ul style="list-style-type: none"> EN 60335-1;12 (IEC 60335-1; 5 ed., Am. 1, Am. 2), EN 60335-2-24;10 (IEC 60335-2-24; 7 ed., Am. 1.) EN 61000-3-2;06, A1, A2 EN 61000-3-3;08 EN 55014-1;06, A1, A2 EN 55014-2;97, A1, A2 EN 732;98 EN 60335-2-102;06 EN 30-1-1;10 A1 (Tectower-Models) EN 30-2-1; 98 A1, A2 (Tectower-Models) EN 50581;2010 The equipment conforms completely with the above stated harmonized standards or technical specifications.		
By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the requirements stated above.		
Date 2017.01.09	Signature  Bernd Löher	Position General Manager

2.0 Sikkerhedshenvisninger

2.1 Formålsbestemt anvendelse

Dette køleskab er beregnet til installering i fritidskøretøjer såsom campingvogne og autocampere. Køleskabet er godkendt til dette formål jvnf. EUs gasdirektiv.

Anvend udelukkende køleskabet til køling og opbevaring af levnedsmidler.

FORSIKTIG!

Apparatet må ikke udsættes for regn.

2.2 Brugerens ansvar

Personer, der betjener køleskabet, skal være fortrolige med en sikker omgang med dette og skal kende henvisningerne i denne betjeningsvejledning.

2.3 Arbejder på og kontroller af køleskabet

Arbejde på gas-, røggasudsugnings- og elektriske komponenter må kun udføres af autoriserede fagfolk. Der kan opstå betydelige materielle skader og/eller personskader gennem usagkyndige aktiviteter.



FARE!



Brug aldrig åben ild til at kontrollere apparatet for utætheder!

Der er fare for brand eller eksplosion.



ADVARSEL!

Åbn aldrig absorptionsaggregatet! Det står under højtryk.

Der er fare for kvæstelser!

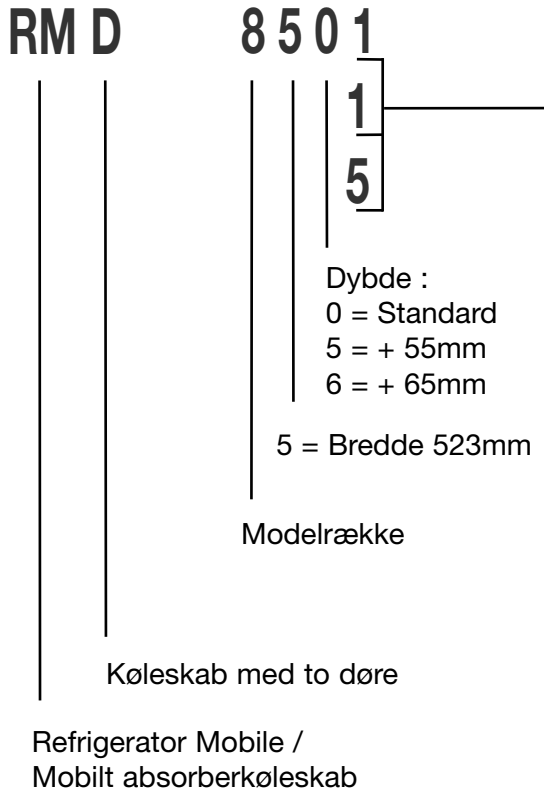
2.4 Brug af køleskabet med gas

Driftstrykket skal svare til angivelserne på køleskabets typeskilt. Sammenlign driftstrykdataene på typeskiltet med dataene på trykovervågningen på cylinderen med flydende gas.

3.0 Modelbeskrivelse

3.1 Modelbetegnelse

Eksempel:



1
manuelt energivalg, automatisk tænding
(MES)

5
automatisk og manuelt energivalg, automa-
tisk tænding (AES)

3.2 Typeskilt på køleskabet

I køleskabets indre finder man køleskabets typeskilt. Det indeholder alle vigtige data om køleskabet. Der kan man aflæse modelbetegnelse, produktnummer og serienummer. Disse data er nødvendige ved alle kontakter med kundetjenesten eller ved reservedelsbestillinger.

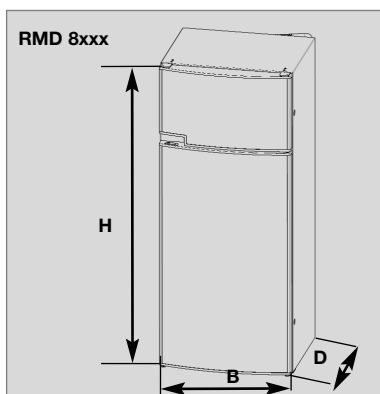
DOMETIC		
MOD. NO. RMD 8501 1	PROD. NO. 0092108783 2 MLC 00	SER. NO. 2200000 3
TYPE C 40/110	CLIMATE CLASS SN	SKU 9105703935
BRUTTOINHALT TOTAL CAP. VOLUME BRUT 160 l	VERDAMPFERFACH FREEZER COMP. VOLUME COMPT BT 30 l	NUTZINHALT USEFUL CAP. VOLUME NET 154 l
~ 230 W --- 12 4 190 W 170 W	LPG	Qn: 0,330 kW (HS) ñ: 22,5 g/h
		5 13+ 28-30/37 13B/P 28-30 mbar 13P 37
CE 0063 BL3214	G30, G31	p = 30/37 mbar
ABSORPTION NH ₃ = 226 g Na ₂ CrO ₄ = 12,15 g p max = 35 bar		
MADE IN GERMANY		00094200762

Eksempe

Afb. 1

- 1** Model nummer
- 2** Produktnummer
- 3** Serienummer
- 4** Elektriske tilslutningsværdier
- 5** Gastryk

3.3 Tekniske data



Afb. 2

Model	Mål H x B x D (mm) Dybde incl. dør	Bruttokapacitet		Tilslutningsværdier Netstrøm/batteri	Forbrug* Elektro/Gas på 24t	Netto- vægt	Tænding	
		incl. frostboks	med udtaget frostboks				Piezo	autom.
RMD 8501	1245x523x567	160 lit.	30 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 kWh / 380 g	40 kg		•
RMD 8505	1245x523x567	160 lit.	30 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 kWh / 380 g	40 kg		•
RMD 8551	1245x523x622	190 lit.	35 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 kWh / 380 g	41.5 kg		•
RMD 8555	1245x523x622	190 lit.	35 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 kWh / 380 g	41.5 kg		•

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

*Gennemsnitsforbrug målt ved en gennemsnitlig omgivende temperatur på 25°C jvnf. ISO-standard.

4.0 Installeringsanvisning

4.1 Installerings



ADVARSEL!

Køleskabet må kun installeres af autoriserede fagfolk!

Køleskabet og dets røgudsugning skal installeres på en sådan måde, at det til enhver tid er tilgængeligt med henblik på service, og det skal være nemt at flytte og installere det.

Installerings og tilslutning af køleskabet skal ske i overensstemmelse med de følgende, seneste tekniske bestemmelser:

- **Den elektriske installation skal være i overensstemmelse med de nationale og lokale bestemmelser.**
- **Gas-installationen skal være i overensstemmelse med de nationale og lokale bestemmelser.**
- **Europæisk norm EN 1949**
- **Europæisk norm EN 60335-1, EN 60335-2-24, EN 1648-1, EN 1648-2**
- **Køleskabet skal installeres på en sådan måde, at det er afskærmet mod for kraftig varmestråling.**

For kraftig varme reducerer køleskabets ydeevne og øger dets energiforbrug !



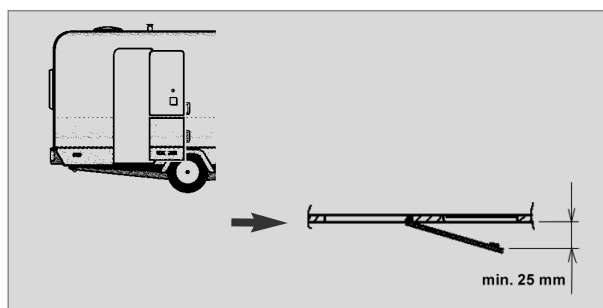
Afvielser fra denne installeringsanvisning uden forudgående tilladelse fra Dometic fører til bortfald af garantiansvar fra Dometic GmbH's side !

4.1.1 Installerings i siden af køretøjet

Hvis køleskabet skal installeres i den side af køretøjet, hvor indgangen er placeret, er det vigtigt at kontrollere, at ventilationsgitteret ikke dækkes, når campingvognens dør står åben (afb. 3, afstand mellem dør og ventilationsrist min. 25 mm). I modsat fald vil luftcirkulationen blive forringet, hvilket medfører dårligere køling. Campingvognens dørside er ofte udstyret med en markise, der hindrer udledningen af røg og varme via ventilationsgitteret (så køleevnen reduceres).

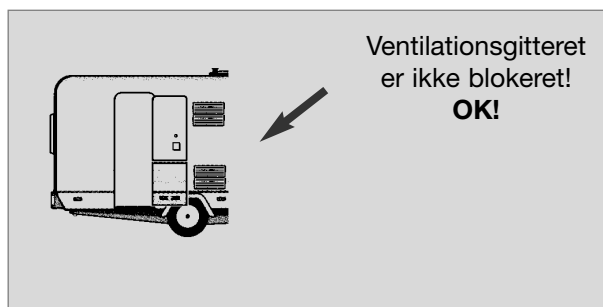
(Afb. 3) Ventilationsgitterene er blokeret. Afstand mellem dør og ventilationsrist min. 25 mm!

Ved afstande mellem dør og gitter på mellem 25 mm og 45 mm anbefaler vi montering af **Dometic-ventilatorsættet (art. nr. 241 2985 - 00/0)** for at opnå en optimal køleeffekt ved høje udendørstemperaturer.



Afb. 3

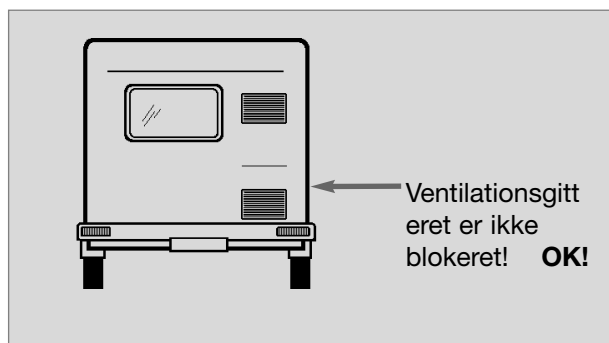
Ventilationsgitterene muliggør også ved åben dør en uhindret afgang af aggregatvarme og røggasser (Afb. 4) .



Afb. 4

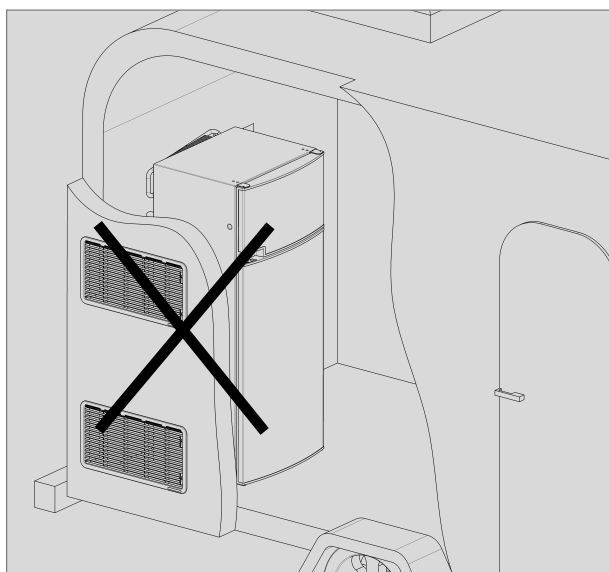
4.1.2 Installering bag i køretøjet

Installation bag i køretøjet er ofte den dårligste placering, fordi der ikke altid kan opnås en optimal luftcirkulation (f.eks. er det nederste ventilationsgitter ofte dækket af køretøjets kofanger eller baglygter). Dermed kan køleskabet ikke opnå maksimal køleevne.



Afb. 5

En uheldig variation ved installering bag i campingvognen er en sideværts installering af ventilationsgitterne til og fra køleskabet (fig. 6). Luft-/ varmecirkulationen er meget begrænset med det resultat, at varmevekslerne (kondensator, absorber) ikke længere kan køles tilstrækkeligt. Der opnås også en dårlig luftcirkulation, hvis man vælger at installere ventilationsgitterne i gulvet.



Afb. 6

FORSIGTIG!

Den maksimale køleevne kan ikke opnås! Anvend ikke denne installationsmulighed, da ventilation og udsugning ikke er optimalt sikret ved denne installationsmåde, som beskrevet under punkt 4.2 !

4.1.3 Trækfri installering

Køleskabe i campingvogne, autocampere og andre køretøjer skal installeres trækfrit (EN 1949). Det betyder, at luften til forbrændingsflammen ikke kommer fra opholdsarealet, og at det forhindres, at der trænger røggas ind i opholdsarealet.

Der skal findes en egnet tætning til anbringelse mellem køleskabets bagside og køretøjets indvendige side.

Dometic anbefaler meget at lave dette med fleksibelt tætningsmateriale, for at forenkle en afmontering og montering af apparatet til vedligeholdelsesformål på et senere tidspunkt.



ADVARSEL!

Den lufttætte montering af køleskabet må under ingen omstændigheder ske sammen med tætningsmasse eller skumisolerings (f.eks. montageskum) eller andet! Anvend IKKE letantændelige materialer til tætning (dette gælder især silikonetætningsmasse eller lignende), der er fare for brand! Hvis disse materialer anvendes, bortfalder producentens produktansvar og garanti.

Forslag 1

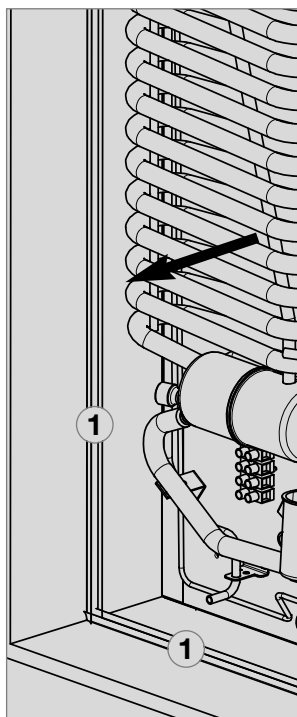
Læbetætningerne (1) anbringes forinden og på siderne af monteringsnichen (afb. 7-9). En varmeledeplade (2) anbringes i monteringsnichen oven over køleskabet (må IKKE fastgøres på køleskabet).

Anbring bortledningspladen således, at den opvarmede luft strømmer ud gennem det øverste ventilationsgitter til det fri, og så der ikke kan ske en varmeophobning.

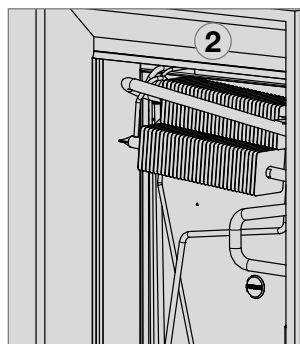
Køleskabet skubbes senere ind i monteringsnichen fra forsiden. Kontrollér, at tætningerne ligger jævnt an mod kabinettet.



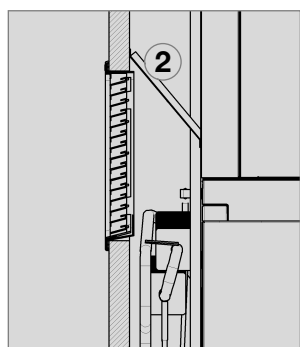
En afmontering af køleskabet med henblik på vedligeholdelse og reparation er dermed nemt.



Afb. 7



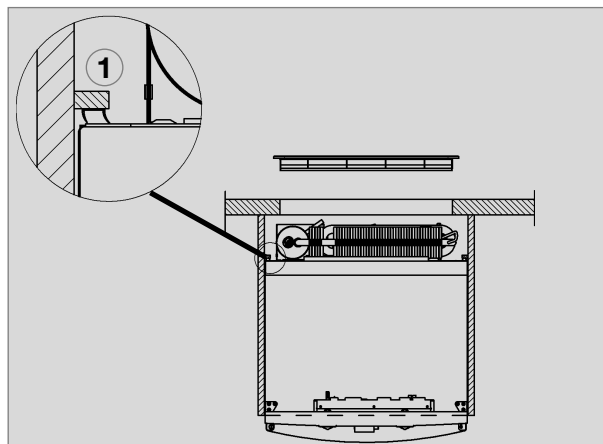
Afb. 8



Afb. 9

Forslag 2

Fastgør tætningslæberne på en anslagsliste på bagsiden (1), de kan f.eks. klæbes fast.



Afb. 10

Hulrummet mellem campingvognens væg og køleskabet er nu lukket af fra opholdsarealet. Der kan ikke trænge røggas ind i opholdsarealet. Forbrændingsgasserne slipper ud i det fri gennem det øverste gitter i be- og udluftningen.

Et specielt udsugningssystem til røggas er ikke nødvendigt til trækfri installering.



Til afvigelser skal der indhentes accept fra producenten!

4.2 Indbygningsnische

Køleskabet skal installeres **trækfrit** i en niche. Nichens gulv skal være plant, så køleskabet nemt kan skubbes ind på plads. Gulvet skal være solidt nok til at kunne bære vægten af køleskabet

4.2.1 Opstilling i nischen

Skub køleskabet så langt ind i nichen, at den forreste kant af kabinettet flugter med nichens forkant. Lad der være en afstand på **20 mm** mellem nichens bagvæg og køleskabet!

Køleskabet skal installeres vandret i nichen.



4.3 Ventilation og udsugning

4.3.1 Ventilation og udsugning af køleskabet

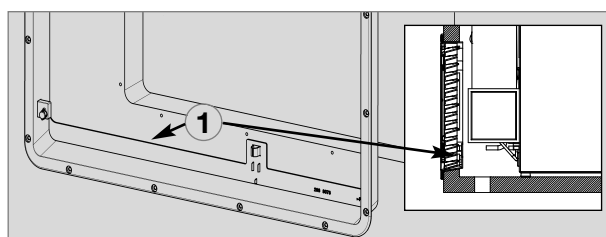
En korrekt montering af apparatet er vigtig for dets funktion, da der fysisk betinget udvikles varme på bagsiden af apparatet, som skal ledes ud i det fri.



Det sikres kun, at køleskabet kan yde det optimale ved høje udendørstemperaturer, hvis der er tilstrækkelig ventilation og udsugning.

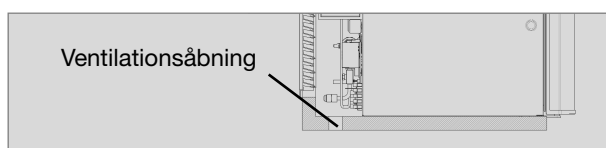
Ventilation af aggregatet sker gennem to åbninger i campingvognens ydervæg. Friskluften kommer ind forneden, opvarmes og strømmer ud gennem det øverste ventilationsgitter (kamineffekt). **Det øverste ventilationsgitter skal anbringes så højt som muligt over køleskabets aggregat (Afb. 13).** **Det nederste ventilationsgitter skal flugte med nichens bund (Afb. 16),** således at uforbrændt gas (tungere end luft) kan komme direkte ud i det fri.

Gasbrænderen skal befinde sig oven over kanten (1).



Afb. 11

Hvis denne placering ikke er mulig, skal producenten af campingvognen lave en ventilationsåbning i nichebunden, således at uforbrændt gas ikke samler sig på gulvet.



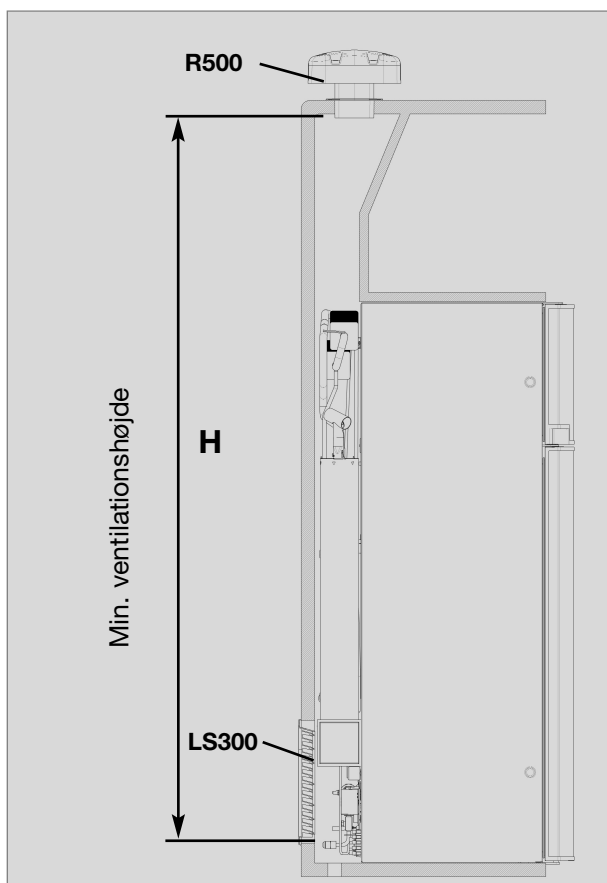
Afb. 12

Ventilationsgitterne skal have et frit tværsnit på mindst 400 cm². Dette opnås med Dometic Absorber-ventilationssystemet LS 300, som er testet og godkendt til dette formål

4.3.2 Ventilationshøjde

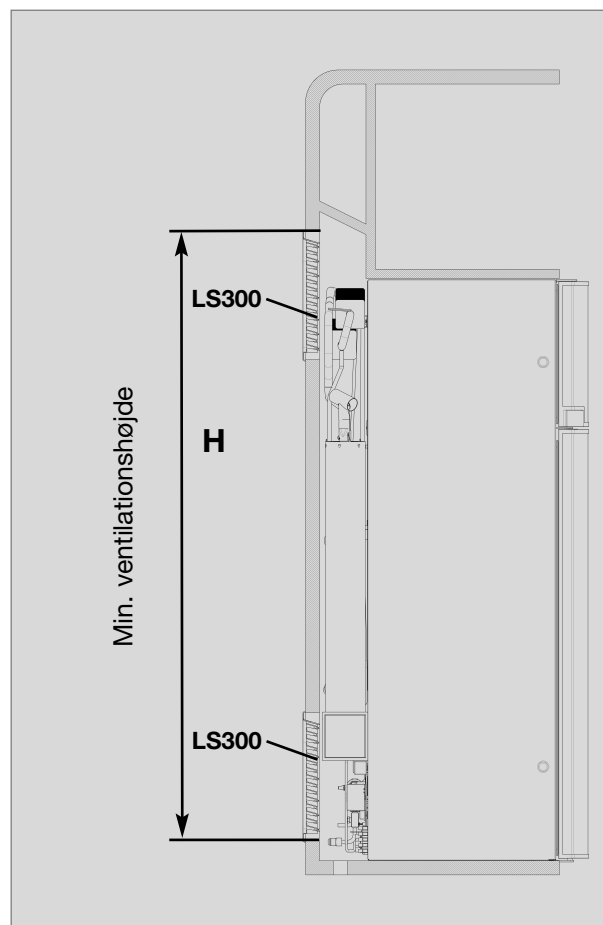
Min. ventilationshøjde H	
1.	☺☺☺
tagventilator R500	
nedre ventilationsgitter LS300	1250 mm
2.	☺☺
øvre ventilationsgitter LS300	
nedre ventilationsgitter LS300	1400 mm

Installation med tagventilator R500 og nedre ventilationsgitter LS300



Afb. 13

Installation med øvre og nedre ventilationsgitter LS300



Afb. 14



En korrekt montering af det nederste ventilationsgitter letter adgangen til apparatets tilslutninger og funktionsdele ved vedligeholdelsesarbejder.

FORSIGTIG!

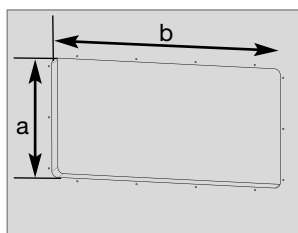
En installation, der afviger herfra, mindsker køledelsen og udgør en risiko for garantien/produktansvaret.

4.4 Installering af ventilations-systemet

4.4.1 Montering af LS300

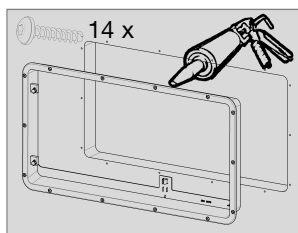
Ved montering af ventilationsgitrene skal der foretages to firkantede udskæringer med en størrelse på **a = 249 mm x b = 490 mm** i køretøjets ydervæg (se udskæringerens position på afb. 14).

1
Etablering af ramme-udskæring i ydervæg.



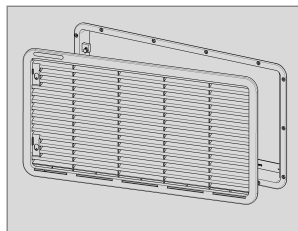
Afb. 15

2
Monteringsrammen tættes, så den er vandtæt (bortfalder, når der er tale om en monteringsramme med integreret tætning) og skrues fast.



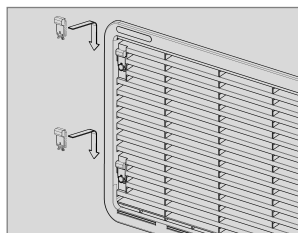
Afb. 16

3
Sæt ventilationsgitrene i.



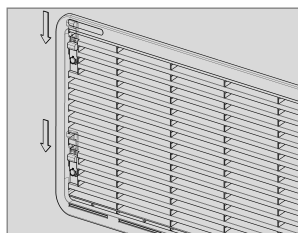
Afb. 17

4
Sæt skydelåsene i.



Afb. 18

5
Lås ventilationsgitrene.



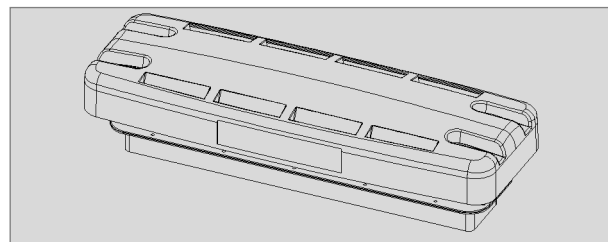
Afb. 19

4.4.2 Montering af tagventilator R 500

Dimensioner for tagventilator R500

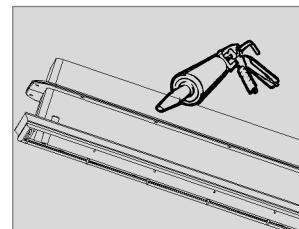
Længde	Bredde	Højde
595 mm	205 mm	150 mm

Tagudskæring: 87 mm x 507 mm



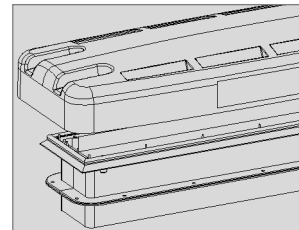
Afb. 20

1
Tætne installationsrammen og skru den fast på køretøjets tag.



Afb. 21

2
Sæt hættten på og skru den fast på rammen.

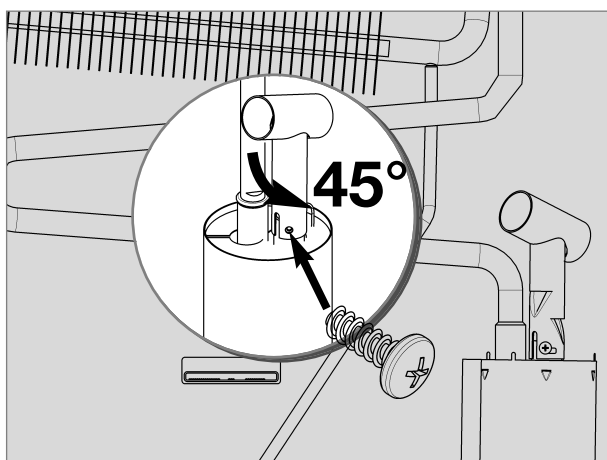


Afb. 22

4.5 Forbrændingsgasrør

Forbrændingsgasrøret skal være udformet således, at alle forbrændingsprodukter med sikkerhed føres uden for beboelsesrummet. Forbrændingsgasserne kommer sammen med aggregatvarmen op til det øverste ventilationsgitter. Du må ikke anvende en ekstra skorsten.

T-stykket (afb. 23) skal vende mod ydervæggen.



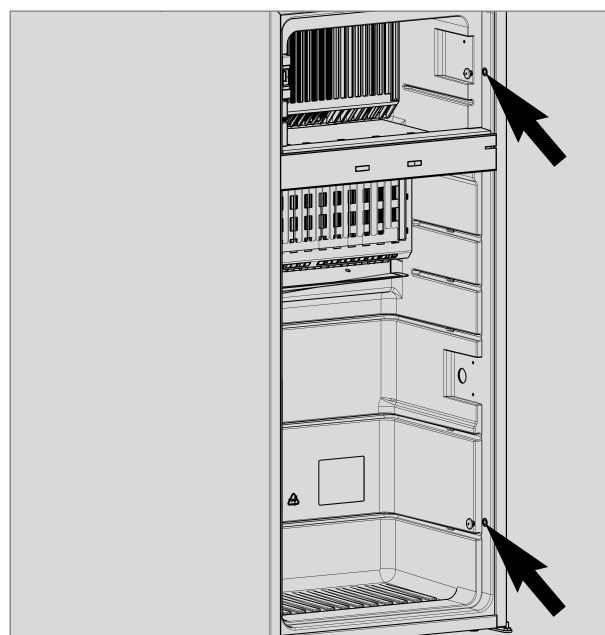
Afb. 23

FORSIGTIG!

En installation, der afviger herfra, mindsker køleydelsen og udgør en risiko for garantien/produktansvaret.

4.6 Fastgørelse af køleskabet

I køleskabets sidevægge er der fire plastbøsninger til fastgørelse af køleskabet. Sidevæggene eller listerne, der er anbragt til fastgørelse af køleskabet, skal placeres på en sådan måde, at skruerne bliver siddende, også under øget belastning (under kørsel). Monteringskrue og afdækningsmuffer følger med køleskabet.

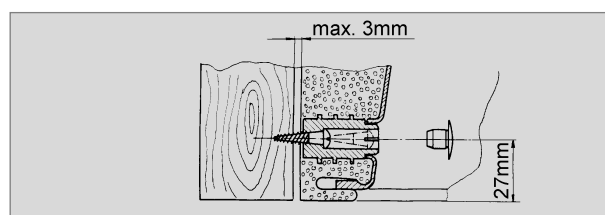


Afb. 24

FORSIGTIG!

Skru altid skrue i gennem de medfølgende bøsninger; ellers kan konstruktions-elementer, der sidder inde i skummet, såsom kabler etc. blive beskadiget.

Når køleskabet står på sin endelige plads, fastgøres skrue i nichens væg gennem køleskabets kabinet.

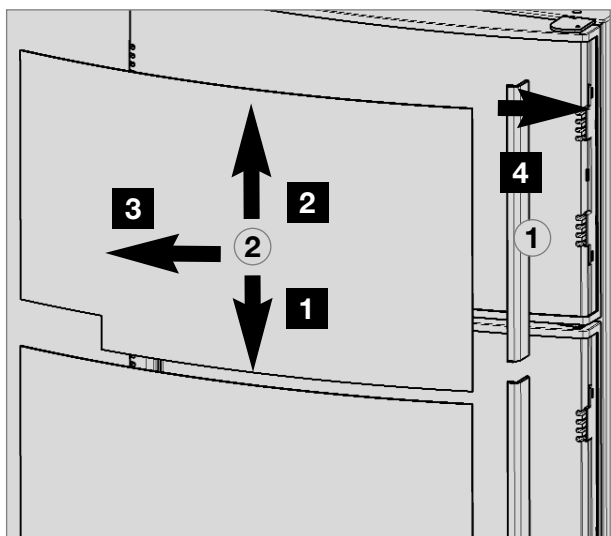


Afb. 25

4.7 Montering af dekorpladen

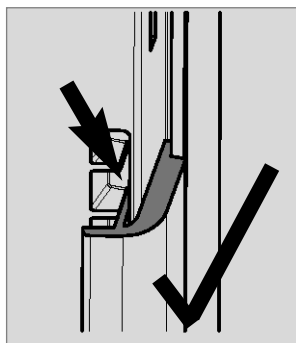
Dekorplade med ramme

- Træk listen (1) i siden af døren af (listen er klemt fast, ikke skruet fast).
- Skub dekorationspladen (2) ud af døren, sæt den nye dekorationsplade i og klem listen (1) fast igen.

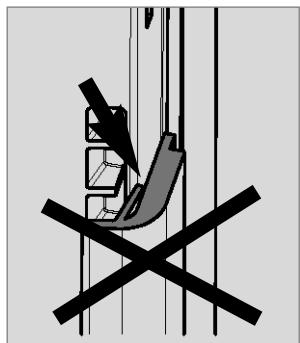


Afb. 26

FORSIGTIG!



Afb. 27



Afb. 28

Dekorationspladens mål (med ramme) :

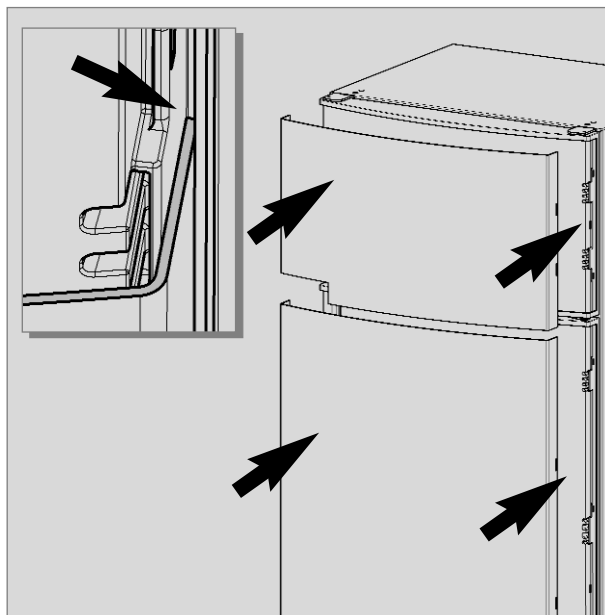
Øverste dør

Højde	Bredde	Tykkelse
300 +/- 1 mm	507,5 +/- 1 mm	max. 1.7 mm

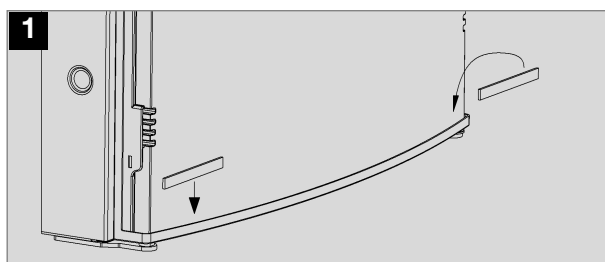
Nederste dør

Højde	Bredde	Tykkelse
907,4 +/- 1 mm	507,5 +/- 1 mm	max. 1.7 mm

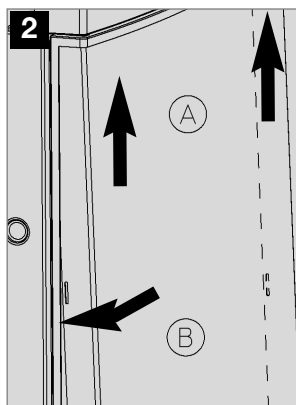
Dekorplade uden ramme



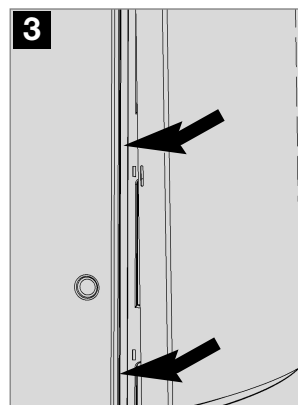
Afb. 29



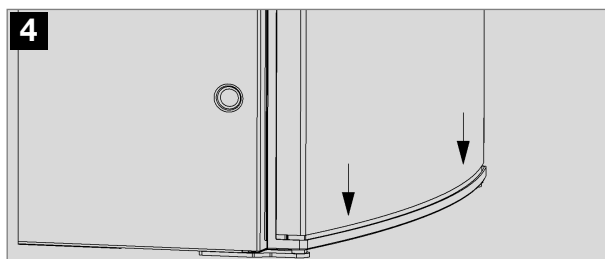
Afb. 30



Afb. 31



Afb. 32



Afb. 33

4.8 Gastilslutning



ADVARSEL!

Gastilslutningen må kun foretages af en *autoriseret fagmand.

** Autoriserede fagfolk er godkendte eksperter, der i kraft af deres uddannelse og viden kan garantere, at installationen og lækagetesten er korrekt udført.*

- Vær opmærksom på de nævnte bestemmelser under punkt 4.1!
- Dette køleskab er konciperet til installation i et anlæg, der kører på flydende gas efter EN1949 og det skal udelukkende drives med flydende gas (propan, butan) (ikke naturgas, ikke bygas).
- Der skal tilsluttes en fast, forudindstillet trykregulator til cylinderen med flydende gas i overensstemmelse med EN 12864.
- Trykregulatoren skal være i overensstemmelse med det driftstryk, der er angivet på køleskabets typeskilt. Driftstrykket svarer til standardtrykket i det pågældende land (EN 1949, EN732).
- Et køretøj må kun have ét tilslutningstryk! En plade, der altid tydeligt og klart henviser til driftstrykket, skal anbringes fuldt synligt på det sted, hvor gascylinderen er installeret.
- Gastilslutningen til køleskabet installeres fast og spændingsløst ved hjælp af rørforbindelser, og de skal være fast forbundet med køretøjet (en slangeforbindelse er ikke tilladt) (EN 1949).
- Gastilslutningen til køleskabet sker ved hjælp af en snitring- (Ermeto)- forskruining L8, DIN 2353-ST, der er i overensstemmelse med EN 1949 (afb. 34).
- Efter korrekt installation skal *autoriserede fagfolk udføre en lækagetest og en flammetest i overensstemmelse med EN1949. Der skal udstedes et testcertifikat.

- Der skal kunne lukkes af for køleskabet med en spærring på tilførselsledningen. Spærringen skal være lettilgængelig for brugeren.

Tilslutningstryk og gaskategorier

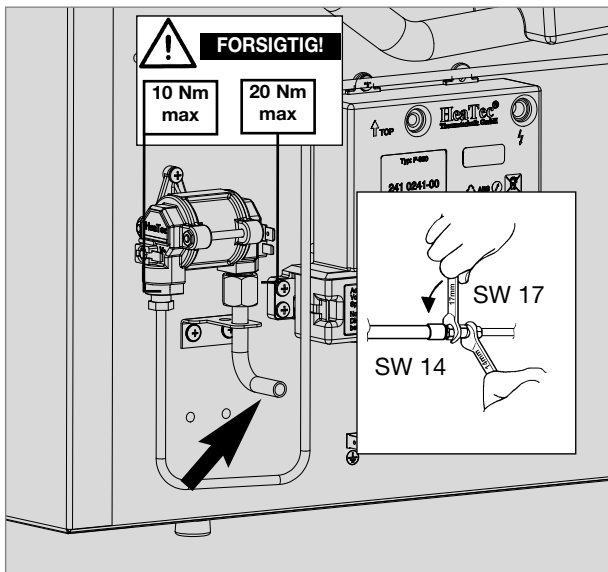
Køleskabene drives med de følgende specificerede gasser og indsugningstryk. Den reduktionsventil, der skal indsættes mellem gasflasken og køleskabet, skal svare til kategorierne i den følgende tabel.

Kategori	Tryk i mbar	GAS
I3B / P(30)	30	Butan
	30	Propan
I3+ (28-30/37)	28-30	Butan
	37	Propan



Alle Dometic køleskabe er konciperet til et tilslutningstryk på **30 mbar**. Anvend ved tilslutning til et **50 mbar-anlæg Truma indløbsregulatoren VDR 50/30**.

Gastilslutning



Afb. 34

- 1 Snitring- (Ermeto)- forskruring L8, DIN 2353-ST (EN ISO 8434)

4.9 Elektrisk tilslutning



ADVARSEL!

Den elektriske installering må kun foretages af en autoriseret fagmand !

* Autoriserede fagfolk er godkendte eksperter, der i kraft af deres uddannelse og viden kan garantere, at installationen er korrekt udført.

- EI-installationen skal være i overensstemmelse med de nationale bestemmelser.
- Forbindelseskablerne skal lægges på en sådan måde, at de ikke kommer i kontakt med køleskabets/brænderens varme komponenter eller skarpe kanter.
- Forandringer på den interne elektriske installation eller tilslutning af andre elektriske komponenter (f.eks. en ekstra ventilation) på den interne kabelforbindelse fører til bortfald af e1/CE - tilladelsen såvel som alle krav fra garantien og produktansvaret !

4.9.1 Tilslutning til netstrøm

- Strømforsyningen skal ske via et korrekt jordet stik eller en direkte forbundet jordet forbindelse. Såfremt der bruges en stikkontakt til nettilslutning, skal stikkontakten være frit tilgængelig.
- Bliver tilførselsledningen beskadiget, skal den erstattes af Dometic kundeservice eller af et ligeså kvalificeret personale, for at undgå faresituationer.

Vi anbefaler, at lade den indgående strømforsyning gå gennem en indenbords sikring.

4.9.2 Batteritilslutning

tilslutningen af strømforsyninger til elektronik og varmeelementer sker direkte og polrigtigt på elektronikkens stikkontakter. Kabeltilslutningen til varmepatronen (se kontaktskemaet tilslutning A, B) skulle laves med en direkte, kortest mulig forbindelse til batteriet hhv. dynamoen.

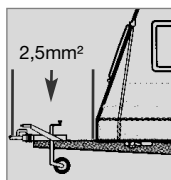
Ledningstværsnit / ledningslængder :

Motorcaravan & Caravan (indvendigt)

6 mm² < 6 m
10 mm² > 6 m

Caravan (udvendigt)

min 2,5 mm² (EN1648-1)



Afb. 35

FORSIGTIG!

Ved installation i en caravan må der her ikke forbindes minus- og plusledninger på 12V-forbindelserne A/B og C/D (i overensstemmelse med EN 1648-1).

I fartøjet skal 12V-strømkredsløbet sikres med en 20A sikring.

For ikke at glemme også at slukke for 12V driften, når køretøjet forlades (batteriet ville være afladet på få timer), anbefales det, at lave strømforsyningen til varmepatronen (tilslutning A/B i kontaktskemaet) på en sådan måde, at der afbrydes for strømmen, når tændingen afbrydes. På tilslutningen C/D (belysning, el; tilslutningskablet) skal der være en 12V (DC) vedvarende strømforsyning, der indenbords skal være sikret med en 2A-sikring !

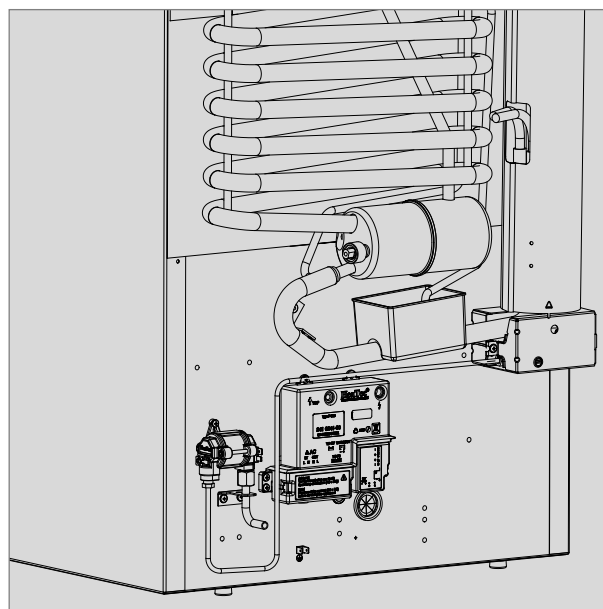
4.9.3 Kabeltilslutninger



Til drift af apparater af typen MES og AES er det vigtigt at tilslutte en vedvarende 12V-forsyning til klemmerne C/D (vedvarende forsyning til funktionselektronikken).

Tilslutningen af strømforsyninger til elektronik og varmeelementer sker direkte på elektronikkens stikkontakter.

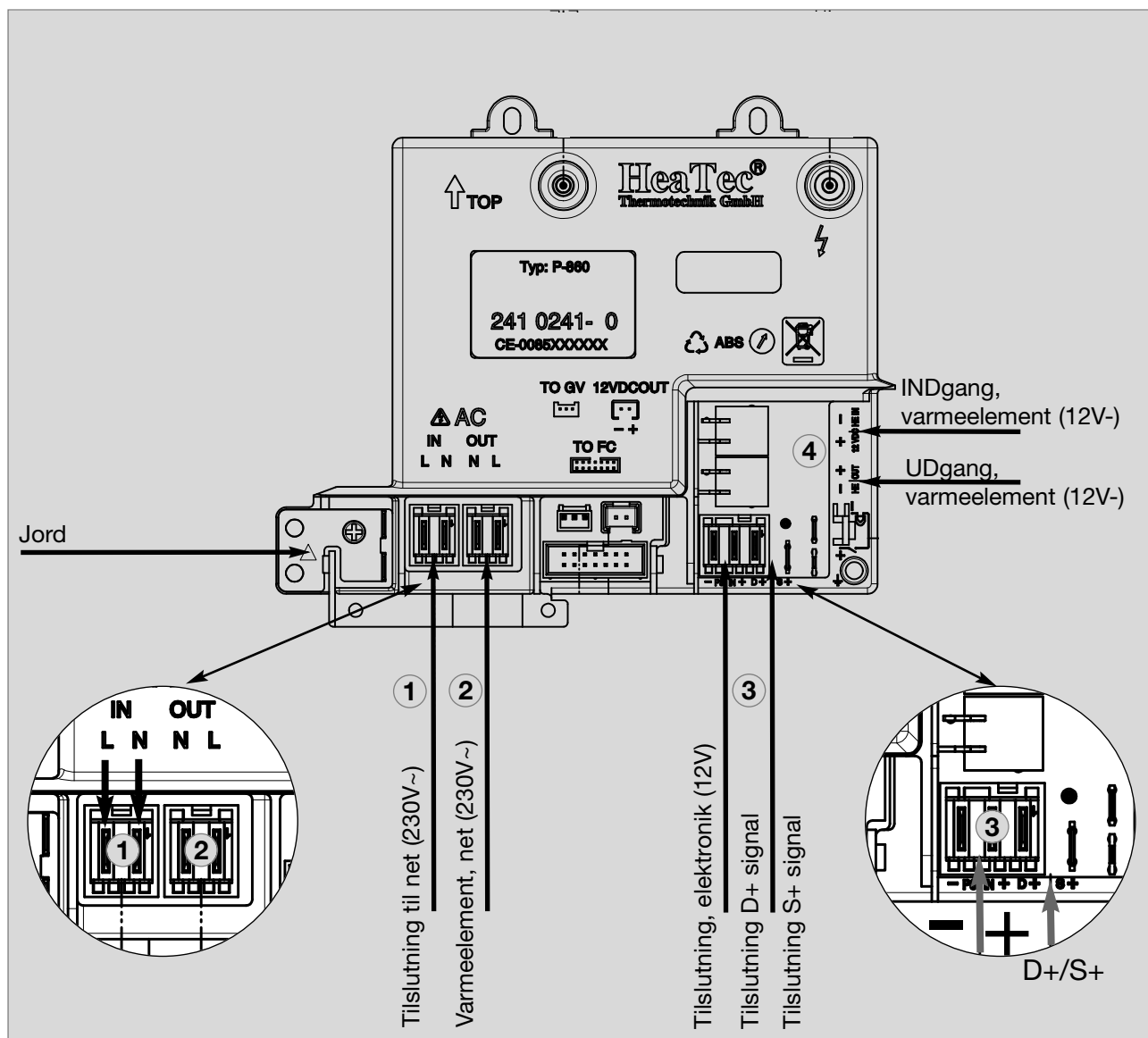
Styreelektronikkens position :



Afb. 36



Kontakter på elektronikken :



Afb. 37

Stikkontakter (producent : Stocko[®])

- 1 MF 9562-002-80E
- 2 MF 9562-002-8 OC
- 3 3-polet med D+ kontakt : MF 9562-003-8 30 960-000-00
2-polet : MF 9562-002-8 ON + fladstik 6.3 x 0.8
- 4 MKH 5132-1-0-200

4.9.4 D+ tilslutning og Solartilslutning (kun ved AES-modeller)

D+ - tilslutning :

I **>Automatic mode<** udvælger AES-elektronikken automatisk den mest gunstige af de forhåndenværende energiformer. I automatisk tilstand udnytter elektronikken signalet **D+** (Dynamo +) fra dynamoen til at identificere **12V DC**. Drift med energiformen **12V DC** udvælges kun, når motoren kører, for at undgå en afladning af batteriet.

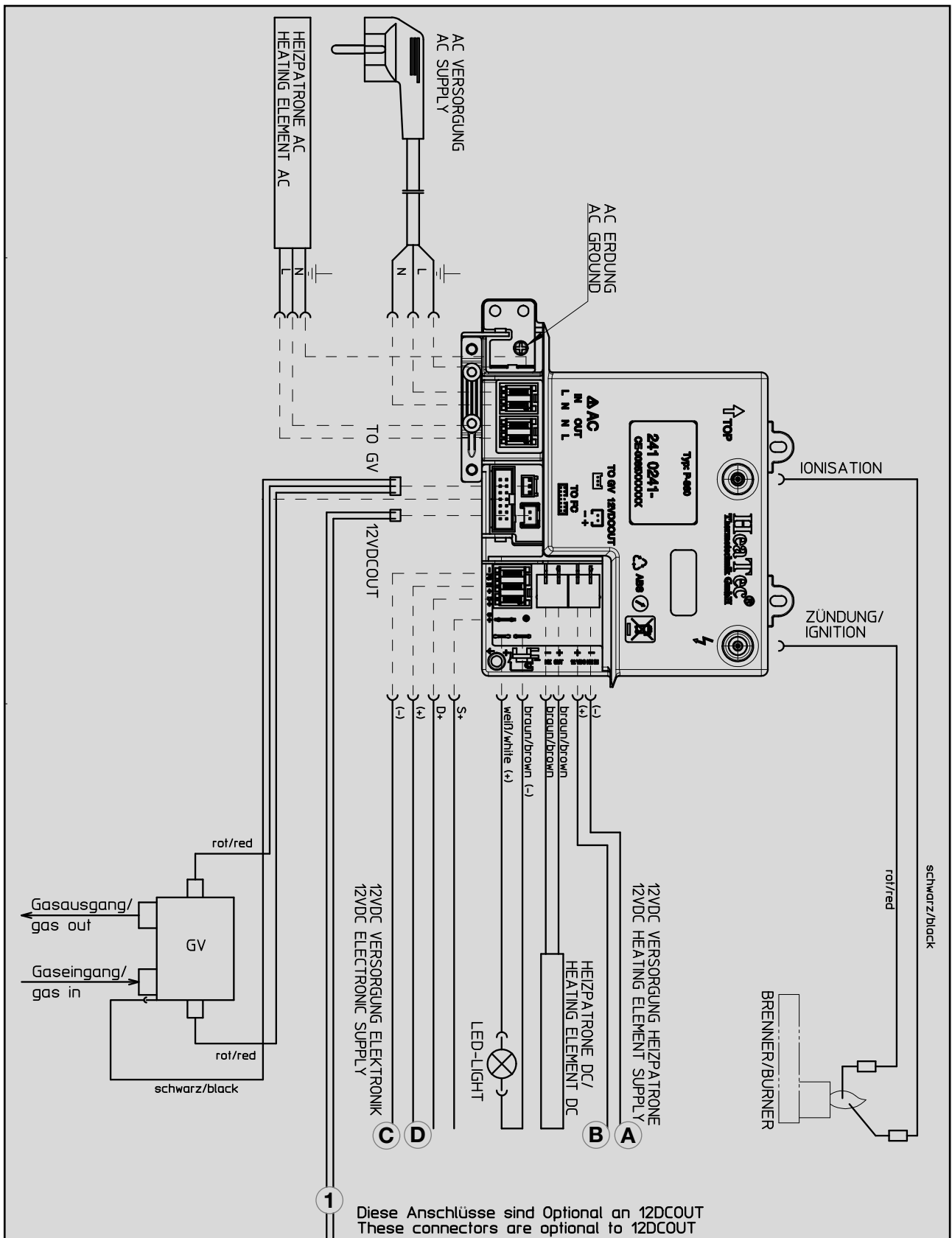
S+ - tilslutning :

Alternativt kan energiformen **12V DC** lades via et solaranlæg monteret i køretøjet. Solaranlægget skal have en solarladeregulator med **AES-udgang** (sådanne laderegulatorer kan fås i specialbutikker). Tilslutningen **S+** (Solar +) skal forbindes med den tilsvarende klemme på solarladeregulatoren (**AES-udgangen**). Elektronikken udnytter signalet S+ fra solarladeregulatoren til at identificere **12V DC solar**.

Kabeltværsnit:

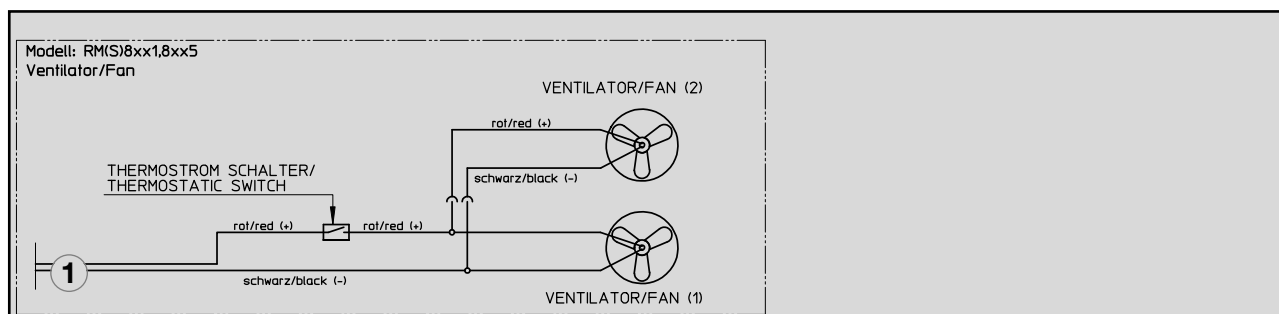
Gennem D+ og S+ forbindelsen løber der ingen kraftig strøm, derfor er der for disse forbindelser ikke brug for et særligt stort tværsnit (ca. 1mm²).

4.9.5 Ledningsdiagram



Afb. 38

Ventilator (ekstraudstyr) RMD 85x1, RMD 85x5



Afb. 39

- 1 = 12V OUT / 12V forsyning til ekstra tilslutninger
- A = Stel varmeelement DC
- B = Plus varmeelement DC
- C = Stel elektronik (12V)
- D = Plus elektronik (12V)



Til drift af apparater af typen MES og AES er det vigtigt at tilslutte en vedvarende 12V-forsyning til klemmerne C/D (vedvarende forsyning til funktionselektronikken).

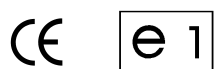
Forklaring

Connecting cable DC	Tilslutningskabel DC
Mains cable AC	Tilslutningskabel Net
Terminal block	Klemliste
GROUND	Jordforbindelse
Heating element DC	Varmeelement DC
Heating element AC	Varmeelement AC
LED light	LED-belysning
Thermostatic switch	Temperaturkontakt
Electronic	Elektronik
Gas valve GV 100	Gasventil GV 100
Gas burner	Gasbrænder
red	rød
white	hvid
brown	brun
black	sort

Installationsanvisningar

Absorptionskylskåp för fritidsfordon

RMD 8501 RMD 8505
RMD 8551 RMD 8555



N 2

MBA 07/2012

SV

Dometic GmbH
In der Steinwiese 16
D-57074 Siegen

www.dometic.com

© Dometic GmbH - 2012 - Rätten till ändringar förbehålles

Innehållsförteckning

1.0	Allmänt	4
1.1	Inledning	4
1.2	Anvisningar till denna bruksanvisning	4
1.3	Upphovsskydd	4
1.4	Förklaring till använda symboler	4
1.5	Garanti	5
1.6	Ansvarsbegränsning	5
1.7	Konformitetsförklaring	5
2.0	Säkerhetsanvisningar	6
2.1	Föreskriftsenlig användning	6
2.2	Användarens ansvar	6
2.3	Arbete på och kontroll av kylskåpet	6
2.4	Kylskåpsdrift med gas	6
3.0	Modellbeskrivning	7
3.1	Modellbeteckning	7
3.2	Kylskåpets typskylt	7
3.3	Tekniska data	8
4.0	Installationsanvisningar	9
4.1	Installation	9
4.1.1	Installation på sidan	9
4.1.2	Installation baktill	10
4.1.3	Dragfri installation	10
4.2	Inbyggnadsnisch	12
4.2.1	Uppställning i nischen	11
4.3	Ventilation och utsug	12
4.3.1	Kylskåpets ventilation och utsug	12
4.3.2	Ventilationshöjd	13
4.4	Installation av ventilationssystem	14
4.4.1	Montering LS300	14
4.4.2	Montering takutsug R500	14
4.5	Avgasutsugssystem	15
4.6	Fastsättning av kylskåpet	15
4.7	Insättning av dekorplåt	16
4.8	Gasinstallation	17
4.9	Elektrisk Installation	18
4.9.1	Nätanslutning	18
4.9.2	Batterianslutning	19
4.9.3	Kabelanslutningar	19
4.9.4	D+ och solcellsanslutning	21
4.9.5	Kopplingsscheman	22

1.0 Allmänt

1.1 Inledning

Vid installation av apparaten ska man följa tekniska och administrativa bestämmelser i det land där fordonet först ska användas. I övrigt ska tillverkarens installationsföreskrifter följas. I Europa, till exempel, måste gasapparater, kabeldragning, installation av gastuber, liksom godkännande och läcksökning uppfylla **EN 1949** för flytande gasenheter i fordon.

1.2 Anvisningar till denna installationsanvisning

Innan kylskåpet installeras ska du läsa denna installationsanvisning noggrant.

Denna bruksanvisning ger dig all nödvändig information om hur man installerar kylskåpet riktigt. Uppmärksamma särskilt säkerhetsanvisningarna. Det är viktigt att följa anvisningarna och handlingsanvisningarna för att skydda både dig själv och kylskåpet mot skador. Du måste ha förstått vad du läser innan du vidtar någon åtgärd.

Förvara denna installationsanvisning varmt så att den alltid finns tillgänglig

1.3 Upphovsskydd

Uppgifterna, texterna och bilderna i denna bruksanvisning är upphovsrättsligt skyddade och faller under immaterialrätterna.

Ingen del av denna bruksanvisning får reproduceras, kopieras eller på annat sätt vidareanvändas utan skriftligt tillstånd från Dometic GmbH, Siegen.

1.4 Förklaring till använda symboler

Varningsinformation

Varningsinformation betecknas av symboler. En kompletterande text förklarar farans allvarlighetsgrad.

Uppmärksamma denna varningsinformation mycket noggrant. På så sätt skyddar du dig själv, andra personer och apparaten mot skador.



FARA!

FARA kännetecknar en omedelbar fara som kan leda till dödsfall eller allvarliga skador om inte de angivna anvisningarna följs.



VARNING!

VARNING kännetecknar en möjlig fara som kan leda till dödsfall eller allvarliga skador om inte de angivna anvisningarna följs.



SE UPP!

SE UPP kännetecknar en möjlig fara som kan leda till lättare eller medelsvåra skador om inte de angivna anvisningarna följs.

SE UPP!

SE UPP utan säkerhetssymbol kännetecknar en möjlig fara som kan leda till skador på apparaten om inte de angivna anvisningarna följs.

Information



INFORMATION ger dig kompletterande och användbar information om hur du ska använda ditt kylskåp.

Miljöinformation



Miljöinformation ger dig användbar information om energisparning och kassering av apparaten.

1.5 Garanti

Garantiåtaganden sköts enligt EU-riktlinje 44/1999/CE och enligt normala villkor för aktuellt land. Vid garanti- eller servicefrågor, kontakta vår kundservice. Eventuell skada orsakad av felaktig användning täcks inte av garantin. Garantin täcker inte modifieringar av apparaten eller om man inte använder **originalreservdelar från Dometic**. Garantin gäller inte heller om installations- och bruksanvisningen inte följs, och inget ansvar kan då utkrävas.



1.6 Ansvarsbegränsning

Alla uppgifter och all information i denna bruksanvisning har framställts under iakttagande av gällande normer och föreskrifter samt i enlighet med den senaste tekniska utvecklingsnivån. **Dometic** förbehåller sig rätten att när som helst utföra ändringar på produkten som motiveras genom produktens förbättring och säkerhet.

Dometic fransäger sig allt ansvar vid skador som uppstår när:

- bruksanvisningen inte följs
- apparaten inte används föreskriftsenligt
- icke originalreservdelar används
- förändringar och ingrepp i apparaten genomförts
- Påverkan från miljöpåverkan, som t.ex
 - temperaturförändringar
 - luftfuktighet

1.7 Konformitetsförklaring

 DECLARATION OF CONFORMITY according to		
LVD 2014/35/EU EMC Directive 2004/108/EC, 2014/30/EU Gas Appliance Directive 2009/142/EC ECE R10, Rev. 4		
Type of equipment Brand Name Type family Manufacturer' s (Factory) name address telephone no telefax no	Absorption Refrigerator DOMETIC C 40/110 DOMETIC GmbH In der Steinwiese 16, D-57074 Siegen INT+49 - 271 692 0 INT+49 - 271 692 304	
The following harmonized standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEA have been practiced: EN 60335-1;12 (IEC 60335-1; 5 ed., Am. 1, Am. 2), EN 60335-2-24;10 (IEC 60335-2-24; 7 ed., Am. 1.) EN 61000-3-2;06, A1, A2 EN 61000-3-3;08 EN 55014-1;06, A1, A2 EN 55014-2;97, A1, A2 EN 732;98 EN 60335-2-102;06 EN 30-1-1;10 A1 (Tectower-Models) EN 30-2-1;98 A1, A2 (Tectower-Models) EN 50581;2010		
The equipment conforms completely with the above stated harmonized standards or technical specifications.		
By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the requirements stated above.		
Date 2017.01.09	Signature  Bernd Löher	Position General Manager

2.0 Säkerhetsanvisningar

2.1 Föreskriftsenlig användning

Kylskåpet är konstruerat för installation i fritidsfordon som husvagnar eller husbilar. Apparaten har certifierats för denna användning enligt EU:s gasriktlinje.

Använd kylskåpet uteslutande till att kyla och lagra livsmedel.

SE UPP!

Kylskåpet får ej utsättas för regn.

2.2 Användarens ansvar

Personer som manövrerar kylskåpet måste känna till anvisningarna i denna bruksanvisning och hur man använder det på ett säkert sätt.

2.3 Arbete på och kontroll av kylskåpet



VARNING!

Arbete med gas-, avgasutsugs- och elektriska komponenter får endast utföras av auktoriserad fackpersonal. Icke fackmässiga åtgärder kan leda till allvarliga sak- och/eller personskador.



FARA!

Använd aldrig öppen låga för att kontrollera om gasförande komponenter och ledningar är otäta!
Det råder brand- eller explosionsfara.



VARNING!

Öppna aldrig absorbatoraggregatet! Det står under högt tryck.

Det råder fara för personskador!

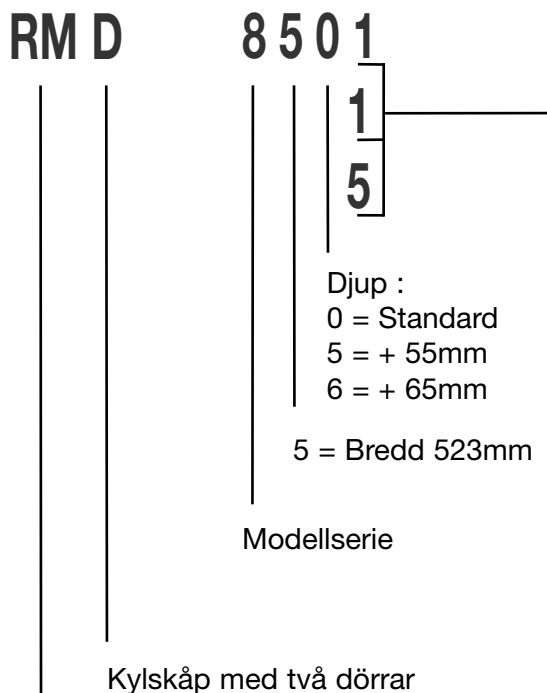
2.4 Kylskåpsdrift med gas

Driftstrycket måste absolut överensstämma med det värde som anges på kylskåpets typskylt. Jämför driftstryckets värde på typskylten med värdet på gastubens tryckvakt.

3.0 Modellbeskrivning

3.1 Modellbeteckning

Exempel:



Refrigerator Mobile /
Mobilt absorptionskylskåp

1
manuellt energival, automatisk tändning
(MES)

5
automatiskt och manuellt energival, auto-
mat. tändning (AES)

3.2 Kylskåpets typskylt

Du hittar kylskåpets typskylt inuti kylskåpet. På den står alla viktiga uppgifter till kylskåpet. Där står modellbeteckningen, produktnumret och serienumret. Dessa uppgifter behöver du alltid när du kontaktar kundtjänst eller vid beställning av reservdelar.

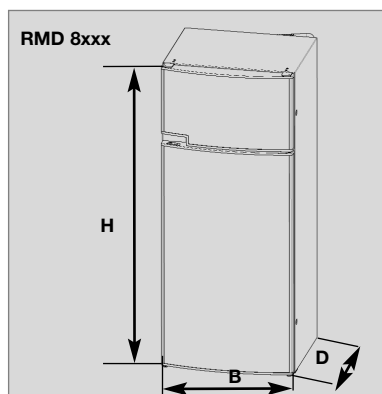
DOMETIC		
MOD. NO. RMD 8501 1	PROD. NO. 0092108783 2 MLC 00	SER. NO. 2200000 3
TYPE C 40/110	CLIMATE CLASS SN	SKU 9105703935
BRUTTOINHALT TOTAL CAP. VOLUME BRUT 160 l	VERDAMPFERFACH FREEZER COMP. VOLUME COMPT BT 30 l	NUTZINHALT USEFUL CAP. VOLUME NET 154 l
~ 230 W = 12 4 190 W 170 W	LPG	Qn: 0,330 kW (HS) ñ: 22,5 g/h
		5 13+ 28-30/37 13B/P 28-30 mbar 13P 37
CE 0063 BL3214	G30, G31	p = 30/37 mbar
ABSORPTION NH ₃ = 226 g Na ₂ CrO ₄ = 12,15 g p max = 35 bar		
MADE IN GERMANY		00094200762

Exempel

Avb. 1

- 1** Modellnummer
- 2** Produktnummer
- 3** Serienummer
- 4** Elektriska anslutningsvärden
- 5** Gastryck

3.3 Tekniska data



Avb. 2

Modell	Mått H x B x D (mm) Djup inkl. dörr	Bruttokapacitet		Anslutnings- värden nät/batteri	Förbrukning * el/gas på 24h	Nettovikt	Tändning	
		inkl. frostfack	frostfack				Piezo	Automa- tisk
RMD 8501	1245x523x567	160 lit.	30 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 kWh / 380 g	40 kg		•
RMD 8505	1245x523x567	160 lit.	30 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 kWh / 380 g	40 kg		•
RMD 8551	1245x523x622	190 lit.	35 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 kWh / 380 g	41.5 kg		•
RMD 8555	1245x523x622	190 lit.	35 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 kWh / 380 g	41.5 kg		•

Vi förbehåller oss rätten att göra tekniska ändringar.

*Medelförbrukning uppmätt vid en genomsnittlig omgivande temperatur på 25°C i enlighet med ISO-standard.

4.0 Installationsanvisning

4.1 Installation



VARNING!

Apparaten får endast installeras av behörig fackpersonal!

Apparaten och avgasutsuget ska installeras så att de alltid är åtkomliga för service och så att de är lätta att ta ut och sätta tillbaks.

Installation och anslutning av apparaten ska uppfylla de senaste tekniska bestämmelserna, enligt följande:

- Den elektriska installationen måste göras i enlighet med nationella och lokala föreskrifter.
- Gasinstallationen måste göras i enlighet med nationella och lokala föreskrifter.
- Europeisk norm Norm EN 1949
- Europeisk norm Norm EN 60335-1, EN 60335-2-24, EN 1648-1, EN 1648-2
- Apparaten ska ställas upp på en plats skyddad från stark värmestrålning.

För mycket värme försämrar kylskåpets prestanda och ökar dess energiförbrukning!



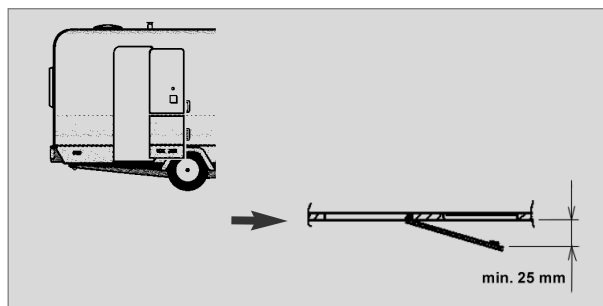
Avvikelse från dessa installationsanvisningar utan tillstånd från Dometic leder till att garantin från Dometic GmbH upphör att gälla!

4.1.1 Installation på sidan

Om enheten ska installeras på samma sida av fordonet som ingångsdörren är det viktigt att man ser till att ventilationsgallren inte täcks av dörren på husvagnen när den är öppen. (Avb. 3, avstånd mellan dörren - ventilationsgallret min. 25 mm). Gör den det minskar luftcirkulationen, vilket ger sämre kylprestanda. Dörrsidan på fordonet är ofta försedd med ett förtält, vilket hindrar bortledandet av förbränningsgaser och värme genom ventilationsgallren (försämrade kylprestanda)!

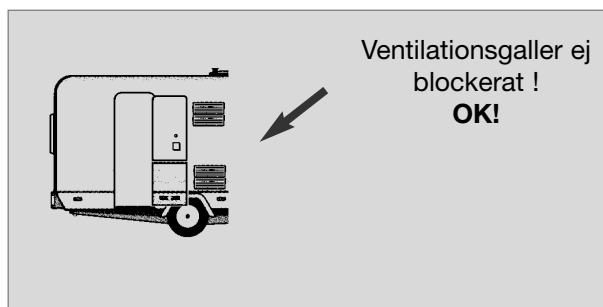
(Avb. 3) Ventilationsgallren är blockerade. Avståndet mellan dörren och ventilationsgallren måste vara minst 25 mm!

Vid ett avstånd mellan dörr och galler på mellan 25 mm och 45 mm rekommenderas installation av **Dometics ventilationsseter (art.-nr 241 2985 - 00/0)**, för att få en optimal kyl effekt vid höga omgivande temperaturer.



Avb. 3

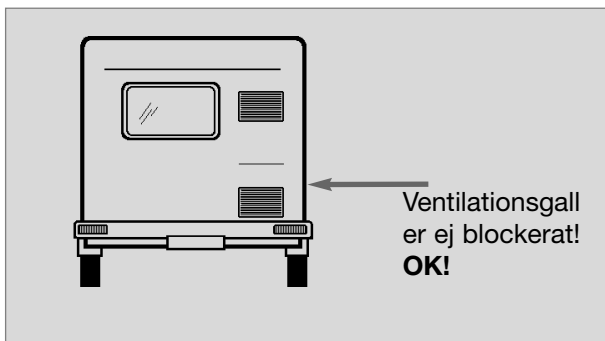
(Avb. 4) Ventilationsgallren leder obehindrat ut aggregatvärme och avgaser även när dörren står öppen.



Avb. 4

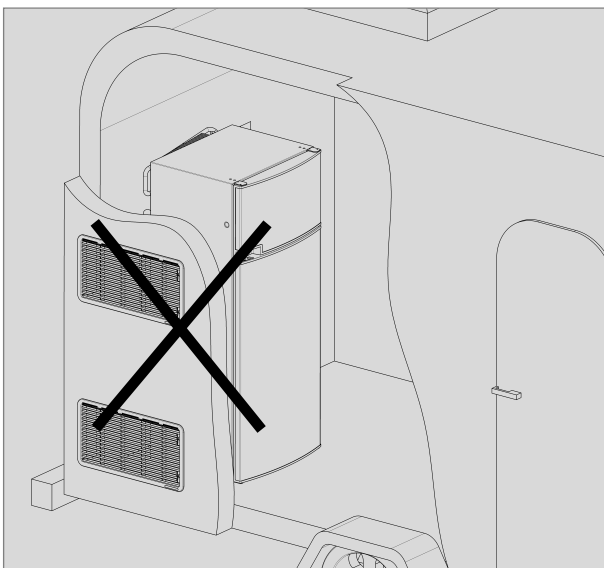
4.1.2 Installation baktill

Installation baktill resulterar ofta i en mindre lämplig placering eftersom optimal luftcirkulation till och från kylskåpet inte alltid kan uppnås (t.ex. att nedre ventilationsgallret ofta täcks av stötfångaren eller bakljusen på fordonet !). Som en följd därav kan aggregatet inte uppnå maximal kyleffekt.



Avb. 5

En olämplig variant av installation baktill är att placera utsugs- och ventilationsgallren på sidan (Avb. 6). Återcirkulationen av luft/värme blir ytterst begränsad, vilket resulterar i att värmeväxlarna (kondensator, absorber) inte kan kylas tillfredsställande. Dålig luftcirkulation blir också resultatet om man väljer att installera ventilationsgallren i golvet.



Avb. 6

SE UPP!

Maximal kyleffekt kan inte uppnås! Använd dig inte av denna inbyggningssituation eftersom den ventilation, som beskrivs under punkt 4.2, då inte uppnås!

4.1.3 Dragfri installation

Kylanordningar i husvagnar, husbilar och andra fordon ska installeras dragfritt (EN 1949). Detta medför att förbränningsluft till brännaren inte tas från bostadsutrymmet och förhindrar att avgaser tränger in i bostadsutrymmet.

Man måste ha en lämplig tätning mellan kylskåpets baksida och fordonets insida.

Dometic rekommenderar absolut att använda sig av en flexibel tätning så att det är lätt att senare ta ur och sätta in apparaten igen vid underhållsarbeten.



VARNING!

För att montera kylskåpet dragtätt får man absolut inte använda tätningsmassa, monteringskum el. dyl. Använd INGA lättantändliga material (särskilt inte tätningsmassa av silikon eller liknande) att tätning med, fara för brand! Vid sådan användning upphör produktansvaret och tillverkarens garanti slutar att gälla.

Förslag 1

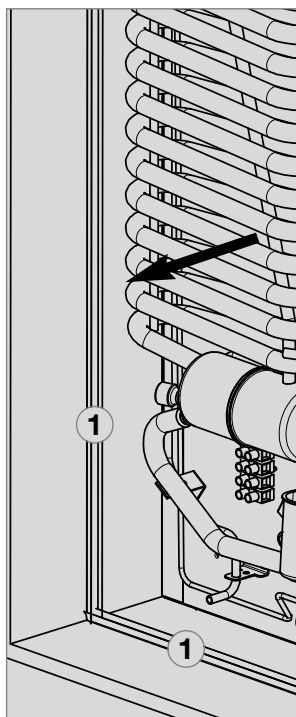
Läpptätningarna (1) monteras fast nedtill och på vardera sida i inbyggnadsnischen (Avb. 7-9). En värmeavledningsplåt (2) monteras fast ovanför kylskåpet i inbyggnadsnischen (får **INTE fästas fast i kylskåpet**).

Montera avledningsplåten så att den uppvärmda luften kan nå ut i friska luften genom det övre ventilationsgallret och för att förhindra värmebildning

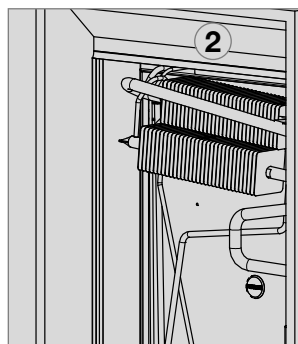
Kylskåpet skjuts senare in i inbyggnadsnischen framifrån. Se till att tätningarna ligger jämnt mot huset.



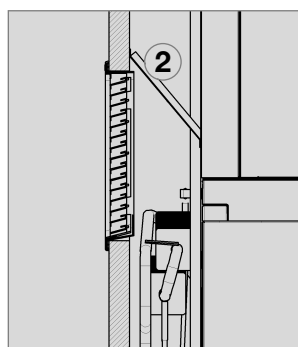
Demonteringen av kylskåpet vid underhåll och reparation är då lättare att genomföra.



Avb. 7



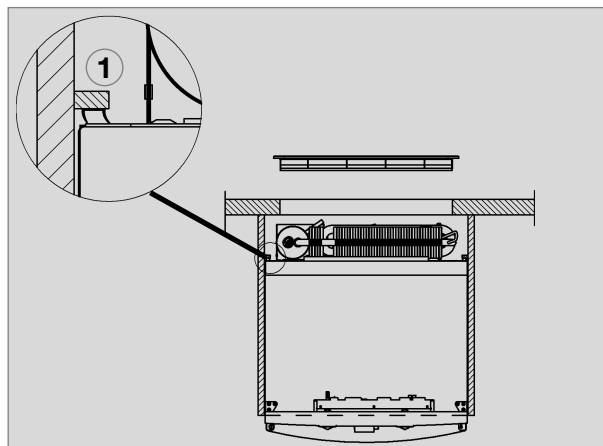
Avb. 8



Avb. 9

Förslag 2

Fäst fast tätningssläpparna på en anslagslist (1) på baksidan, t.ex. genom att limma.



Avb. 10

Hållrummet mellan husvagnsväggen och kylskåpet är isolerat från bostadsutrymmet. På så sätt kan inga avgaser komma in i bostadsutrymmet. Avgaserna går ut i fria luften genom det övre ventilationsgallret. Inget speciellt avgasutslugssystem krävs för dragfri installation.



Avvikelse kräver tillverkarens godkännande !

4.2 Inbyggnadsnisch

Kylskåpet ska installeras **dragfritt** i en nisch. Golvet i nischen ska vara plant så att apparaten lätt kan skjutas in på rätt plats. Golvet ska vara tillräckligt kraftigt för att bära apparatens vikt.

4.2.1 Uppställning i nischen

Tryck in apparaten så långt i nischen så att kylskåpets framsida är i kant med nischens framkant. Lämna en spalt på **20 mm** mellan nischens bakre vägg och kylskåpet!

Kontrollera att kylskåpet monterats vågrätt i nischen.



4.3 Ventilation och utsug

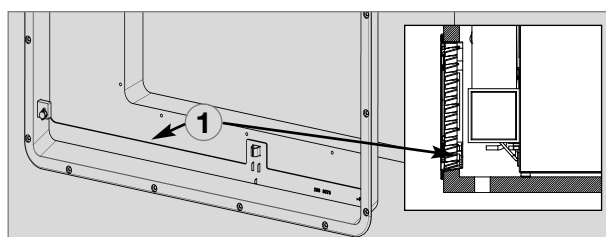
4.3.1 Kylskåpets ventilation och utsug

Perfekt installation är viktig för korrekt drift, eftersom värme på grund av fysiska skäl byggs upp bakom apparaten; denna värme måste släppas ut i fria luften.



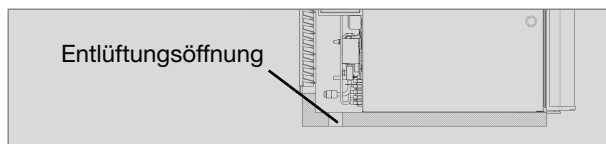
Vid höga omgivande temperaturer kan kylanheten endast uppnå full effekt med hjälp av tillräcklig ventilation och utsug.

Ventilationen för apparaten görs med två öppningar i husvagnens vägg. Friskluft kommer in nertill och värms upp, och strömmar ut genom det övre ventilationsgallret (skorstenseffekt). **Det övre ventilationsgallret ska placeras så högt som möjligt ovanför kylaggregatet (Avb. 13).** **Det nedre ventilationsgallret ska vara i nivå med nischens golv (Avb. 16),** så att oförbränd gas (tyngre än luft) strömmar direkt ut i luften. **Gasbrännaren måste befinna sig ovanför kanten (1, avb. 11).**



Avb. 11

Om det inte går att montera ventilationsgallret på detta sätt måste fordonstillverkaren borra upp ett ventilationshål i nischgolvet så att det inte samlas läckande gas på golvet.



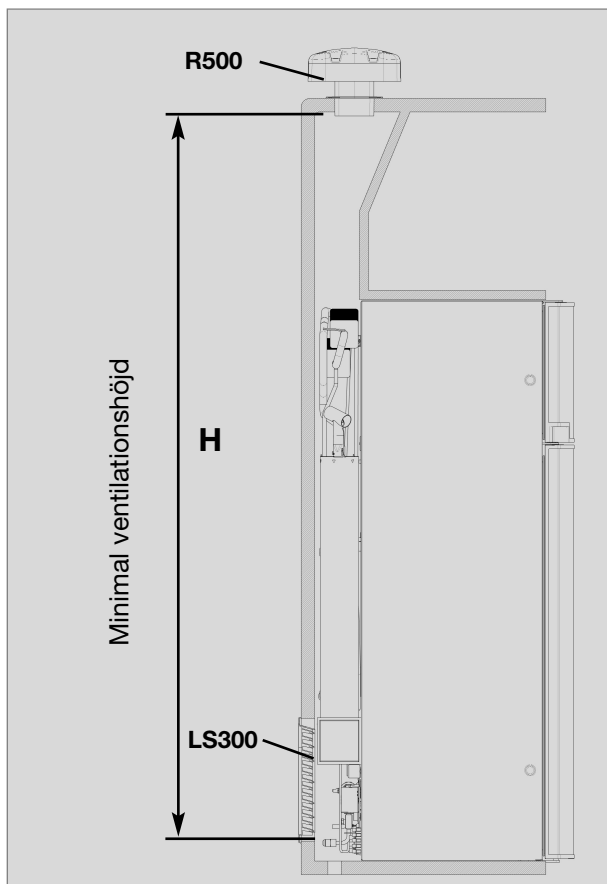
Avb. 12

Ventilationsgallren måste ha en yta av minst 400 cm². Detta uppnås med Dometic till- och frånluftsystem LS 300, som är testat och godkänt för denna tillämpning.

4.3.2 Ventilationshöjd

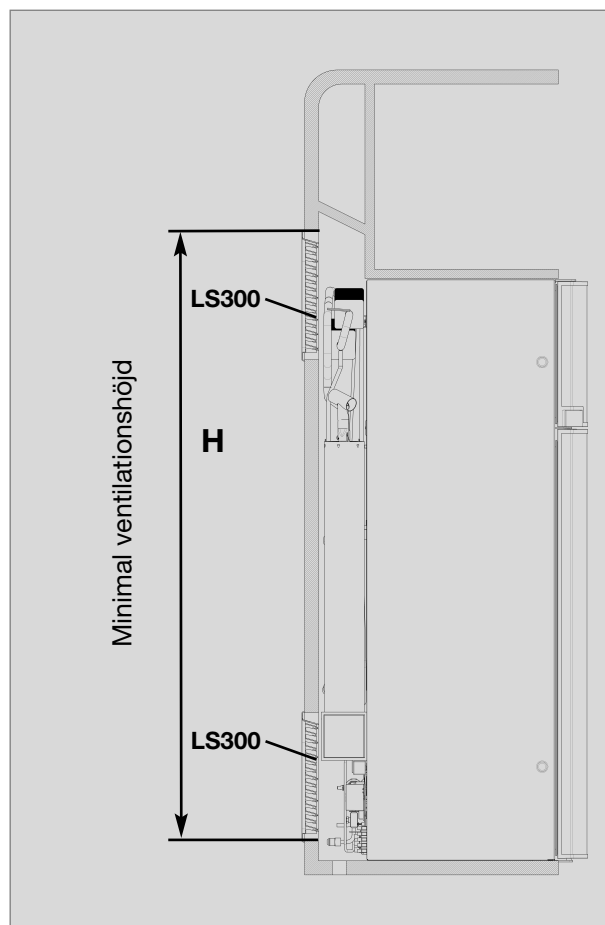
Minimal ventilationshöjd (mm) H	
1.	☺☺☺
Takutsug R500	1250 mm
Undre ventilationsgaller LS300	
2.	☺☺
Övre ventilationsgaller LS300	1400 mm
Undre ventilationsgaller LS300	

Installation med takutsug R500 och undre ventilationsgaller LS300



Avb. 13

Installation med övre och undre ventilationsgaller LS300



Avb. 14



Riktig montering av det undre ventilationsgallret underlättar elektro- och gasanslutningarnas åtkomlighet vid underhållsarbete.

SE UPP!

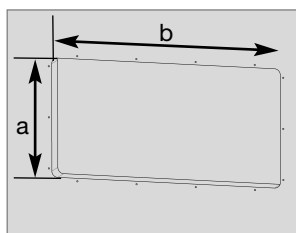
En annan installation sänker kylkapaciteten och påverkar garantin/produktansvaret.

4.4 Installation av ventilations-system

4.4.1 Montering LS300

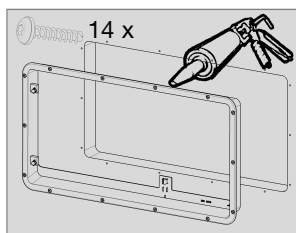
För att montera in ventilationsgallret gör du två fyrkantiga utsnitt med storleken **a = 249 mm x b = 490 mm** i fordonets yttervägg. (Utsnittens placering, se avb. 14).

- 1**
Gör ett ramutsnitt i ytterväggen.



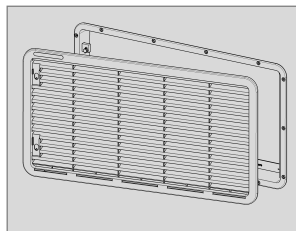
Avb. 15

- 2**
Täta monteringsramen så att den blir vattentät (*gäller ej för monteringsram med integrerad tätning*). Sätt i ramen och skruva fast den på plats.



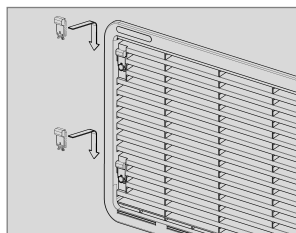
Avb. 16

- 3**
Sätt i ventilationsgallret.



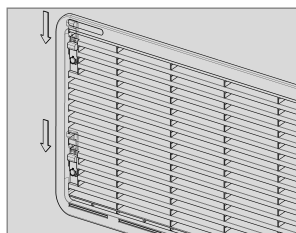
Avb. 17

- 4**
Sätt i skjutlåset.



Avb. 18

- 5**
Lås ventilationsgallret.



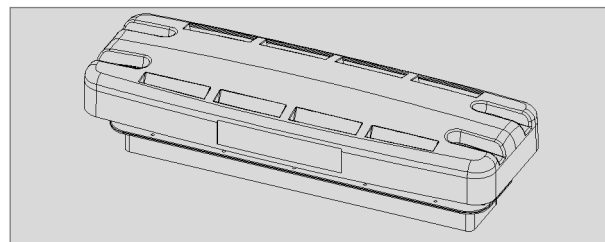
Avb. 19

4.4.2 Montering takutsug R 500

Takutsugets (R500) dimensioner

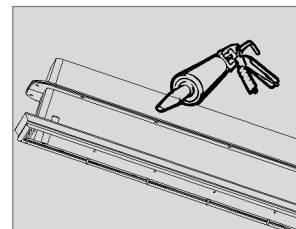
Längd	Bred	Höjd
595 mm	205 mm	150 mm

Takhål 87mm x 507mm



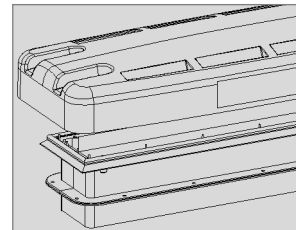
Avb. 20

- 1**
Täta inbyggnadsramen och skruva fast den på fordonets tak.



Avb. 21

- 2**
Sätt på huvan och skruva fast den på ramen.

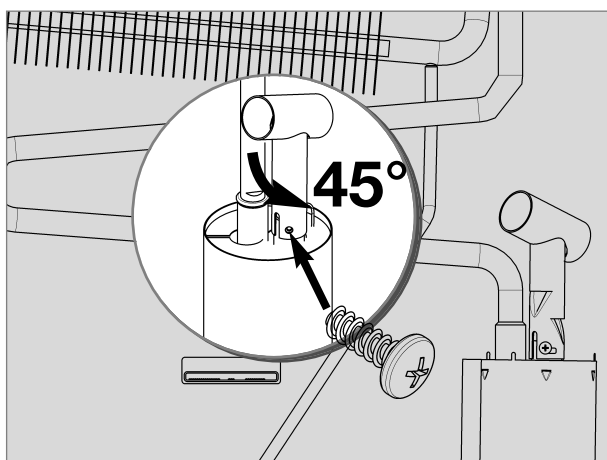


Avb. 22

4.5 Avgasutsugssystem

Avgasutsugningen måste utformas på ett sådant sätt att alla förbränningsprodukter leds ut utanför rummet. Avgaserna kommer tillsammans med aggregatvärmen till det övre ventilationsgallret. Använd inte någon avgaskamin.

T-stycket (avb. 23) måste riktas mot ytterväggen.



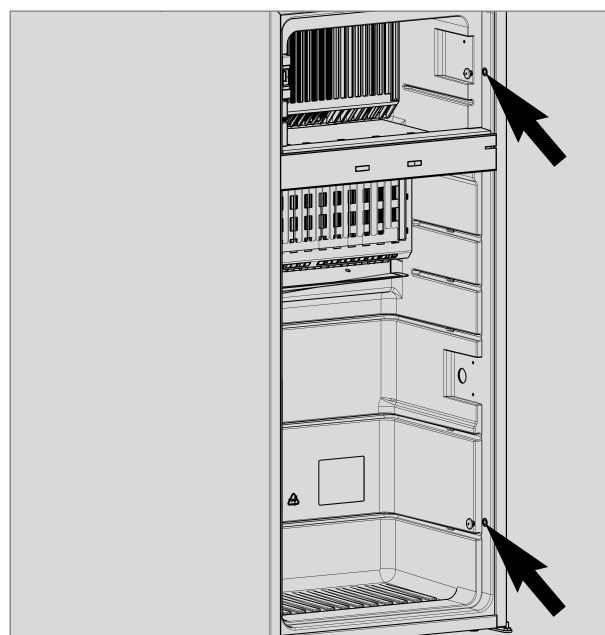
Avb. 23

SE UPP!

En annan installation sänker kylkapaciteten och påverkar garantin/produktansvaret.

4.6 Fastsättning av kylskåpet

I kylskåpets sidoväggar finns fyra plasthylsor för fastsättning av kylskåpet. Sidoväggarna eller lister som monterats för fastsättning av kylskåpet ska vara utformade så att skruvarna fortfarande sitter på plats under ökad belastning (när fordonet är i rörelse). Fästsruvar och lock medföljer i leveransen.

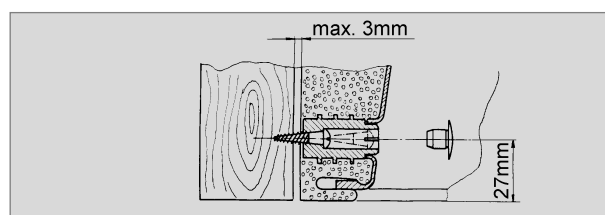


Avb. 24

SE UPP!

Sätt alltid i skruvarna genom de befintliga hylsorna; om inte kan bärande delar som finns inbäddade i skummet, till exempel kablar, skadas.

När kylskåpet väl är på sin slutliga plats ska skruvarna skruvas in i nischens vägg genom kylskåpets plåthölje.

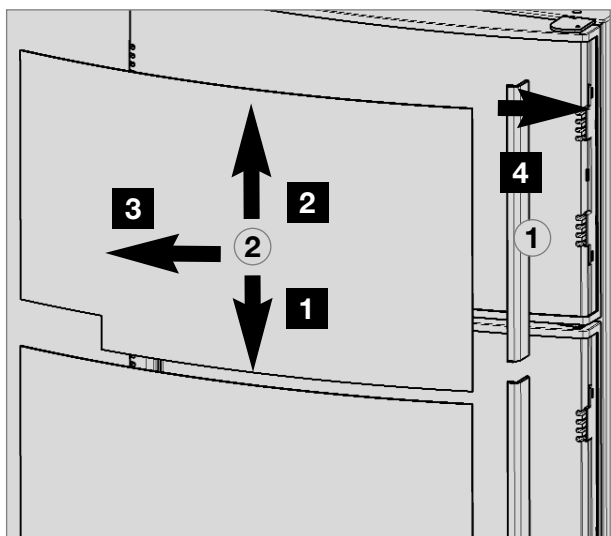


Avb. 25

4.7 Insättning av dekorplåt

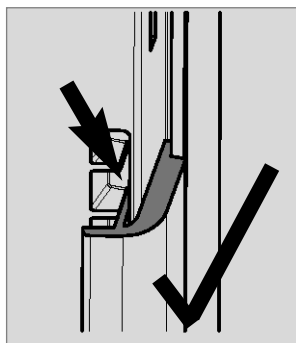
Dekorplåt med ram

- Dra av sidolist (1) från dörren (listen är ditklämd, inte fastskruvad)
- Dra ut dekorplåt (2) ur dörren, sätt i den nya dekorplåten och sätt dit list (1) igen.

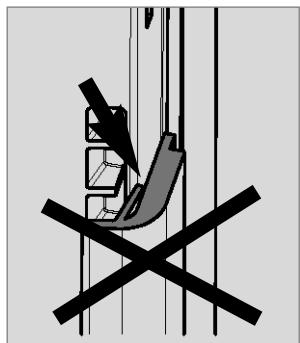


Avb. 26

SE UPP!



Avb. 27



Avb. 28

Dekorplåtens mått (med ram) :

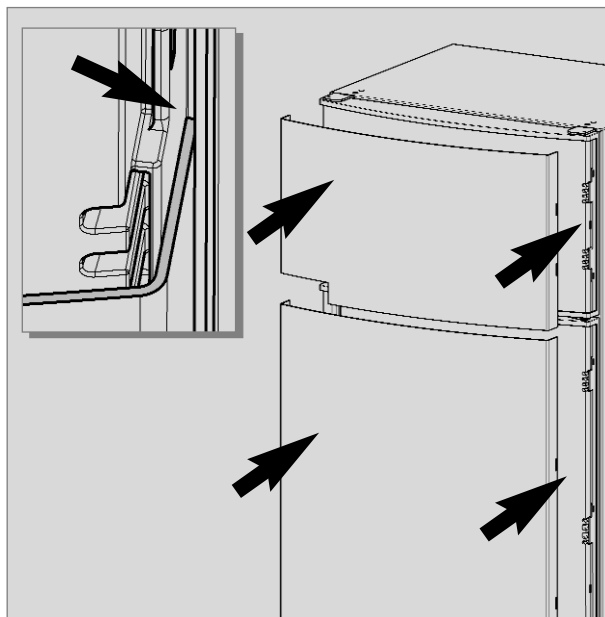
Övre dörren

höjd	bredd	tjocklek
300 +/- 1 mm	507,5 +/- 1 mm	max. 1.7 mm

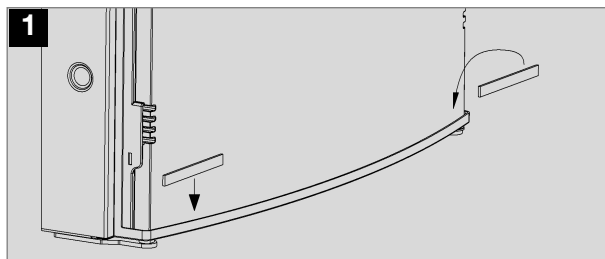
Undre dörren

höjd	bredd	tjocklek
907,4 +/- 1 mm	507,5 +/- 1 mm	max. 1.7 mm

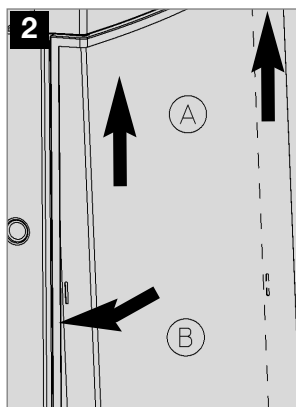
Dekorplåt utan ram



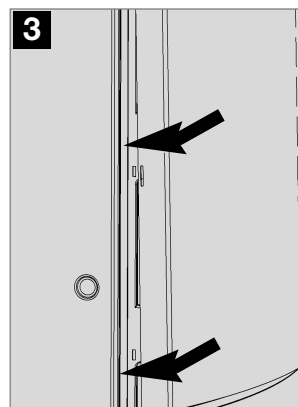
Avb. 29



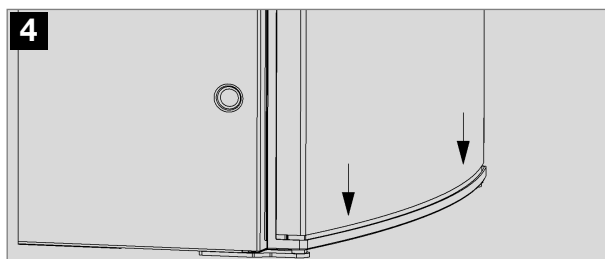
Avb. 30



Avb. 31



Avb. 32



Avb. 33

4.8 Gasinstallation



VARNING!

Gasanslutningen får endast utföras av behörig fackpersonal*.

*Behörig fackpersonal är ackrediterade experter som med utgångspunkt från sin utbildning och kunskap kan garantera att installation och läckagetesten utförs korrekt.

- Följ bestämmelserna under punkt 4.1!
- Detta kylskåp är konstruerat för en installation i en anläggning med flytande gas enligt EN1949 och får endast drivas med flytande gas (propan eller butan, inte med naturgas eller stadsgas).
- En fast, förinställd tryckregulator som uppfyller EN 12864 ska anslutas till gastuben med flytande gas.
- Tryckregulatorn ska överensstämja med det driftstryck som anges på apparatens typskylt. Driftstrycket motsvarar standardtrycket i det specificerade landet (EN 1949, EN732).
- Endast ett anslutningstryck tillåts för varje fordon! En skylt som visar detta meddelande ska alltid finnas fullt synlig på den plats där gastuben är installerad.
- Gasanslutningen till apparaten ska installeras säkert och utan spänning med hjälp av rökopplingar och ska vara fast ansluten till fordonet (slanganslutning är ej tillåten) (EN 1949).
- Gasanslutningen till apparaten ska utföras med skärnings- (Ermeto-) förskruvning L8, DIN 2353-ST, som uppfyller EN1949 (avb. 34).
- Efter en korrekt installation ska ett läckagetest och ett flamtest utföras av behörig fackpersonal* i enlighet med EN 1949. Ett certifikat ska utfärdas efter en sådan inspektion.

- Kylskåpet måste vara avstängbart genom en spärrventil i huvudgasledningen. Denna spärrventil bör vara lätt tillgänglig för användaren.

Anslutningstryck och gaskategorier

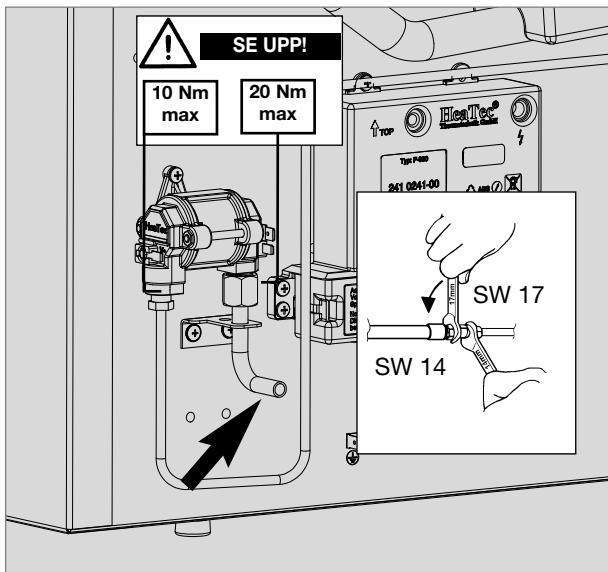
Kylskåpen drivs med de gaser och inloppstryck som anges nedan. Den tryckvakt som används mellan gasflaska och kylskåp måste motsvara de kategorier som anges i nedanstående tabell.

Kategori	Tryck i mbar	GAS
I3B / P(30)	30	Butan
	30	Propan
I3+ (28-30/37)	28-30	Butan
	37	Propan



Dometic-kylskåp i denna serie är utrustade för ett anslutningstryck på **30 mbar**. Använd **Truma-förtrycksregulator VDR 50/30** vid en anslutning till en **50 mbar**-anläggning.

Gasanslutning



Avb. 34

- 1 Skärnings- (Ermeto-) förskruvning L8, DIN 2353-ST (EN ISO 8434)

4.9 Elektrisk installation



VARNING!

Elektrisk installation får endast utföras av behörig fackpersonal.

**Behörig fackpersonal är ackrediterade experter som med utgångspunkt från sin utbildning och kunskap kan garantera att installationen utförs korrekt.*

- Den elektriska installationen måste göras i enlighet med de nationella länderföreskrifterna.
- Anslutningskablarna ska dras så att de inte kommer i kontakt med varma komponenter på enheten / brännaren eller med skarpa kanter.
- Förändring av den interna elektriska installationen eller anslutning av andra elektriska komponenter (t.ex. extra kylfläkt) till apparatens interna installation medför att e1/CE-godkännandet såväl som garanti och produktansvar upphör att gälla.

4.9.1 Nätanslutning

- Strömmen ska levereras via ett korrekt jordat uttag eller direkt anslutning. Där ett eluttag används för nätanslutning, måste uttaget vara fritt åtkomligt.
- Om huvudgasledningen skadas, måste den bytas ut av Dometics kundtjänst eller motsvarande kvalificerad personal, för att undvika fara.

Det rekommenderas att inkommande matning dras via en automatsäkring i vagnen.

4.9.2 Batterianslutning

Anslutningen av spänningsförsörjningar för elektronik och värmeelement sker direkt vid elektronikens stickkontakter. Kabeln för värmepatronen (se Kopplingsschema : Anslutning A, B) bör vara så kort som möjligt och anslutas direkt till batteriet eller generatoren.

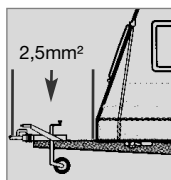
Ledarareor och ledarlängder :

Husbil & husvagn (inomhus)

6 mm² < 6 m
10 mm² > 6 m

Husvagn (utomhus)

min 2,5 mm² (EN1648-1)



Avb. 35

SE UPP!

Vid installation i husvagn får i husvagnen respektive 12 V minus- och plusledningar, anslutningarna A/B och C/D, inte förbindas med varandra (enligt EN 1648-1).

I fordonets ska 12 V-elsystem säkras med 20 A-säkring.

För inte glömma att stänga av 12 V-driften så snart motorn stängs av (batteriet skulle laddas ur på några få timmar), är det lämpligt att ansluta strömförsörjningen till värmepatronen (anslutning A/B i kopplingsschema på sådant sätt att försörjningen bryts så snart tändningen stängs av.

På anslutningarna C/D (belysning, elektronik; anslutningskabel) måste en kontinuerlig 12 V-(DC) - försörjning finnas, som måste vara säkrad via fordonet med en 2A - säkring !

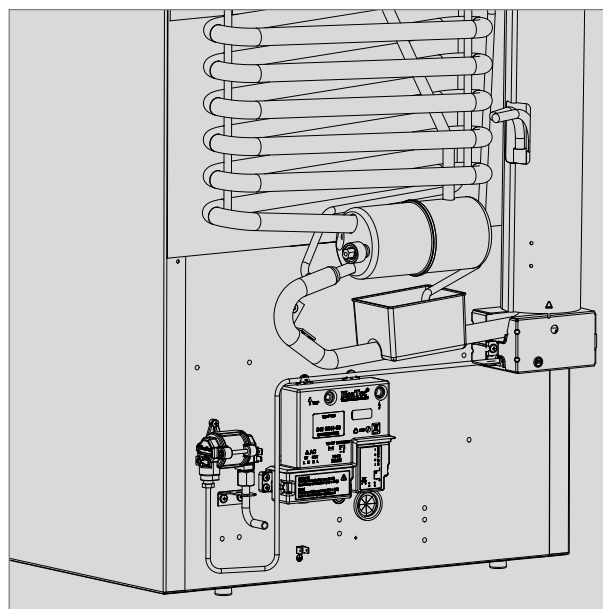
4.9.3 Kabelanslutningar



Apparattyperna MES och AES måste ha en permanent anslutning på 12 V DC på klämmorna C/D (permanent spänningsförsörjning för funktionselektroniken).

Anslutningen av spänningsförsörjningar för elektronik och värmeelement sker direkt vid elektronikens stickkontakter.

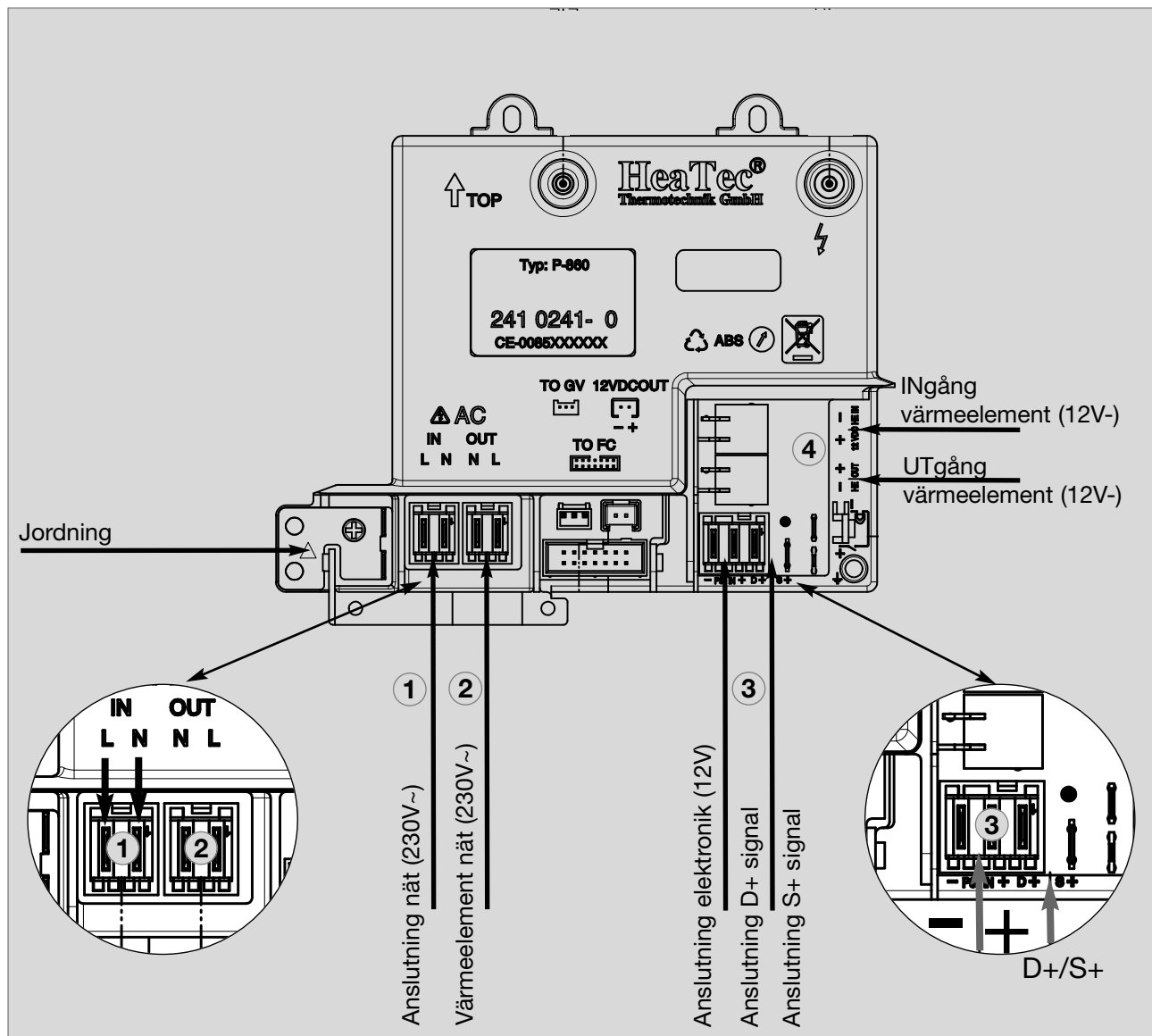
Styreelektronikens placering :



Avb. 36



Kontakter på elektroniken :



Avb. 37

Stickkontakter (tillverkare : Stocko®)

- ① MF 9562-002-80E
- ② MF 9562-002-8 OC
- ③ 3-polig med D+ - kontakt : MF 9562-003-8 30 960-000-00
2-polig : MF 9562-002-8 ON + platt kontakt 6.3 x 0.8
- ④ MKH 5132-1-0-200

4.9.4 D+ och solcellsanslutning (endast för AES-modeller)

D+ - anslutning:

I **>Automatic mode<** väljer AES-elektroniken automatiskt lämpligaste tillgängliga energikälla. I automatikläget använder sig elektroniken av generatorns signal, **D+** (dynamo +), för att detektera 12V DC. För att undvika att batteriet laddas ur, väljs drift med 12V DC-energitypen endast om fordonets motor är påslagen.

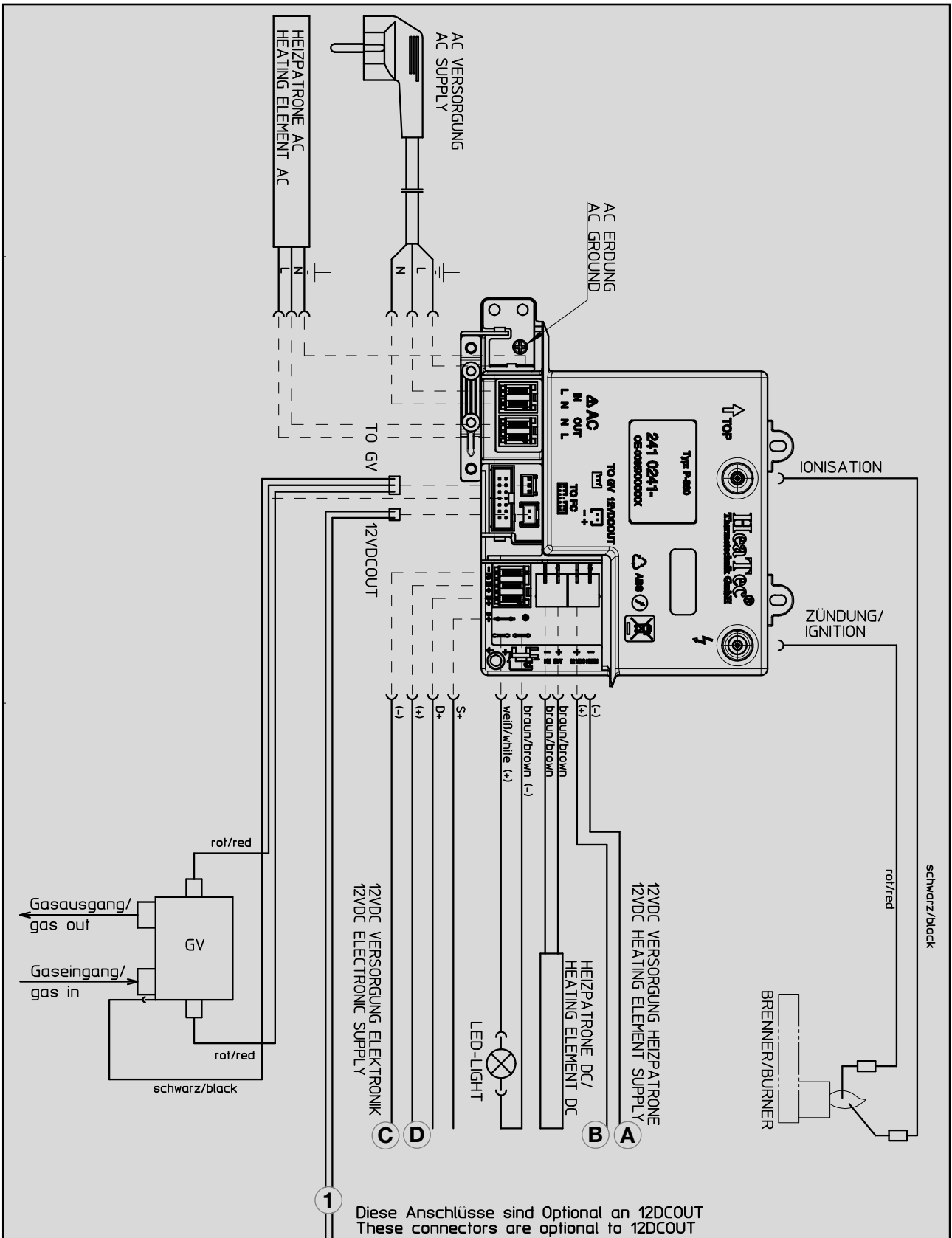
S+ - anslutning:

Alternativt kan energitypen **12V DC** matas via en solcellsanläggning på fordonet. Solcellsanläggningen måste ha en laddningsregulator med **AES-utgång** (lämplig laddningsregulator hittar man i fackhandeln). Anslutningen **S+ (solenergi +)** måste förbindas med laddningsregulatorn (**AES-utgång**) med lämplig klämma. Elektroniken använder sig av signalen S+ från solcellsanläggningens laddningsregulator för att detektera **12V DC-solarenergi**.

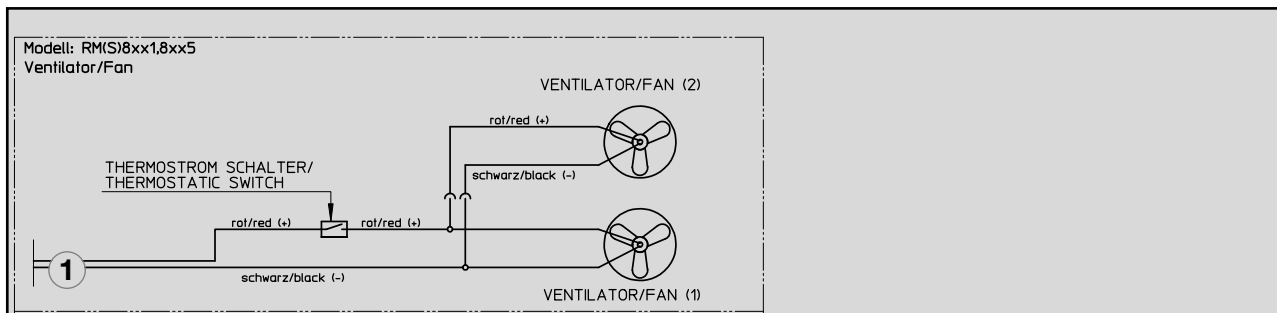
Kabelns tvärsnittsytta:

Genom D+- och S+- förbindelserna flyter ingen hög ström, därför behövs för dessa förbindelser ingen särskilt grov kabel (ca 1 mm²).

4.9.5 Kopplungscheman



Ventilator (tillval) RMD 85x1, RMD 85x5



Avb. 39

- 1 = 12V OUT / 12V-försörjning för anslutningar (tillval)
- A = Värmepatronens jord DC
- B = Värmepatronens plus DC
- C = Elektronikens jord
- D = Elektronikens plus



Apparattyperna MES och AES måste ha en permanent anslutning på 12 V DC på klämmorna C/D (permanent spänningsförsörjning för funktionselektroniken).

Förklaring

Connecting cable DC	Anslutningskabel DC
Mains cable AC	Anslutningskabel nät
Terminal block	Klämmlist
GROUND	Jordning
Heating element DC	Värmeelement DC
Heating element AC	Värmeelement AC
LED light	LED-belysning
Thermostatic switch	Temperatur kontaktor
Electronic	Elektronik
Gas valve GV 100	Gasventil GV 100
Gas burner	Gasbrännare
red	röd
white	vit
brown	brun
black	svart

Installasjonsanvisning

Absorpsjonskjøleskap for bobiler

RMD 8501 RMD 8505
RMD 8551 RMD 8555



CE e 1

N 2

MBA 07/2012

NO

Dometic GmbH
In der Steinwiese 16
D-57074 Siegen

www.dometic.com

© Dometic GmbH - 2012 - Endringer forbeholdes

Innholdsfortegnelse

1.0	Generelt	4
1.1	Innledning	4
1.2	Informasjon om denne installasjonsanvisningen	4
1.3	Opphavsrett	4
1.4	Forklaring til symbolene som er benyttet	4
1.5	Garanti	5
1.6	Ansvarsbegrensning	5
1.7	Samsvarserklæring	5
2.0	Sikkerhetsanvisninger	6
2.1	Bruk i henhold til bestemmelsene	6
2.2	Brukerens ansvar	6
2.3	Arbeider og kontroller på kjøleskapet	6
2.4	Drift av kjøleskapet på gass	6
3.0	Modellbeskrivelse	7
3.1	Modellbetegnelse	7
3.2	Typeskilt på kjøleskapet	7
3.3	Tekniske spesifikasjoner	8
4.0	Innbyggingsanvisning	9
4.1	Innbygging	9
4.1.1	Innbygging på siden	9
4.1.2	Innbygging bak	10
4.1.3	Trekfri installasjon	10
4.2	Innbyggingsnisje	12
4.2.1	Oppstilling i nisjen	11
4.3	Ventilasjon og avtrekk	12
4.3.1	Ventilasjon og avtrekk av kjøleskapet	12
4.3.2	Ventilasjonshøyde	13
4.4	Installasjon av ventilasjonssystem	14
4.4.1	Montering LS300	14
4.4.2	Montering takventilator R500	14
4.5	Avgassføring	15
4.6	Sikring av kjøleskapet	15
4.7	Montering av dekorplaten	16
4.8	Gassinstallasjon	17
4.9	Elektrisk installasjon	18
4.9.1	Tilkopling til lysnett	18
4.9.2	Tilkopling til batteri	19
4.9.3	Kabeltilkoplinger	19
4.9.4	D+ og solcelletilkopling	21
4.9.5	Koplingskjema	22

1.0 Generelt

1.1 Innledning

Alle tekniske og administrative forskrifter i landet hvor kjøretøyet skal registreres, må overholdes ved installasjon av apparatet. Dernest skal monteringsanvisningene til produsenten overholdes. I Europa må eksempelvis utstyr i gassinstallasjoner, kabling, installasjon av gassflasker samt godkjenning og tetthetsprøving være i overensstemmelse med **EN 1949** for apparater for flytende gass i kjøretøyer.

1.2 Informasjon om denne installasjonsanvisningen

Før du monterer inn kjøleskapet, bes du lese grundig gjennom denne installasjonsanvisningen.

Bruksanvisningen gir deg all informasjonen du trenger for riktig montering av kjøleskapet. **Les især sikkerhetsanvisningene nøye.** Overholdelse av både disse og betjeningsanvisningene er viktig og beskytter både deg og kjøleskapet mot skader. Vær sikker på at du har forstått anvisningene du har lest før du iverksetter tiltak.

Ta godt vare på installasjonsanvisningen, slik at du til enhver tid kan lese i den.

1.3 Opphavsrett

Alle opplysninger, tekster og illustrasjoner i denne bruksanvisningen er opphavsrettslig beskyttet.

Ingen del av denne bruksanvisningen kan reproduseres, kopieres, oversettes eller på annen måte gjenbrukes uten skriftlig tillatelse fra Dometic GmbH, Siegen..

1.4 Forklaring til symbolene som er benyttet

Varselsmeldinger

Varselsmeldinger kjennetegnes med symboler. En forklarende tekst beskriver hvilken type fare som kan oppstå.

Ta alltid hensyn til disse varselsmeldingene. Slik beskytter du deg selv, andre og apparatet mot skader.



FARE!

FARE kjennetegner en umiddelbar faresituasjon som kan medføre alvorlige personskader eller død hvis de oppgitte anvisningene ikke overholdes.



ADVARSEL!

ADVARSEL kjennetegner en mulig faresituasjon, som kan medføre alvorlige skader eller død hvis de oppgitte anvisningene ikke overholdes.



FORSIKTIG!

FORSIKTIG kjennetegner en mulig faresituasjon, som kan medføre lettere til middels alvorlige personskader hvis de oppgitte anvisningene ikke overholdes.

FORSIKTIG!

FORSIKTIG uten sikkerhetssymbol kjennetegner en mulig faresituasjon, som kan medføre skader på apparatet hvis de oppgitte anvisningene ikke overholdes.

Informasjon



Informasjon gir deg utfyllende informasjon og nyttige tips om bruken av kjøleskapet.

Miljøinformasjon



Miljøinformasjon gir deg nyttig informasjon om energisparing, og om kassering av kjøleskapet.

1.5 Garanti

Garanti gjelder i henhold til EUs direktiv 44/1999/CE, og det enkelte lands bestemmelser. For spørsmål vedrørende garanti- eller annet vedlikeholdsarbeid, kan du kontakte vår serviceavdeling. Eventuell skade forårsaket av feilaktig bruk dekkes ikke av garantien. Garantien dekker ikke eventuelle modifikasjoner på apparatet eller bruk av deler som ikke er **Originale Dometic-reservedeler**. Garantien gjelder ikke dersom installasjons- og bruksanvisningene ikke er fulgt. I slike tilfeller fraskriver Dometic seg ethvert ansvar.



1.6 Ansvarsbegrensning

Alle anvisninger og instruksjoner i denne bruksanvisningen er gitt under henvisning til gjeldende normer og forskrifter så vel som gjeldende tekniske standard. **Dometic** forbeholder seg retten til å gjøre endringer ved produktet for å fremme ytelsen eller sikkerhetsegenskapene.

Dometic tar intet ansvar for skader ved:

- Manglende overholdelse av bruksanvisningene
- Anvendelse ut over det tiltenkte formålet
- Bruk av uoriginale reservedeler
- modifikasjoner og inngrep i kjøleskapet
- Påvirkning fra miljøfaktorer, som
 - Temperaturendringer
 - Luftfuktighet

1.7 Samsvarserklæring

 DECLARATION OF CONFORMITY according to		
LVD 2014/35/EU EMC Directive 2004/108/EC, 2014/30/EU Gas Appliance Directive 2009/142/EC ECE R10, Rev. 4		
Type of equipment Brand Name Type family Manufacturer's (Factory) name address telephone no telefax no	Absorption Refrigerator DOMETIC C 40/110 DOMETIC GmbH In der Steinwiese 16, D-57074 Siegen INT+49 - 271 692 0 INT+49 - 271 692 304	
The following harmonized standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEA have been practiced: EN 60335-1;12 (IEC 60335-1; 5 ed., Am. 1, Am. 2), EN 60335-2-24;10 (IEC 60335-2-24; 7 ed., Am. 1.) EN 61000-3-2;06, A1, A2 EN 61000-3-3;08 EN 55014-1;06, A1, A2 EN 55014-2;97, A1, A2 EN 732;98 EN 60335-2-102;06 EN 30-1-1;10 A1 (Tectower-Models) EN 30-2-1; 98 A1, A2 (Tectower-Models) EN 50581;2010		
The equipment conforms completely with the above stated harmonized standards or technical specifications.		
By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the requirements stated above.		
Date 2017.01.09	Signature  Bernd Löher	Position General Manager

2.0 Sikkerhetsanvisninger

2.1 Bruk i henhold til bestem- melsene

Kjøleskapet er konstruert for installasjon i fritidskjøretøyer slik som campingvogner og bobiler. Apparatet er sertifisert for slikt bruk i henhold til EU-direktiv om gassapparater.

Bruk kjøleskapet utelukkende til nedkjøling og oppbevaring av fødevarer.

FORSIKTIG!

Apparatet må ikke utsettes for regn.

2.2 Brukerens ansvar

Alle personer som bruker kjøleskapet må være fortrolig anvisningene for sikker bruk, og kjent med betjeningsanvisningene i denne bruksanvisningen.

2.3 Arbeider og kontroller på kjøleskapet



ADVARSEL!

Arbeid på gassinstallasjoner, avgassuttrekk og elektriske komponenter må kun utføres av autorisert servicepersonell. Ved ikke fagmessige inngrep kan alvorlige skader på personer eller gjenstander oppstå.



FARE!



Gassførende deler og ledninger må **ALDRI** tetthetskontrolleres med åpen flamme! Det foreligger fare for brann og eksplosjon.



ADVARSEL!

Åpne aldri absorpsjonsaggregatet! Det står under høyt trykk.

Det er stor fare for personskade!

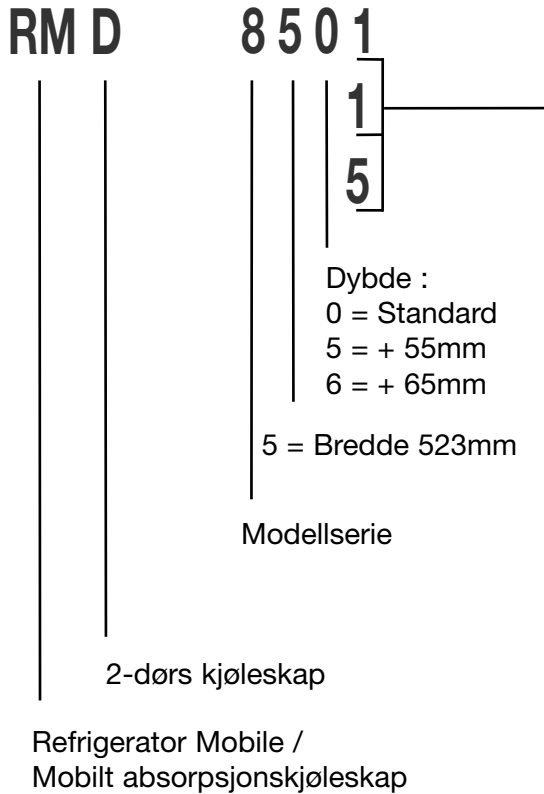
2.4 Drift av kjøleskapet på gass

Det er av største viktighet at driftstrykket er i overensstemmelse med spesifikasjonene på kjøleskapets dataskilt. Sammenlign driftstrykket som er angitt på dataskiltet med det målte trykket som angis av manometeret på flasken med flytende gass.

3.0 Modellbeskrivelse

3.1 Modellbetegnelse

For eksempel:



1
manuelt energivalg + automatisk tenning
(MES)

5
automatisk og manuelt energivalg, automa-
tisk tenning (AES)

3.2 Typeskilt på kjøleskapet

Inne i kjøleskapet finner du typeskiltet. Der finner du alle viktige opplysninger om kjøleskapet. De omfatter modellbetegnelse, produktnummer og serienummer. Dette er opplysninger du trenger ved bestilling av service eller reservedeler.

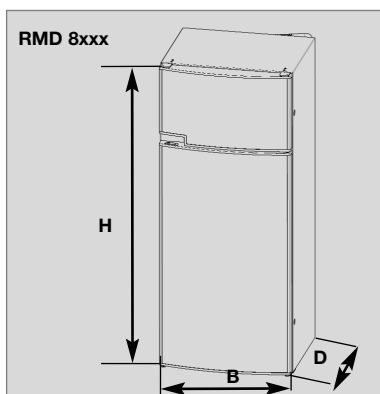
DOMETIC			
MOD. NO. RMD 8501 1	PROD. NO. 0092108783 2 MLC 00	SER. NO. 2200000 3	
TYPE C 40/110	CLIMATE CLASS SN	SKU 9105703935	
BRUTTOINHALT TOTAL CAP. VOLUME BRUT 160 l	VERDAMPFERFACH FREEZER COMP. VOLUME COMPT BT 30 l	NUTZINHALT USEFUL CAP. VOLUME NET 154 l	
~ 230 190 W = 12 4 170 W	LPG	Qn: 0,330 kW (HS) ñ: 22,5 g/h	
		5 I3+ 28-30/37 I3B/P 28-30 mbar I3P 37	
CE 0063 BL3214		G30, G31	p = 30/37 mbar
ABSORPTION NH ₃ = 226 g Na ₂ CrO ₄ = 12,15 g p max = 35 bar			
12 CE 0085 031654		Z 660	
		MADE IN GERMANY	00094200762

For eksempel

Avb. 1

- 1** Modellnummer
- 2** Produktnummer
- 3** Serienummer
- 4** Elektriske tilkoplingsverdier
- 5** Gasstrykk

3.3 Tekniske spesifikasjoner



Avb. 2

Modell	Dimensjoner H x B x D (mm) Dybde med dør	Bruttovolum / hvorav fryseskuff	Bruttovolum med fjernet fryseskuff	Tilkoplingsverdier Lysnett/batteri	Forbruk * Elektro/gass på 24 t	Nettvekt	Tenning Piezo	automat
RMD 8501	1245x523x567	160 lit.	30 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 kWh / 380 g	40 kg		•
RMD 8505	1245x523x567	160 lit.	30 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 kWh / 380 g	40 kg		•
RMD 8551	1245x523x622	190 lit.	35 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 kWh / 380 g	41.5 kg		•
RMD 8555	1245x523x622	190 lit.	35 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 kWh / 380 g	41.5 kg		•

Rett til tekniske endringer forbeholdes.

*Gjennomsnittlig forbruk målt ved en gjennomsnittstemperatur på 25 C ifølge ISO-standard.

4.0 Innbyggingsanvisning

4.1 Innbygging



ADVARSEL!

Apparatet må kun installeres av autorisert servicepersonell !

Apparatet og tilhørende avgassuttrekk skal installeres på en slik måte at det til enhver tid er tilgjengelig for servicearbeid, og det må enkelt kunne demonteres og installeres samt fjernes fra kjøretøyet uten store inngrep.

Installasjon og tilkoping av apparatet må være i overensstemmelse med gjeldende tekniske forskrifter:

- Den elektriske installasjonen må være i overensstemmelse med nasjonale og stedlige forskrifter.
- Gassinstallasjonen må være i overensstemmelse med nasjonale og stedlige forskrifter.
- Europeisk norm Norm EN 1949
- Europeisk norm Norm EN 60335-1, EN 60335-2-24, EN 1648-1 , EN 1648-2
- Apparatet skal installeres på en slik måte at det er beskyttet mot overdreven varmestråling.

Overdreven varme forringer ytelsen og øker kjøleskapets energiforbruk!



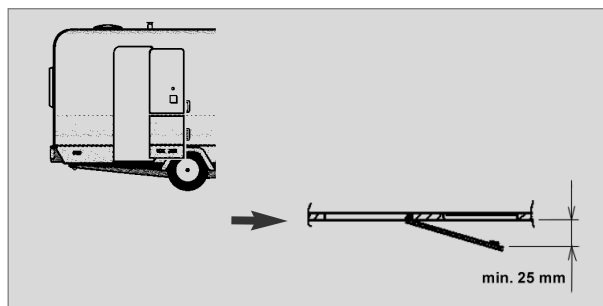
Avvik fra denne monteringsanvisningen som ikke på forhånd er godkjent av Dometic, vil gjøre at alt garantiansvar for Dometic GmbH opphører!

4.1.1 Innbygging på siden

Hvis apparatet bygges inn på siden til inngangsdøren, må man ta hensyn til at luftegitterene ikke tildekkes av dørene (Avb. 3, Avstand dør - luftegitter min. 25 mm) . Ellers oppstår en begrenset lufting, som kan føre til tap av kjøleeffekt. På inngangssiden av bilen settes det ofte opp et fortelt. Dette kan også føre til dårligere avledning av forbrenningsgasser og varme gjennom ventilasjonsgitteret, og redusert kjølevirkning.

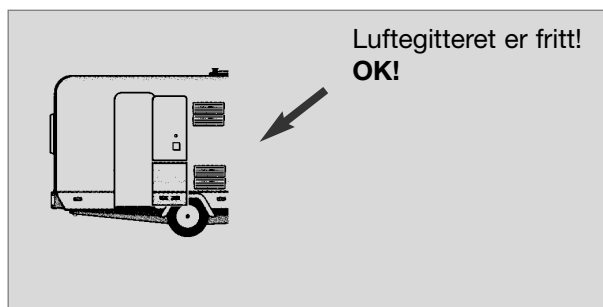
(Avb. 3) Luftegitterne blir her tildekket. Avstanden mellom døren og luftegitterene må være på min. 25 mm!

Ved avstander dør/gitter mellom 25 mm og 45 mm anbefaler vi at man bygger inn et **Dometic luftesett (artikkelnr. 241 2985 - 00/0)**, for å oppnå en best mulig kjøleeffekt ved høye omgivelsestemperaturer.



Avb. 3

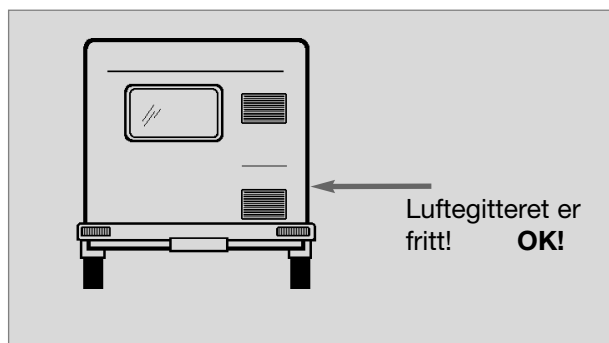
Luftegitterne bidrar også med åpen dør til uhindret bortledning av aggregatvarme og avgasser (Avb. 4).



Avb. 4

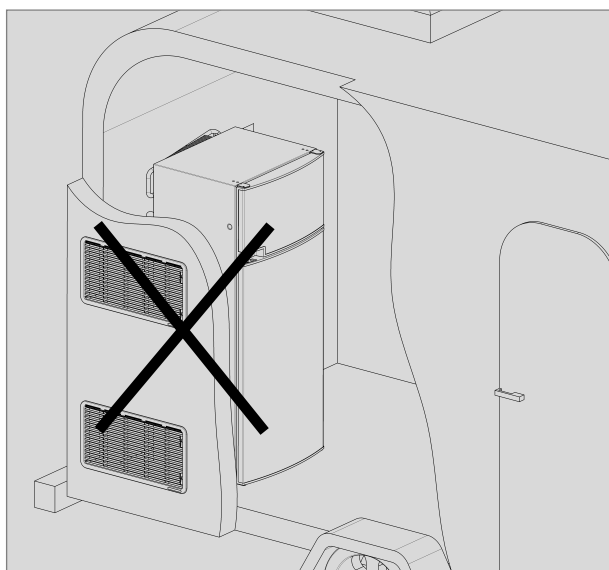
4.1.2 Innbygging bak

Innbygging bak fører ofte til en ugunstig innbyggingssituasjon, da den best mulige luftingen og ventileringen ikke er sikret (f. eks. kan det nedre luftegitteret bli dekket av støtfangerne eller baklysene til kjøretøyet). Den maksimale kjøleytelsen til aggregatet vil ikke være tilgjengelig.



Avb. 5

En ugunstig variant av innbygging bak, er med montering av luftegitterene på siden (Avb. 6). Luft-varme-sirkulasjonen blir svært begrenset, og dermed kan varmevekslerne (kondensator, absorberer) ikke avkjøles tilstrekkelig. Det vil også være dårlig luftgjennomstrømming selv om man monterer ytterligere et luftegitter i gulvet.



Avb. 6

FORSIKTIG!

Den maksimale kjøleeffekten er ikke tilgjengelig! Unngå å bruke denne innbyggingssvarianten, ettersom ventilasjon og avtrekk som beskrevet under punkt 4.2 ikke vil være tilstrekkelig!

4.1.3 Trekkfri installasjon

Kjøleskap i campingvogner, bobiler eller andre kjøretøyer må installeres slik at de ikke utsettes for trekk (EN 1949). Dette innebærer at lufttilførselen til brennerenheten ikke må være tilført fra oppholdsrom, og at inntrenging av røykgasser inn til oppholdsrom forhindres.

Det må sørges for egnet tetning mellom baksiden av kjøleskapet og kjøretøyets passasjerrom.

Dometic anbefaler sterkt at dette gjøres med en fleksibel tetningslist, slik at senere ut- og innmontering av kjøleskapet enkelt kan foretas for vedlikeholdsformål.



ADVARSEL!

Under ingen omstendighet må trekkfri montering av kjøleskapet oppnås ved hjelp av varig klebende tetningsmasse eller skum (for eksempel monteringskum)! Det må IKKE brukes lettantennelige materialer (spesielt silikontetningsmasse eller lignende) til tetting, da dette medfører brannfare! Ved bruk av slike materialer bortfaller ethvert produkt- og garantiansvar fra produsentens side.

Forslag 1

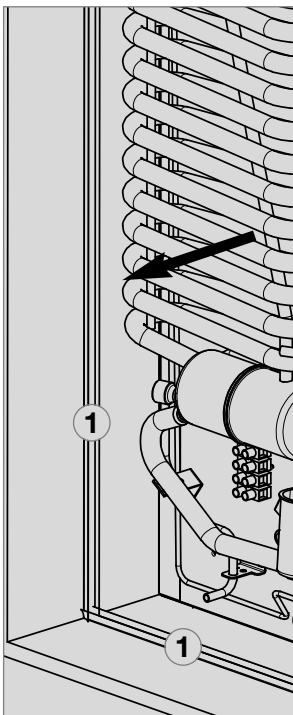
Leppetettingene (1) plasseres nederst og på sidene i innbyggingsnisjen (Avb. 7-9). En varmeavledningsplate (2) monteres over kjøleskapet i innbyggingsnisjen (**skal IKKE festes til kjøleskapet**).

Monter varmeavledningsplaten slik at den varme luften slipper gjennom det øvre ventilasjonsgitteret og ut i det fri og varmen ikke samler seg opp.

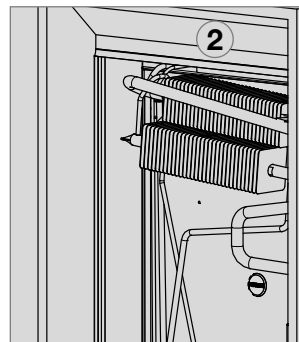
Senere skyves kjøleskapet inn i innbygningsnisjen forfra. Pass på at tetningslistene ligger jevnt an mot skroget.



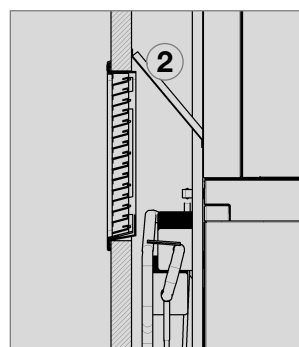
Dette vil gjøre det enkelt å ta kjøleskapet ut for vedlikehold og reparasjon.



Avb. 7



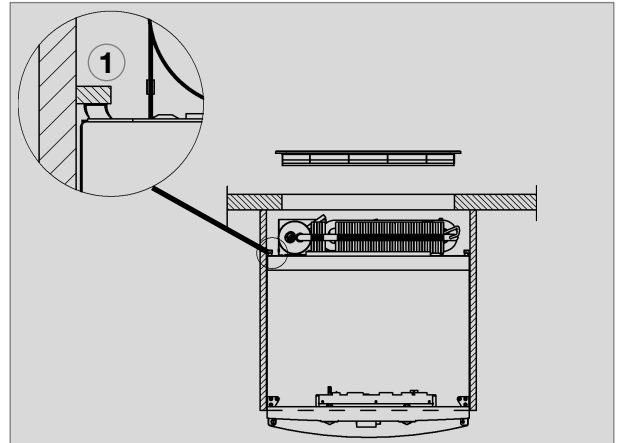
Avb. 8



Avb. 9

orslag 2

Fest tetningsleppene til en anslagslist på baksiden (1), f.eks. ved å lime de fast.



Avb. 10

Hulrommet mellom campingvognens vegg og kjøleskapet er nå isolert fra oppholdsrommet. På denne måten kan ingen avgasser trenge inn i oppholdsrommet. Avgasser ledes ut i fri-luft via det øvre ventilgitteret. Det er ikke påkrevd med noe spesielt system for avgassuttrekk i forbindelse med trekkfri installasjon.



Alle avvik må godkjennes av produsenten !

4.2 Innbyggingsnisje

I en innbyggingsnisje må kjøleskapet installeres **trekkfritt**. Gulvet i nisjen må være plant og jevnt, slik at apparatet lett lar seg skyve inn i riktig stilling. Gulvet må ha tilstrekkelig bærekraft til å støtte opp under vekten på apparatet.

4.2.1 Oppstilling i nisjen

Skyv apparatet langt nok inn i nisjen til at kjøleskapets front flukter med nisjens framkant. La det være en klaring på **20 mm** mellom bakveggen i nisjen og kjøleskapet!

Kjøleskapet må monteres loddrett i innbyggingsnisjen.



4.3 Ventilasjon og avtrekk

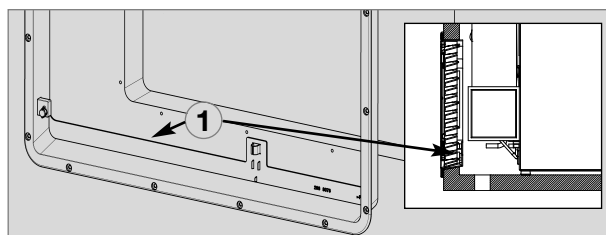
4.3.1 Ventilasjon og avtrekk av kjøleskapet

Av fysiske grunner er en perfekt installasjon av avgjørende betydning for korrekt drift; det bygges opp varme på baksiden av apparatet; og denne varmen må ledes ut i friluft.



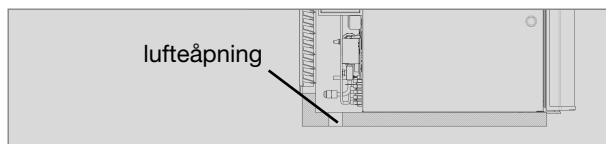
Især ved høy lufttemperatur kan optimal kjøleytelse bare oppnås gjennom tilstrekkelig ventilasjon og avtrekk.

Ventilasjon for enheten besørages ved hjelp av to spalter i kjøretøyveggen. Frisk luft kommer inn i den nedre spalten, varmes opp og ledes ut gjennom det øvre ventilgitteret (skorsteinsvirkning). **Det øvre ventilgitteret skal plasseres så høyt som mulig over kjøleskapaggregatet (Avb. 13) . Det nedre luftegitteret må legges i flukt med gulvet i nisjen (Avb. 16),** slik at evt. uforbrent gass som siver ut (tyngre enn luft) kan finne veien direkte ut i det fri. **Gassbrenneren må befinne seg over kanten (1).**



Avb. 11

Er dette ikke mulig, må kjøretøyprodusenten lage en lufteåpning i nisjegulvet, slik at eventuell ubrukt gass som lekker ut ikke samles på gulvet.



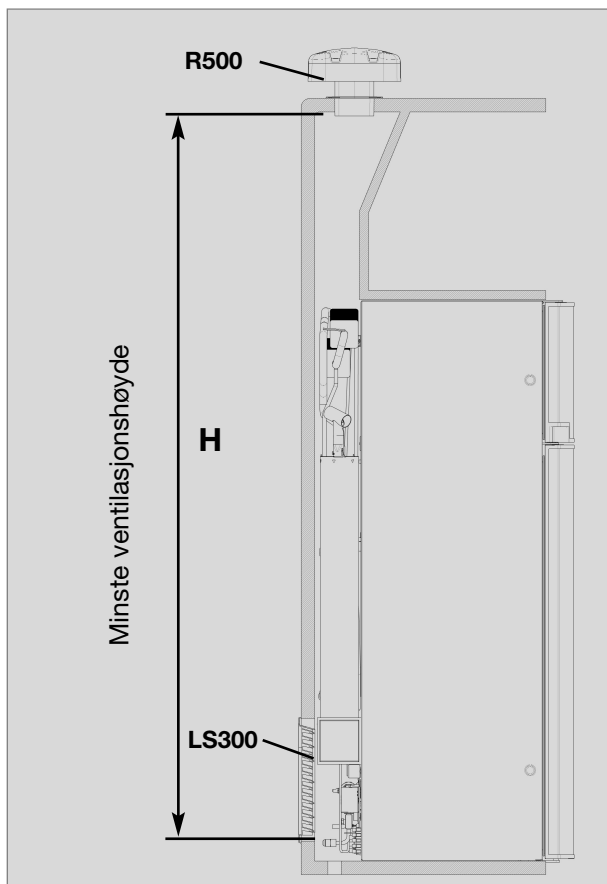
Avb. 12

Luftegitteret må ha et fritt tverrsnitt på minst 400 cm². Dette oppnås med Dometic Absorber ventilasjons- og avtrekksystem LS 300, som er testet og godkjent til dette formål.

4.3.2 Ventilasjonshøyde

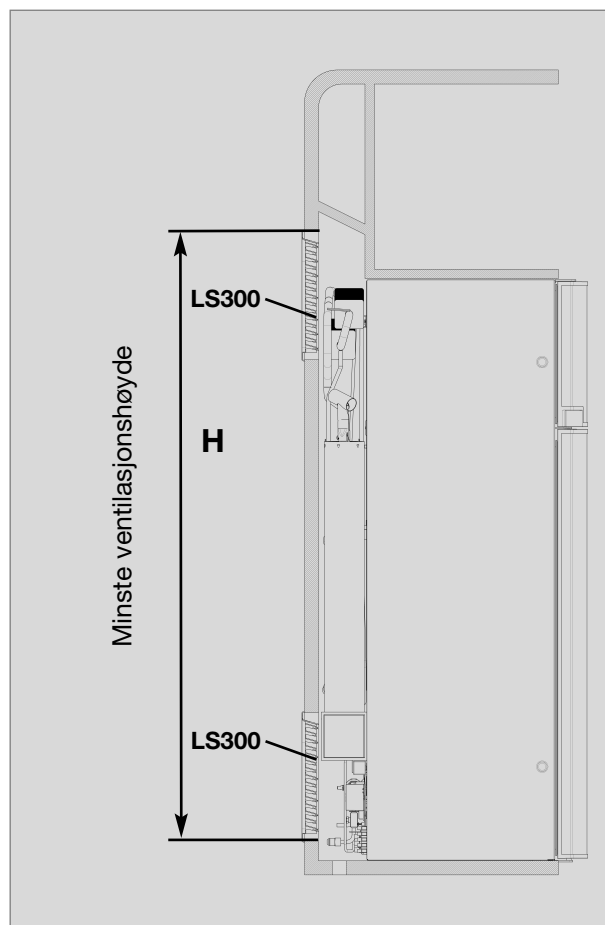
Minste ventilasjonshøyde H	
1.	☺☺☺
takventilator R500	
nedre ventilasjonsgitter LS300	1250 mm
2.	☺☺
øvre ventilasjonsgitter LS300	
nedre ventilasjonsgitter LS300	1400 mm

Installasjon med takventilator R500 og nedre ventilasjonsgitter LS300



Avb. 13

Installasjon med øvre og nedre ventilasjonsgitter LS300



Avb. 14



Korrekt plassering av det nedre luftegitteret bidrar også til enklere tilgang til apparattilkoblinger og funksjonsdeler ved vedlikeholdsarbeid.

FORSIKTIG!

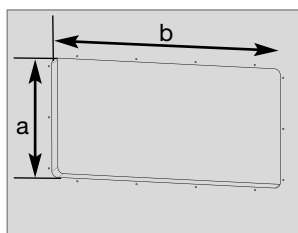
En avvikende installasjon nedsetter kjøleeffekten, og setter produsentens garanti- og produktansvar til side.

4.4 Installasjon av ventilasjons-system

4.4.1 Montering LS300

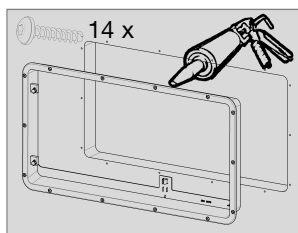
For å montere luftegitterene må det skjæres ut to rektangulære åpninger med en størrelse på **a = 249 mm x b = 490 mm** i ytterveggen på kjøretøyet (for plassering av åpningene, se avb. 14).

- 1**
Lage rammeutsnitt i ytterveggen.



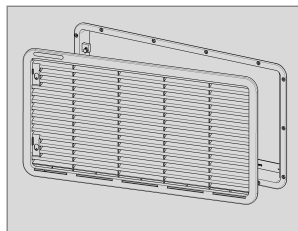
Avb. 15

- 2**
Monteringsrammene monteres vanntett (bortfaller ved monteringsramme med integrert tetning) og skru fast.



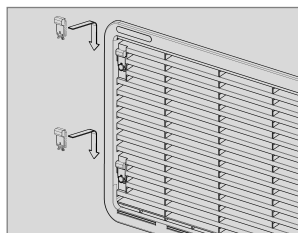
Avb. 16

- 3**
Sett inn luftegitteret.



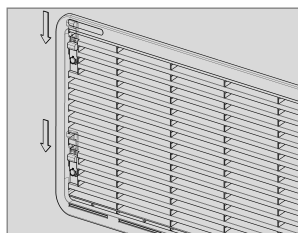
Avb. 17

- 4**
Sett inn låsesleiden.



Avb. 18

- 5**
Lås luftegitteret fast.



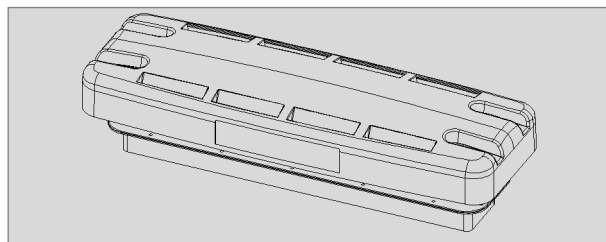
Avb. 19

4.4.2 Montering takventilator R 500

Dimensjoner takventilator R500

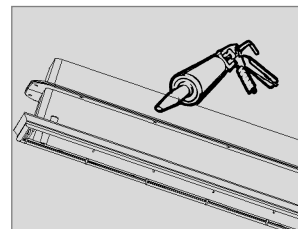
Lengde	Bredde	Høyde
595 mm	205 mm	150 mm

Takutskjæring: 87 mm x 507 mm



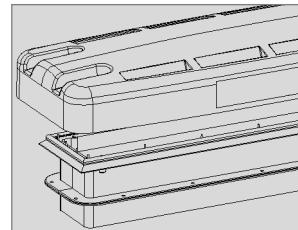
Avb. 20

- 1**
Tett til installasjon rammen og skru den fast på kjøretøyets tak.



Avb. 21

- 2**
Sett på hetten og skru den fast på rammen.

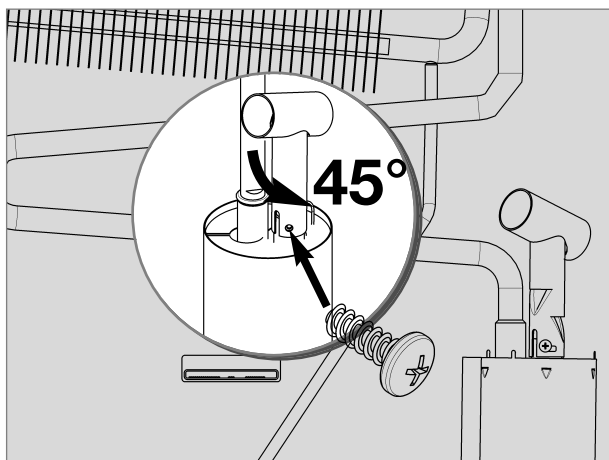


Avb. 22

4.5 Avgassføring

Avgassføringen må innrettes slik at alle forbrenningsprodukter ledes ut og bort fra av oppholdsrommet. Avgassen når det øvre luftegitteret ved hjelp av aggregatvarmen. Ikke sett inn noen ekstra avgasspipe.

T-stykket (Avb. 23) må være rettet mot ytterveggen.



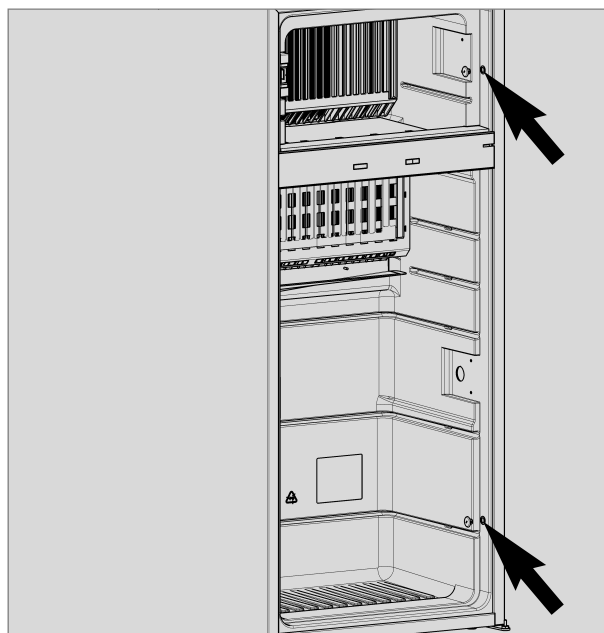
Avb. 23

FORSIKTIG!

En avvikende installasjon nedsetter kjøleeffekten, og setter produsentens garanti- og produktansvar til side.

4.6 Sikring av kjøleskapet

På kjøleskapets sidevegger er det fire plasthylser for sikring av kjøleskapet. Sideveggene eller de monterte skinnene for sikring av kjøleskapet må være utformet på en slik måte at skruene også sitter fast ved økt påkjenning (når kjøretøyet er i bevegelse). Festeskruer og pyntekapper følger med kjøleskapet.

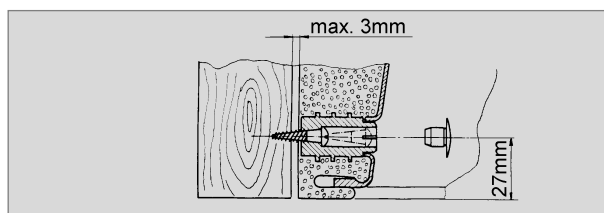


Avb. 24

FORSIKTIG!

Fest alltid skruene i hylsene som kjøleskapet er utstyrt med; hvis ikke kan skapets konstruksjonselementer som er innbakt i skum, slik som kabler osv., skades.

Etter at kjøleskapet er plassert i sin endelige monteringsposisjon, skal skruene skrues gjennom kjøleskapskroget og inn i nisjeveggene.

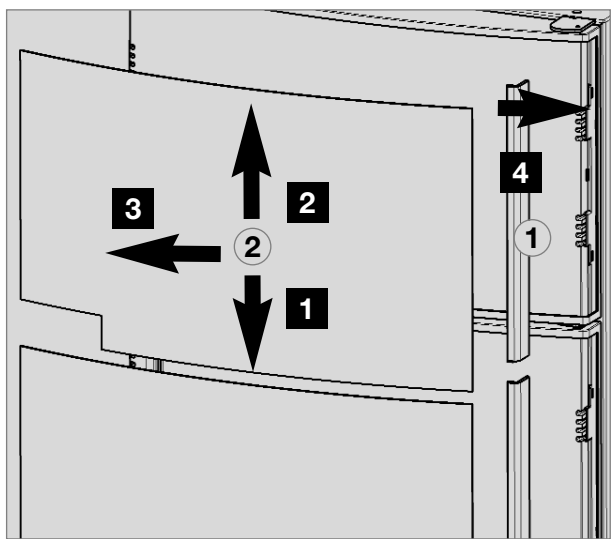


Avb. 25

4.7 Montering av dekorplaten

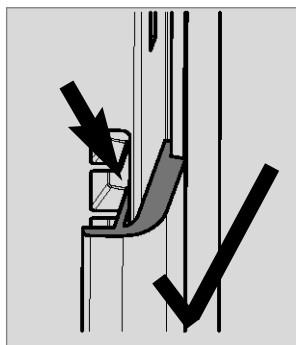
Dekorplate med ramme

- Trekk sidelisten (1) av døren (listen er klemme-festet, ikke fastskrudd)
- Skyv dekorplaten (2) ut av sporet i døren, sett inn en ny dekorplate, og smett listen (1) på igjen.

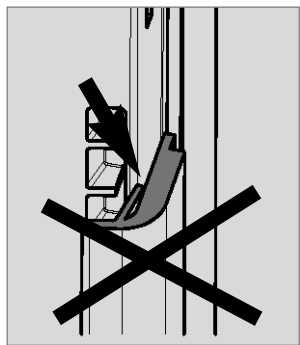


Avb. 26

FORSIKTIG!



Avb. 27



Avb. 28

Panelets mål skal være (med ramme) :

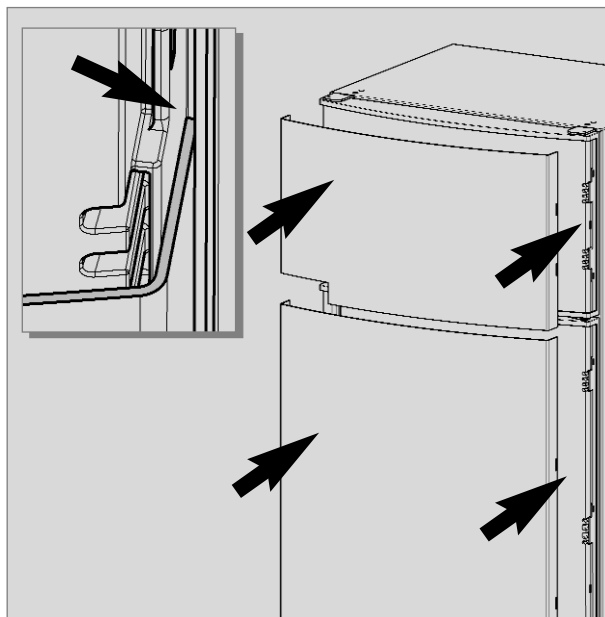
Øvre dør

Høyde	Bredde	Tykkelse
300 +/- 1 mm	507,5 +/- 1 mm	max. 1.7 mm

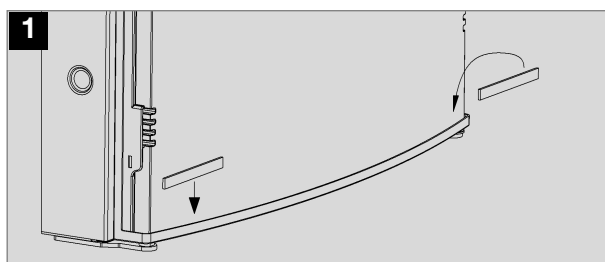
Nedre dør

Høyde	Bredde	Tykkelse
907,4 +/- 1 mm	507,5 +/- 1 mm	max. 1.7 mm

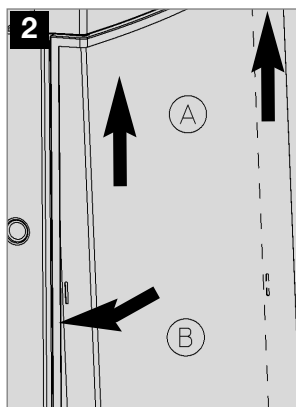
Dekorplate uten ramme



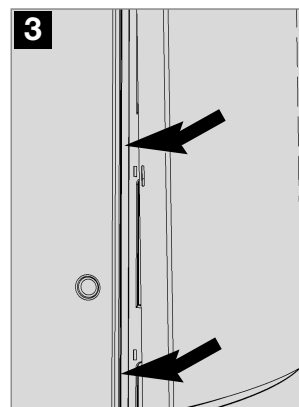
Avb. 29



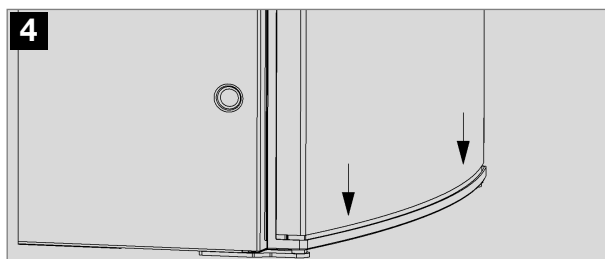
Avb. 30



Avb. 31



Avb. 32



Avb. 33

4.8 Gassinstallasjon



ADVARSEL!

Gasstilkoplingen må kun utføres av en autorisert fagperson*.

* Autorisert servicepersonell er godkjente fagfolk som på bakgrunn av sin opplæring og kunnskap er i stand til å innstå for korrekt installasjon og gjennomføring av tetthetsprøven.

- Se også bestemmelsene som er anført i punkt 4.1!
- Dette kjøleskapet er beregnet på installasjon med drift på flytende gass etter EN 1949, og må bare drives med flytende gass (propan, butan) - aldri husholdningsgass.
- Gassflasken skal tilkoples en trykkregulator med fast forhåndsinnstilling i henhold til kravene i EN 12864.
- Trykkregulatoren skal være i overensstemmelse med apparatets spesifiserte driftstrykk som er angitt på apparatets dataskilt. Driftstrykket er i samsvar med trykkbestemmelser som gjelder for angjeldende land (EN 1949, EN 732).
- Kun ett tilkoplingstrykk er tillatt for det enkelte kjøretøyet! Et værbestandig, tydelig og godt lesbart advarselsskilt skal være fastmontert der hvor gassflasken er installert.
- Gasstilkoplingen til apparatet skal installeres forskriftsmessig med bruk av rørforbindelser med nullspenning, og skal fast monteres til kjøretøyet (slangetilkopling er ikke tillatt) (EN 1949).
- Gasstilkoplingen til apparatet foretas med en ringkopling (Ermeto), L8, DIN 2353-ST etter EN 1949 (avb. 34).
- I henhold til EN1949, skal autorisert servicepersonell* gjennomføre en tetthetsprøve og flammetest etter fullført installasjon. Etter godkjent test skal det utstedes en attest.

- Kjøleskapet skal være utstyrt med lukkefunksjonen på tilførselsrøret som gjør det mulig å stenge gasstilførselen. Lukkefunksjonen skal være lett tilgjengelig for brukeren.

Tilkoplingstrykk og gasskategorier

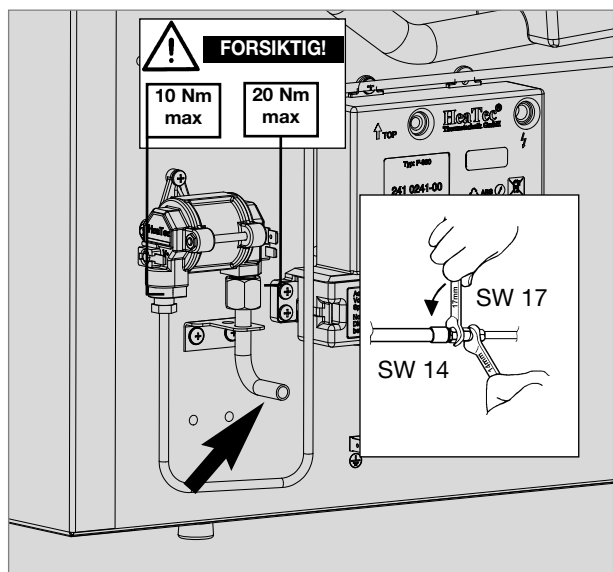
Kjøleskapene drives med de gassene og innløpstrykkene som er oppgitt nedenfor. Trykkreduksjonsventilen som må benyttes mellom gassflasken og kjøleskapet må tilsvare kategoriene som er oppgitt i tabellen nedenfor.

Kategori	Trykk i mbar	GASS
I3B / P(30)	30	Butan
	30	Propan
I3+ (28-30/37)	28-30	Butan
	37	Propan



Alle Dometic-kjøleskap i denne serien er forberedt for et tilkoplingstrykk på **30 mbar**. Ved tilkopling til et 50 mbar-anlegg benyttes en trykkregulator av type Truma VDR 50/30.

Gasstilkopling



Avb. 34

- 1 Ringkopling (Ermeto), L8, DIN 2353-ST (EN ISO 8434)

4.9 Elektrisk installasjon



ADVARSEL!

Den elektriske installasjonen skal kun utføres av autorisert personell*.

* Autorisert personell er godkjente fagfolk som på bakgrunn av sin opplæring og kunnskap er i stand til å innstå for korrekt gjennomføring av installasjonen.

- Den elektriske installasjonen skal kun utføres av autorisert servicepersonell.
- Tilførselskablene skal føres slik at de ikke på noen måte kommer i kontakt med varme komponenter i enheten / brenneren eller utsettes for skarpe kanter.
- Endringer ved de interne elektriske installasjonene eller tilkopling av andre elektriske komponenter (f.eks. en annen tilleggsvifte) til apparatets interne kabler fører til bortfall av e1/CE-godkjenningen så vel som ethvert garanti- og produktansvar fra produsentens side!

4.9.1 Tilkopling til lysnett

- Strømtilførselen skal enten være via en forskriftsmessig jordet veggkontakt eller en fast kablet forbindelse. Når det benyttes en veggkontakt for tilkopling av strøm, må kontakten være lett tilgjengelig.
- Hvis tilslutningsledningen skulle bli skadet, må den skiftes ut av Dometics kundeservice eller av tilsvarende kvalifisert personale, for å unngå at det oppstår farer.

Vi anbefaler at strømforsyningen føres via en sikring på kjøretøysiden.

4.9.2 Tilkopling til batteri

Tilkoplingen av spenningsforsyningen for elektronikk og varmeelementer skjer direkte på elektronikkens stikkontakter (NB: Korrekt polaritet). Kablingen for varmeelementet (se koplingskjema tilkopling A, B) må legges direkte med kortest mulig vei til henholdsvis batteri og generator.

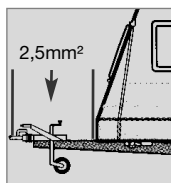
Kabelverrsnitt / kabellengde :

Motorcaravan & Caravan (innvendig)

6 mm² < 6 m
10 mm² > 6 m

Caravan (utvendig)

min 2,5 mm² (EN1648-1)



Avb. 35

FORSIKTIG!

Ved installasjon i campingvogn må på campingvognsiden de enkelte pluss- og minusledningene for 12V-tilkoplingene A/B og C/D aldri forbindes med hverandre (EN 1648-1).

12V-strømkretsen på kjøretøyet må sikres med en 20A-sikring.

For å unngå at man ikke glemmer å slå av 12 V-driften når motoren slås av (batteriet ville utlades på bare ganske få timer), er strømforsyningen til varmekolben (tilkopling A/B i koplingskjema) utformet slik at den brytes når tenningen slås av. For tilkopling C/D (belysning, elektronikk) må det legges opp en 12V likestrømsforsyning, som på kjøretøysiden må være sikret med en 2A sikring.

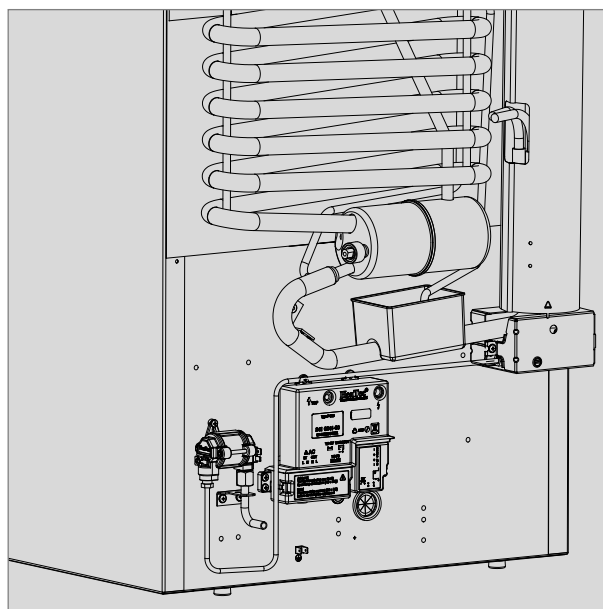
4.9.3 Kabeltilkoplinger



For drift av apparattyper MES og AES er det forbudt å kople en kontinuerlig 12V strømforsyning til klemmene C/D (fast strømforsyning for funksjonselektronikken).

Tilkoplingen av spenningsforsyningen for elektronikk og varmeelementer skjer direkte på elektronikkens stikkontakter.

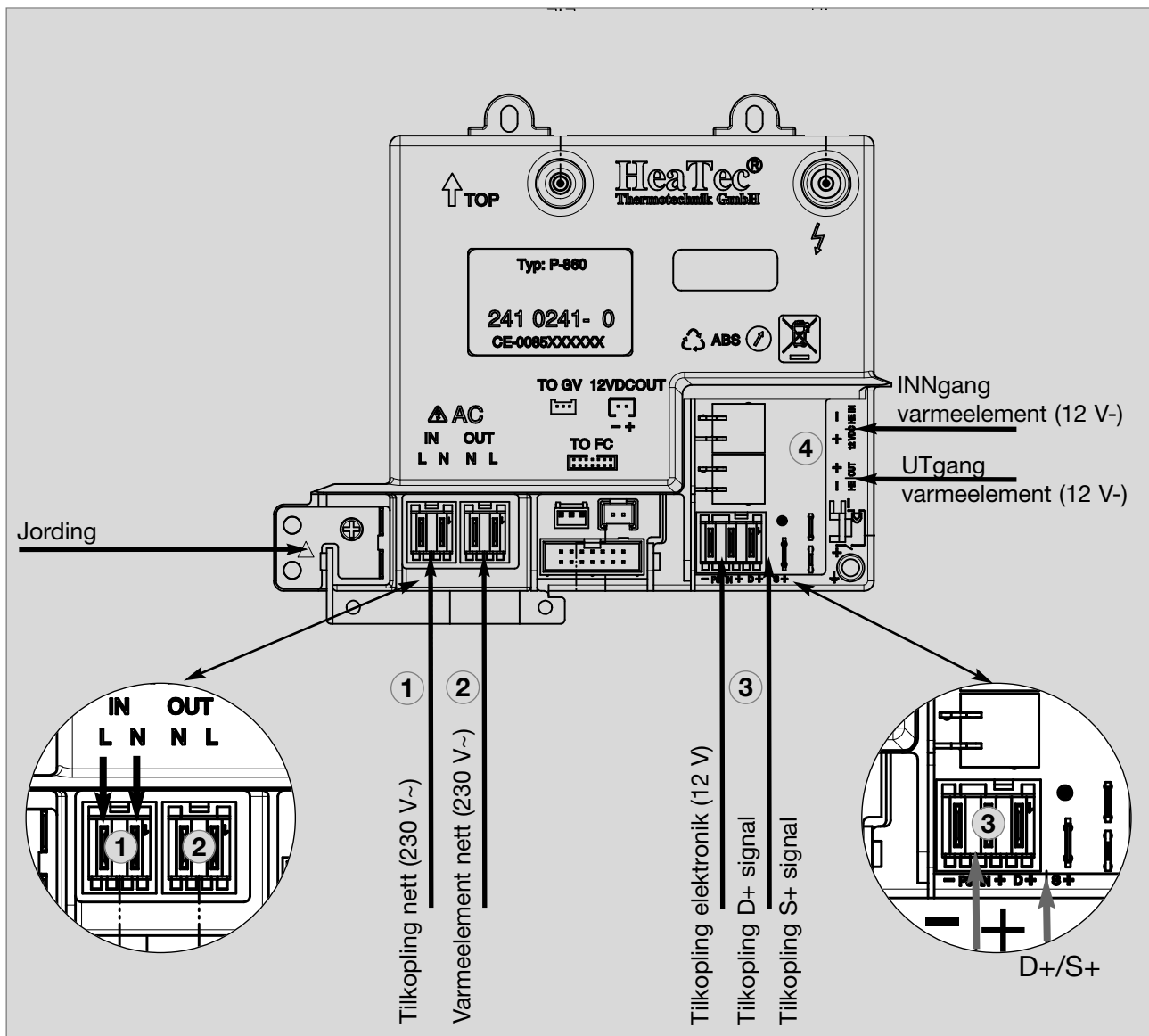
Den elektroniske kontrollens posisjon :



Avb. 36



Kontakter på elektronikken :



Avb. 37

Stikkontakter (produsent Stocko®)

- ① MF 9562-002-80E
- ② MF 9562-002-8 OC
- ③ 3-polet med D+ kontakt : MF 9562-003-8 30 960-000-00
2-polet : MF 9562-002-8 ON + flatkontakt 6.3 x 0.8
- ④ MKH 5132-1-0-200

4.9.4 D+ og solcelletilkopling (bare for AES-modeller)

D+ - tilkopling:

I **Automatisk modus** velger **AES**-elektronikken automatisk den gunstigste energiforsyningen som foreligger. I automatisk modus bruker elektronikken avprøving av signalet **D+** (dynamo +) fra generatoren til å sjekke om **12V DC** foreligger. Drift med energiforsyning **12V DC** blir bare valgt dersom kjøretøyets motor går, slik at utlading av batteriet motvirkes.

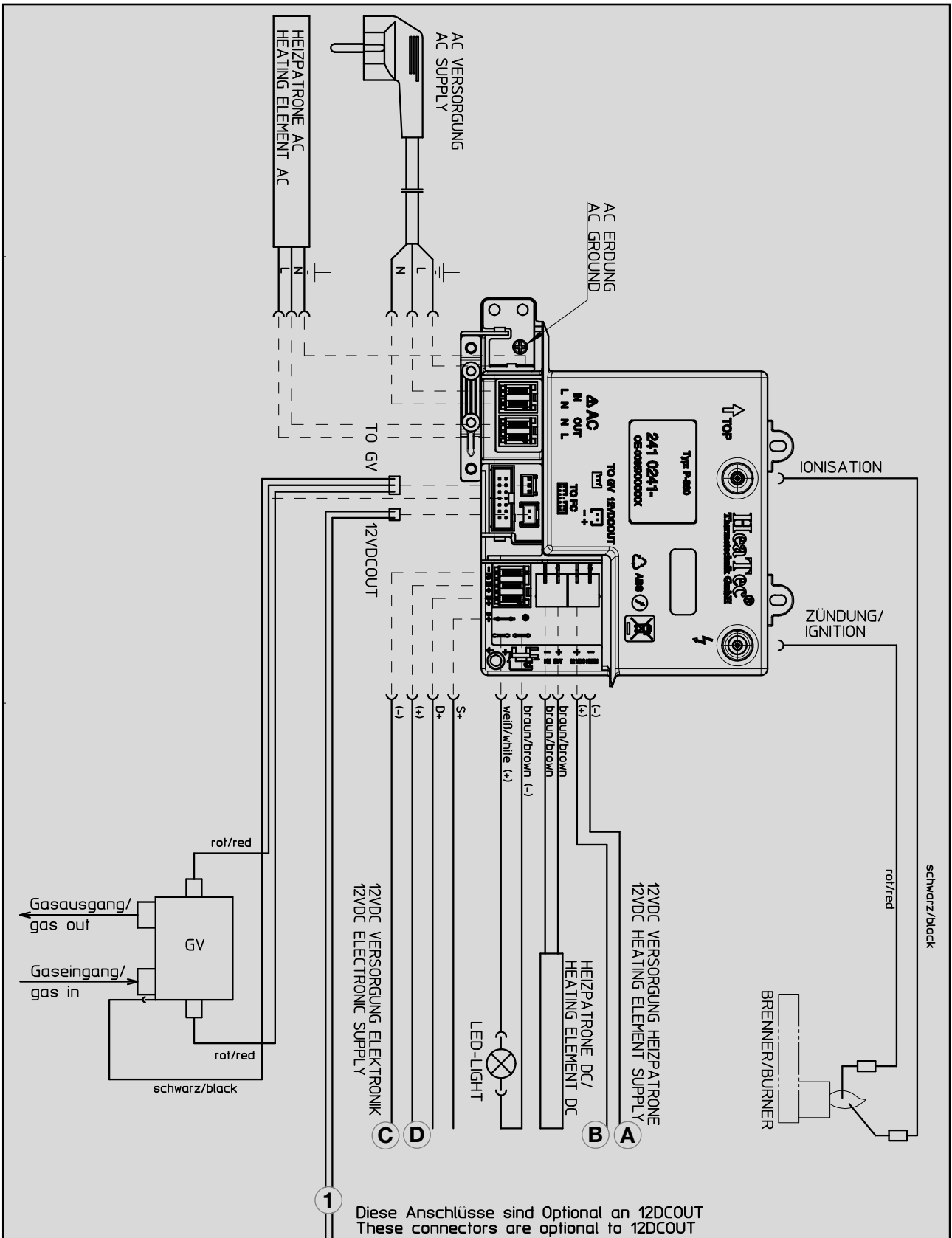
S+ - tilkopling:

Alternativt kan energiforsyningen **12V DC** leveres av et solcelleanlegg montert på bilen. Solcelleanlegget må være forbundet med **AES-utgangen** via en solcellederegulator (aktuelle laderegulatorer finnes i faghandelen). Tilkoplingen **S+** (Solar +) må forbindes med den tilsvarende klemmen i solcelleregulatoren (**AES-utgangen**). Elektronikken bruker avprøving av signalet **S+** fra solcelleregulatoren til å sjekke om **12V DC solar** foreligger

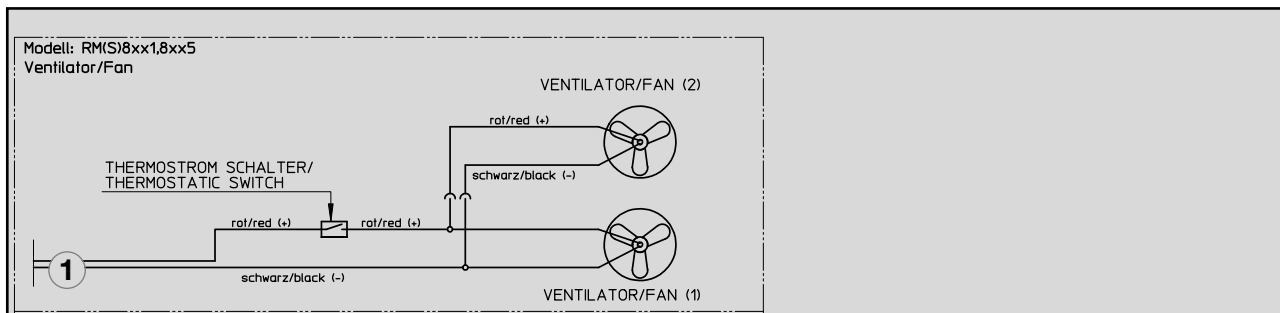
Kabeltverrsnitt :

Ingen sterke strømstyrker går via D+ og S+ tilkoplingene, derfor er det ikke nødvendig med kabel med spesielt stort tverrsnitt for denne forbindelsen (ca. 1 mm²).

4.9.5 Koplingskjema



Ventilator (valgfri) RMD 85x1, RMD 85x5



Avb. 39

- 1** = 12V OUT / 12 V-forsyning for valgfrie tilkoblingere
- A** = Masse varmeelement 12V DC
- B** = Pluss varmeelement 12V DC
- C** = Masse belysning 12V DC
- D** = Pluss belysning 12V DC



For drift av apparattyper MES og AES er det forbudt å kople en kontinuerlig 12V strømforsyning til klemmene C/D (fast strømforsyning for funksjonselektronikken).

Bildeforklaring

Connecting cable DC	Tilkoplingskabel DC
Mains cable AC	Tilkoplingskabel lysnett
Terminal block	Rekkeklemme
GROUND	Jording
Heating element DC	Varmeelement DC
Heating element AC	Varmeelement AC
LED light	LED-belysning
Thermostatic switch	Temperatur tungekontakt
Electronic	Elektronikk
Gas valve GV 100	Gassventil GV 100
Gas burner	Gassbrenner
red	rød
white	hvit
brown	brun
black	sort

Asennusohje

Absorptiojääkaappi matkailuajoneuvoille

RMD 8501 RMD 8505

RMD 8551 RMD 8555



CE e 1

N 2

MBA 07/2012

FI

Dometic GmbH
In der Steinwiese 16
D-57074 Siegen

www.dometic.com

© Dometic GmbH - 2012 - Oikeudet muutoksiin pidätetään

Sisällysluettelo

1.0	Yleistietoa	4
1.1	Johdanto	4
1.2	Käyttöohjetta koskevia ohjeita	4
1.3	Tekijänoikeussuoja	4
1.4	Käytettyjen symboloiden merkitys	4
1.5	Takuu	5
1.6	Vastuunrajoitus	5
1.7	Vaatimustenmukaisuusvakuutus	5
2.0	Turvallisuusohjeet	6
2.1	Määräystenmukainen käyttö	6
2.2	Käyttäjän vastuu	6
2.3	Jääkaappiin kohdistuvat toimenpiteet ja tarkastukset	6
2.4	Jääkaapin käyttö kaasulla	6
3.0	Mallin kuvaus	7
3.1	Tuotemalli	7
3.2	Jääkaapin tyyppikilpi	7
3.3	Tekniset tiedot	8
4.0	Asennusohje	9
4.1	Asennus	9
4.1.1	Asennus sivulle	9
4.1.2	Asennus taakse	10
4.1.3	Vedoton asennus	10
4.2	Asennustila	12
4.2.1	Sijoitus asennustilaan	11
4.3	Tuuletus ja ilmanpoisto	12
4.3.1	Jääkaapin ilmankierto	12
4.3.2	Ilmanvaihdon vähimmäiskorkeus	13
4.4	Tuuletusjärjestelmän asennus	14
4.4.1	LS 300-mallin asennus	14
4.4.2	R 500-mallin asennus	14
4.5	Pakokaasujen poisto	15
4.6	Jääkaapin kiinnittäminen	15
4.7	Ovipaneelin vaihto	16
4.8	Kaasuasennus	17
4.9	Sähköasennus	18
4.9.1	Verkkoliitäntä	18
4.9.2	Akkuliitäntä	19
4.9.3	Kaapeliiliitännät	19
4.9.4	D+ ja aurinkosähköliitäntä	21
4.9.5	Kytkenäkaavio	22

1.0 Yleistietoa

1.1 Johdanto

Laitteen asennuksessa on noudatettava sen maan teknisiä ja hallinnollisia määräyksiä, jossa ajoneuvoa ensin käytetään. Muuten on noudatettava valmistajan asennusmääräyksiä. Euroopassa tulee esimerkiksi kaasulaitteiden, putki/letkuasennusten, kaasupullojen asennuksen sekä hyväksymisen ja tiiviystarkastuksen olla ajoneuvojen nestekaasulaitteistoja koskevan standardin **EN 1949** mukainen.

1.2 Asennusohjeisiin liittyviä lisätietoja

Perehdy huolellisesti asennusohjeisiin, ennen kuin ryhdyt asentamaan jääkaappia paikalleen.

Ohjeistotekstistä löytyvät kaikki tarpeelliset ohjeet jääkaapin asennusta varten. Huomioi varsinkin turvallisuusohjeet. **Suosittelujen ja toimintaohjeiden noudattaminen on tärkeää, niin voidaan ennalta ehkäistä henkilövahingot sekä jääkaapin vaurioituminen.** Varmista, että olet ymmärtänyt ohjeet oikein, ennen kuin ryhdyt toimenpiteisiin.

Säilytä nämä asennusohjeet huolellisesti niin, että ne ovat käytettävissä aina tarvittaessa.

1.3 Tekijänoikeussuoja

Käyttöohjeen tiedot, tekstit ja kuvat ovat tekijänoikeudellisesti suojattuja ja teollisten suoja-oikeuksien alaisia.

Käyttöohjeen mitään osaa ei saa tuottaa uudelleen, kopioida tai käyttää muuhun tarkoitukseen ilman Dometic GmbH:n, Siegen, antamaa kirjallista suostumusta.

1.4 Käytettyjen symboleiden merkitys

Varoitukset

Varoitukset on merkitty symboleilla. Täydentävä teksti ilmoittaa vaaran asteen.

Noudata varoituksia erittäin tarkasti. Näin suojaat itseäsi, muita henkilöitä ja laitetta vahingoilta.



VAARA!

VAARA viittaa välittömään vaaratilanteeseen, joka saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos annettuja ohjeita ei noudateta.



VAROITUS!

VAROITUS viittaa mahdolliseen vaaratilanteeseen, joka saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos annettuja ohjeita ei noudateta.



VARO!

VARO viittaa mahdolliseen vaaratilanteeseen, joka saattaa johtaa lieviin tai vakavampiin loukkaantumisiin, jos annettuja ohjeita ei noudateta.

VARO!

VARO ilman turvasymbolia viittaa mahdolliseen vaaratilanteeseen, joka saattaa johtaa laitevaurioihin, jos annettuja ohjeita ei noudateta.

Ohjeita



OHJEITA viittaa täydentäviin ja hyödyllisiin jääkaapin käyttöön liittyviin ohjeisiin.

Ympäristönsuojelu



YMPÄRISTÖNSUOJELU viittaa hyödyllisiin energiansäästöön ja laitteen kierrätykseen liittyviin ohjeisiin.

1.5 Takuu

Takuukäytäntö on EU-direktiivin 44/1999/EC mukainen ja noudattaa käyttömaan yleisiä ehtoja. Takuuta tai huoltoa koskevissa kysymyksissä ota yhteyttä asiakaspalveluun. Takuu ei kata asiattoman käytön aiheuttamia vaurioita. Jos laitteeseen tehdään muutoksia tai käytetään muita kuin **alkuperäisiä Dometic varaosia** sekä laiminlyötäessä asennus- ja käyttöohjeet, takuu raukeaa eikä valmistaja ota tällöin vastuuta vioista.



1.6 Vastuunrajoitus

Kaikki käyttöohjeen tiedot ja ohjeet on laadittu voimassa olevat standardit ja määräykset sekä tekniikan taso huomioiden. **Dometic** pidättää oikeudet tuotemuutoksiin milloin tahansa, kun niiden tarkoituksena on tuotteen ja turvallisuuden parantaminen.

Dometic ei vastaa vahingoista seuraavissa tapauksissa :

- Käyttöohjeen laiminlyönti
- Määräystenvastainen käyttö
- Muiden kuin alkuperäisten varaosien käyttäminen
- Laitteeseen tehdyt asiattomat muutokset ja toimenpiteet
- Ympäristöolosuhteiden vaikutus, esim.
 - lämpötilamuutokset
 - ilmankosteus

1.7 Vaatimustenmukaisuusvakuutus

 DECLARATION OF CONFORMITY according to		
LVD 2014/35/EU EMC Directive 2004/108/EC, 2014/30/EU Gas Appliance Directive 2009/142/EC ECE R10, Rev. 4		
Type of equipment Brand Name Type family Manufacturer' s (Factory) name address telephone no telefax no	Absorption Refrigerator DOMETIC C 40/110 DOMETIC GmbH In der Steinwiese 16, D-57074 Siegen INT+49 - 271 692 0 INT+49 - 271 692 304	
The following harmonized standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEA have been practiced:		
EN 60335-1;12 (IEC 60335-1; 5 ed., Am. 1, Am. 2), EN 60335-2-24;10 (IEC 60335-2-24; 7 ed., Am. 1.) EN 61000-3-2;06, A1, A2 EN 61000-3-3;08 EN 55014-1;06, A1, A2 EN 55014-2;97, A1, A2 EN 732;98 EN 60335-2-102;06 EN 30-1-1;10 A1 (Tectower-Models) EN 30-2-1; 98 A1, A2 (Tectower-Models) EN 50581;2010		
The equipment conforms completely with the above stated harmonized standards or technical specifications.		
By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the requirements stated above.		
Date 2017.01.09	Signature  Bernd Löher	Position General Manager

2.0 Turvallisuusohjeet

2.1 Määräystenmukainen käyttö

Jääkaappi on tarkoitettu asennettavaksi vapaa-ajan ajoneuvoihin, kuten matkailuautoihin ja -vaunuihin. Laite on saanut tähän käyttötarkoitukseen tyyppihyväksynnän ja se on EU-kaasulaitedirektiivin mukainen.

Käytä jääkaappia ainoastaan elintarvikkeiden jäähdyttämiseen ja säilyttämiseen.

VARO!

Laitetta ei saa altistaa sateelle.

2.2 Käyttäjän vastuu

Kaikkien, jotka käyttävät jääkaappia, tulee perehtyä sen turvalliseen käyttöön ja tutustua käyttöohjeeseen.

2.3 Jääkaappiin kohdistuvat toimenpiteet ja tarkastukset



VAROITUS!

Kaasu-, palamiskaasujen poisto- ja sähkölaitteisiin liittyvät työt saa tehdä ainoastaan valtuutettu asentaja. Väärin tehdyistä toimenpiteistä saattaa seurauksena olla huomattavia esine- ja/tai henkilövahinkoja.



VAARA!



Älä koskaan käytä avotulta kaasua johtavien osien ja putkien/letkujen vuotojen tarkistamiseen!
Palo- tai räjähdysvaara.



VAROITUS!

Älä koskaan avaa absorptiokoneistoa! Siinä on korkea paine.

Loukkaantumisvaara!

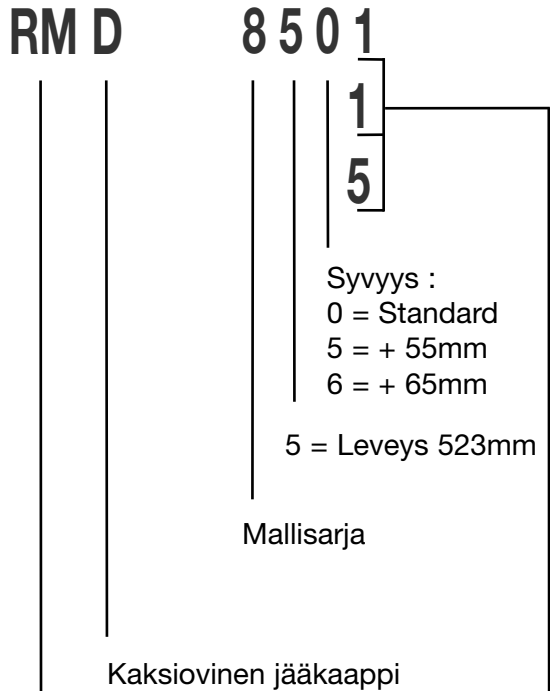
2.4 Jääkaapin käyttö kaasulla

Käyttöpaineen on vastattava jääkaapin tyyppikilvessä annettuja tietoja. Vertaa tyyppikilvessä annettua käyttöpainetta nestekaasupullon paineensäätimen tietoihin.

3.0 Mallin kuvaus

3.1 Tuotemalli

Esimerkki:



Refrigerator Mobile /
Matkailuajoneuvon absorptiojääkaappi

1
manuaalinen energianvalinta, automaattinen sytytys (**MES**)

5
automaattinen ja manuaalinen energianvalinta, autom. sytytys (**AES**)

3.2 Jääkaapin tyyppikilpi

Jääkaapin tyyppikilpi on sijoitettu jääkaapin sisäpuolelle. Se sisältää tärkeitä tietoja jääkaapista. Voit katsoa siitä tuotemallin, tuotenumeron ja sarjanumeron. Tarvitset näitä tietoja, aina kun otat yhteyttä asiakaspalveluun tai tilaat varaosia.

DOMETIC		
MOD. NO. RMD 8501 1	PROD. NO. 0092108783 2 MLC 00	SER. NO. 2200000 3
TYPE C 40/110	CLIMATE CLASS SN	SKU 9105703935
BRUTTOINHALT TOTAL CAP. VOLUME BRUT	VERDAMPFERFACH FREEZER COMP. VOLUME COMPT BT	NUTZINHALT USEFUL CAP. VOLUME NET
~ 230 = 12	4 190 W 170 W	LPG Qn: 0,330 kW (HS) ñ: 22,5 g/h
		5 13+ 28-30/37 13B/P 28-30 13P 37 mbar
CE 0063 BL3214	G30, G31	p = 30/37 mbar
ABSORPTION NH ₃ = 226 g Na ₂ CrO ₄ = 12,15 g p max = 35 bar		
0085 031654 Z 660		
MADE IN GERMANY		00094200762

Esimerkki

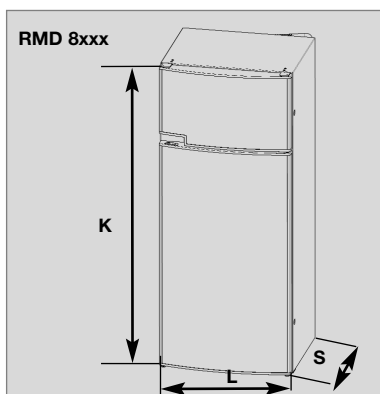
kuva 1

- 1** Malli
- 2** Tuotenumero
- 3** Sarjanumero
- 4** Sähköliitännätiedot
- 5** Kaasunpaine



Kaikki Dometic jääkaapit on varustettu 30 mbar liitännätäpaineelle.

3.3 Tekniset tiedot



kuva 2

Malli	Mita K x L x S (mm) Syvyys sis. oven	Bruttotilavuus pakastelokeron kanssa	ilman pakast.	Liitäntäteho Verkko/akku	Energiankulutus * sähkö/kaasu / 24h	Netto- paino	Kaasunsaattotyyppi	
							Piezo	automat.
RMD 8501	1245x523x567	160 lit.	30 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 kWh / 380 g	40 kg		•
RMD 8505	1245x523x567	160 lit.	30 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 kWh / 380 g	40 kg		•
RMD 8551	1245x523x622	190 lit.	35 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 kWh / 380 g	41.5 kg		•
RMD 8555	1245x523x622	190 lit.	35 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 kWh / 380 g	41.5 kg		•

Oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään.

*Keskimääräinen kulutus mitattu ISO-standardin mukaisesti 25°C ulkolämpötilassa..

4.0 Asennusohjeistus

4.1 Asennus



VAROITUS!

Laitteen saa asentaa ainoastaan valtuutettu asentaja!

Laitte ja palamiskaasujen poistojärjestelmä on asennettava aina siten, että ne voidaan helposti huoltaa, poistaa ja asentaa.

Laitteen asennuksessa ja liittämissä on noudatettava viimeisimpiä teknisiä määräyksiä :

- Sähköasennustöiden on oltava kansallisten ja paikallisten määräysten mukaisia.
- Kaasuasennustöiden on oltava kansallisten ja paikallisten määräysten mukaisia.
- Eurooppalainen standardi EN 1949
- Eurooppalainen standardi EN 60335-1, EN 60335-2-24, EN 1648-1 , EN 1648-2
- Asenna laite siten, että se on suojattu liialta lämmöltä.

Liiallinen lämpö heikentää jääkaapin tehoa ja lisää energiankulutusta!



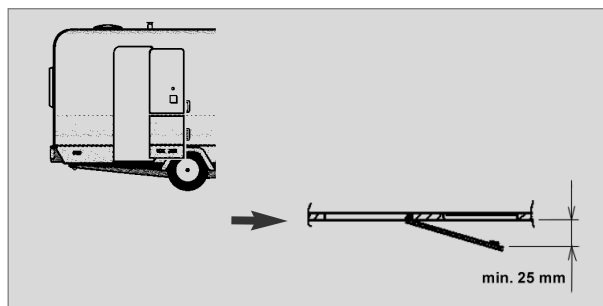
Dometic GmbH:n myöntämä takuu raukeaa poikettaessa tässä annetuista asennusohjeista ilman Dometicin siihen etukäteen antamaa suostumusta !

4.1.1 Asennus sivulle

Kun laite asennetaan asuintilan ulko-oven puolelle, on varmistettava, että ilmankiertoritiä ei peity oven ollessa auki (kuva 3, oven ja ilmankiertoritiän välisen tilan tulee olla vähintään 25 mm). Muutoin ilmankierto ei ole riittävä, mikä vaikuttaa jäähdytystehoon. Ajoneuvon oven puolelle asennetaan usein etuteltta tai katos. Tällöin palamiskaasujen ja lämmön poistuminen tuuletusritilän kautta vaikeutuu (jäähdytysteho heikkenee)!

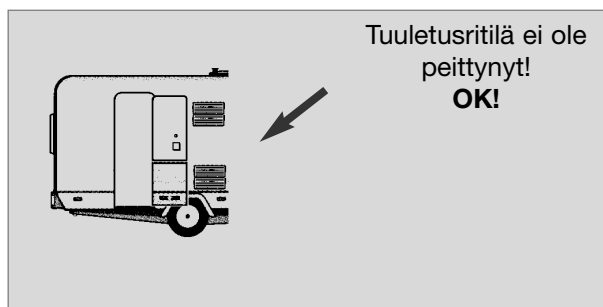
Tuuletusritilät peittyneet. Oven ja tuuletusritilöiden välillä tulee olla tilaa vähintään 25 mm! (kuva 3) .

Kun oven ja ritilöiden välinen etäisyys on välillä 25 mm ja 45 mm on suositeltavaa asentaa s **Dometic tuuletinsarja (tuote-nro 241 2985 -00/0)**, jotta jäähdytys toimii optimaalisesti korkeissa ulkolämpötiloissa.



kuva 3

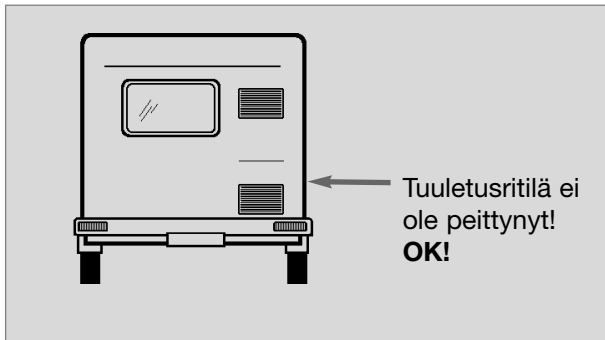
Koneiston lämpö ja palamiskaasut pystyvät poistumaan esteettä tuuletusritilöiden kautta myös oven ollessa auki (kuva 4).



kuva 4

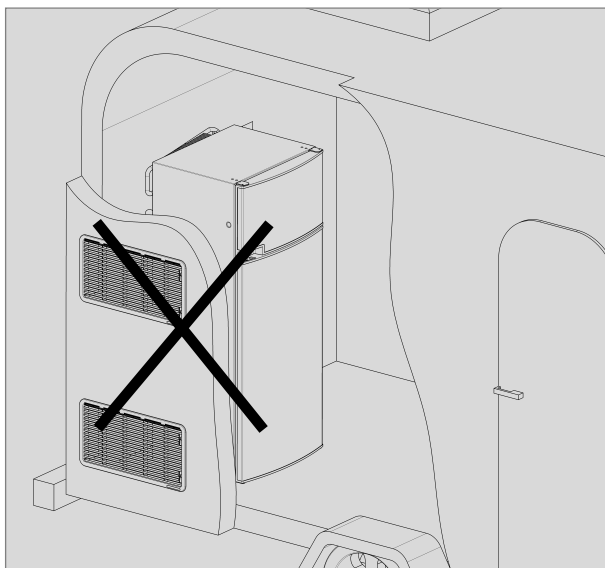
4.1.2 Asennus taakse

Kun jääkaappi asennetaan taakse, on kunnollisen ilmanvaihdon järjestäminen usein hankalaa (esim. alaritilä peittyvä usein ajoneuvon puskurin tai takavalojen alle ! Jäähdytyskoneisto ei voi silloin toimia maksimi teholla.



kuva 5

Sijoitettaessa laite asuintilan takaosaan on ilmankiertoritilöiden asentaminen sivulle epäedullinen ratkaisu (kuva 6). Ilma ja lämpö pääsevät kiertämään vain rajoitetusti, jolloin lämmönvaihtimet (lauhdutin, absorptiojäähdytin) eivät enää jäähydy riittävästi. Vaikka lattiaa asennettaisiin ylimääräinen tuuletusritilä, ilmankierto toimii silti puutteellisesti.



kuva 6

VARO!

Maksimi jäähdytysteho ei ole käytettävissä! Älä käytä tätä asennusratkaisua, koska ilmankierto ei tällöin toimi kohdassa 4.2 selostetulla tavalla!

4.1.3 Vedoton asennus

Matkailuautojen ja -vaunujen tai muiden ajoneuvojen kylmälaitteet tulee asentaa vedottomasti (EN 1949). Tämä tarkoittaa, että kaasupolttimen tarvitsemaa palamisilmaa ei oteta asuintilasta ja että palamiskaasujen pääsy asuintilaan on estetty.

Jääkaapin takana olevan alueen ja ajoneuvon sisätilan välillä tulee käyttää tarkoitukseen sopivaa tiivistysmenetelmää.

Dometic suosittelee ehdottomasti, että tiivistämiseen käytetään vain joustavaa tiivistettä, jotta laitteen irrotus ja asennus huoltotoimenpiteitä varten käy helpommin.



VAROITUS!

Jääkaapin vedotonta asennusta ei saa missään tapauksessa tehdä lujilla tiivistemassoilla tai vaahdoilla (esim. asennusvaahdolla) tms. ÄLÄ käytä tiivistämiseen helposti syttyviä materiaaleja (etenkään silikonitiivistemassaa tms.), palovaara! Käytettäessä tällaisia materiaaleja laitevalmistajan tuotevastuu ja takuu eivät ole enää voimassa.

Vaihtoehto 1

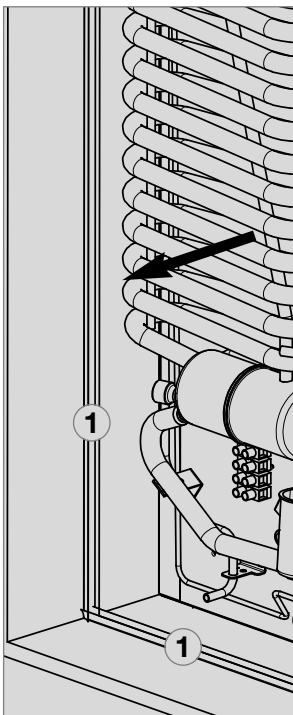
Huulitiivisteet **(1)** kiinnitetään asennussyvennyksen alaosaan ja sivuille (kuva 7-9). Lämmönsuojalevy **(2)** kiinnitetään asennussyvennykseen jääkaapin yläpuolelle **(Ei saa kiinnittää itse jääkaappiin)**.

Ilmanohjainlevy on kiinnitettävä niin, että lämmin ilma pääsee virtaamaan ulos ylemmän tuuletussäleikön kautta, jolloin lämpö ei kasaudu laitteen sisään.

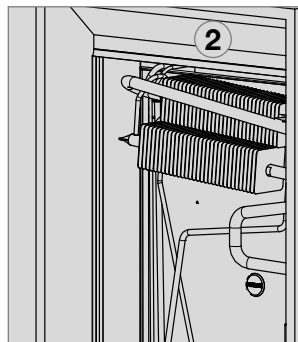
Jääkaappi upotetaan lopuksi edestä päin asennussyvennykseen. Varmista, että tiivisteet kiinnittyvät tasaisesti paikalleen runkoon.



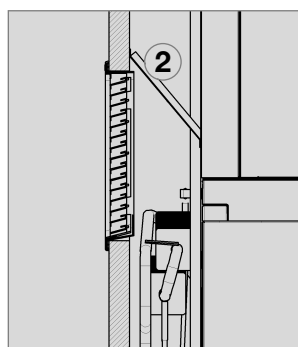
Näin jääkaapin poistaminen huoltoa ja korjauksia varten onnistuu helposti.



kuva 7



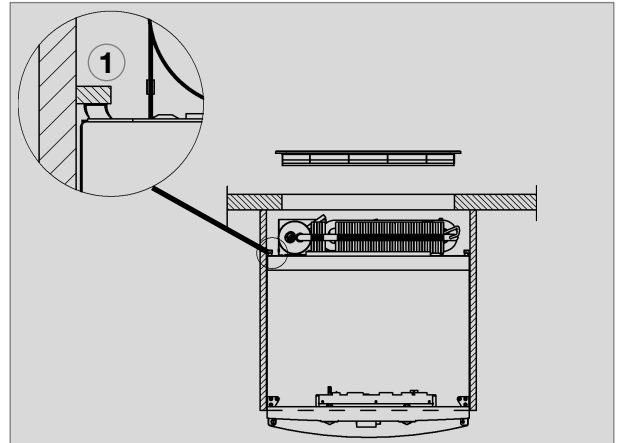
kuva 8



kuva 9

Vaihtoehto 2

Kiinnitä tiivisteet takapuolisiin rajoitinlistoihin **(1)** esim. liimaamalla.



kuva 10

Ajoneuvon ulkoseinän ja jääkaapin välinen tila on nyt tiivis asuintilaan nähden. Näin palokaasut eivät pääse asuintilaan. Ne poistuvat ulkoilmaan ilmankiertojärjestelmän yläritilän kautta. Kun asennus tehdään vedottomasti, ei tarvita erityistä palokaasujen poistojärjestelmää.



Poikkeukset sallittuja vain valmistajan luvalla !

4.2 Asennustila

Jääkaappi tulee asentaa **vedottomasti** asennustilaan. Asennustilan lattian tulee olla tasainen, jotta laitteen voi työntää helposti oikeaan asentoon. Lattian tulee olla riittävän luja, jotta se kestää laitteen painon.

4.2.1 Sijoitus asennustilaan

Työnnä laite asennustilaan niin syväälle, että jääkaapin rungon etureuna on samassa linjassa asennustilan etureunan kanssa. Asennustilan takaseinän ja jääkaapin väliin tulee jäädä **vapaata tilaa 20 mm !**

Varmista, että jääkaappi on asennuksen jälkeen suorassa.



4.3 Tuuletus ja ilmanpoisto

4.3.1 Jääkaapin ilmankierto

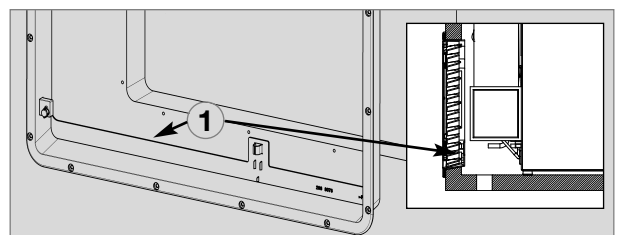
Laitteen oikea asennus on tärkeää sen moitteettoman toiminnan varmistamiseksi, koska fyysikaalisista syistä johtuen laitteen taakse muodostuu lämpöä, jonka täytyy päästä esteettä ulkoilmaan.



Korkeissa ulkolämpötiloissa jäähdytyskoneisto toimii täydellä teholla vain, kun ilmankierto on riittävä.

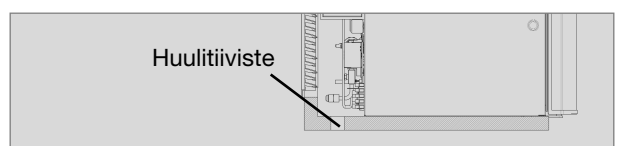
Koneiston tuuletus tapahtuu kahden aukon kautta matkailuvaunun seinässä. Raitis ilma virtaa sisään alhaalta ja poistuu lämmitettyään ylätilän kautta (hormiefekti). **Ylätilä pitää sijoittaa mahdollisimman korkealle lauhduttimen yläpuolelle (kuva 13) . Alaritilän tulee olla asennustilan lattiaan tasolla (kuva 16), jolloin mahdollisesti palamaton kaasu (painavampaa kuin ilma) pääsee suoraan ulkoilmaan.**

Kaasupolttimen on ulotuttava reunan (1) yli.



kuva 11

Jollei tämä ole mahdollista, niin ajoneuvon omistajan on tehtävä asennustilan lattiaan ilmanpoistoreikä, jotta palamaton kaasu ei keräänny lattian rajaan.



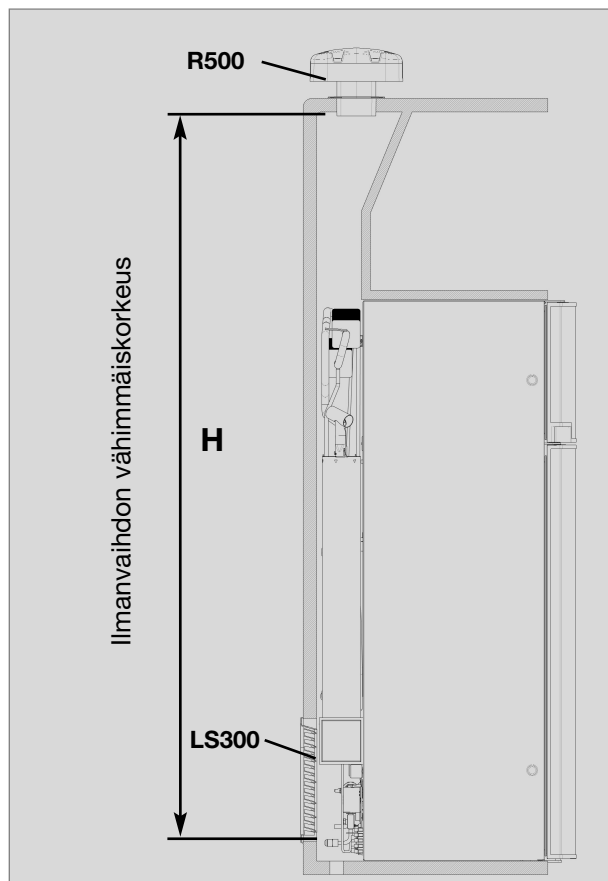
kuva 12

Ilmankiertoritilöiden läpivirtausalan tulee olla vähintään 400 cm². Tämä on mahdollista käyttämällä Dometic absorptio ritiläsarjoja LS 300, jotka on testattu ja hyväksytty tähän käyttötarkoitukseen.

4.3.2 Ilmanvaihdon vähimmäiskorkeus

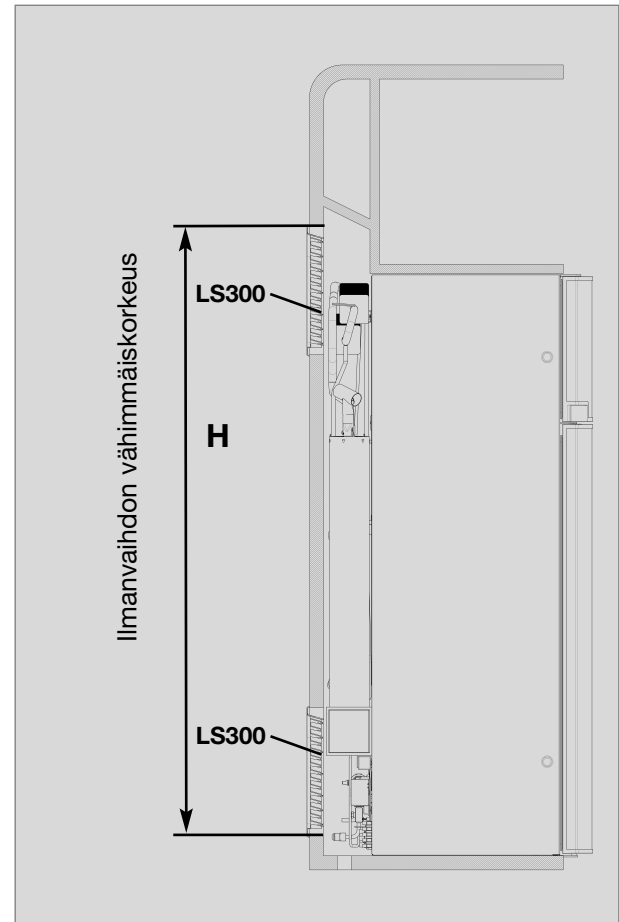
Ilmanvaihdon vähimmäiskorkeus H	
1.	☺☺☺
ilmanpoistin katossa R500	1250 mm
alempi tuuletusritilä LS300	
2.	☺☺
ylempi tuuletusritilä LS300	1400 mm
alempi tuuletusritilä LS300	

Asennus: ilmanpoistin katossa R500 ja alempi tuuletusritilä LS300



kuva 13

Asennus: ylempi ja alempi tuuletusritilä LS300



kuva 14



Alaritilän oikea sijoitus helpottaa käsiksi pääsyä laiteliitännöihin ja toimintaosiin huoltotöiden aikana.

VARO!

Tästä poikkeava asennus heikentää jäähdytystehoa ja saattaa johtaa takuun/tuotevastuun raukeamiseen.

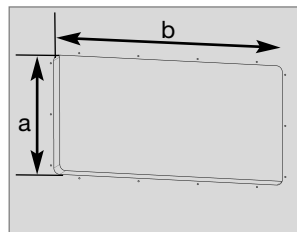
4.4 Tuuletusjärjestelmän asennus

4.4.1 LS 300-mallin asennus

Tuuletusritilän asentamiseksi on ajoneuvon koriin puhkaistava kaksi suorakaiteen muotoista aukkoa, joiden mitat ovat **a = 249 mm x b = 490 mm** (aukkojen sijainti, ks. kuva 14).

1

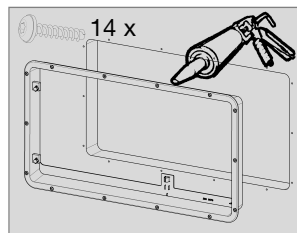
Aukko puhkaistaan ulkoseinään.



kuva 15

2

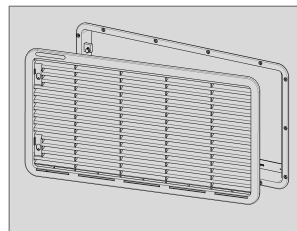
Asennuskehys tiivistetään vesitiiviisti (ei tarpeen, mikäli asennuskehyksessä on tiiviste valmiina) ja kiinnitetään ruuveilla.



kuva 16

3

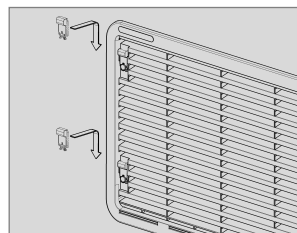
Tuuletusritilä asetetaan paikalleen.



kuva 17

4

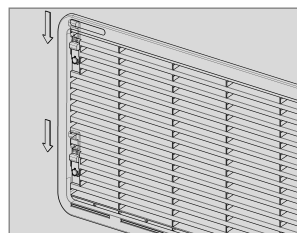
Pikalukitsimet työnnetään paikoilleen.



kuva 18

5

Tuuletusritilä lukitaan.



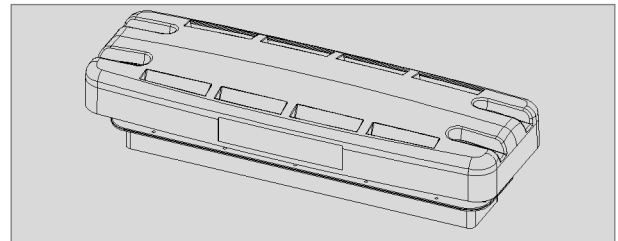
kuva 19

4.4.2 R 500-mallin asennus

Kattoon asennettavan ilmanpoistimen R 500 mitat

Pituus	Leveys	Korkeus
595 mm	205 mm	150 mm

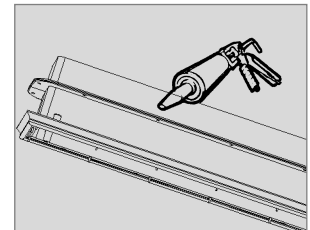
Kattoaukko: 87 mm x 507 mm



kuva 20

1

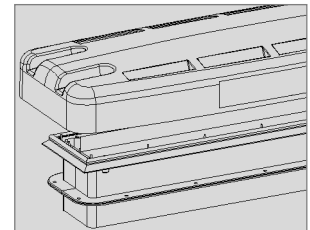
Tiivistä asennuskehys ja kiinnitä se ajoneuvon kattoon.



kuva 21

2

Aseta suojakotelo paikalleen ja kiinnitä se kehykseen.

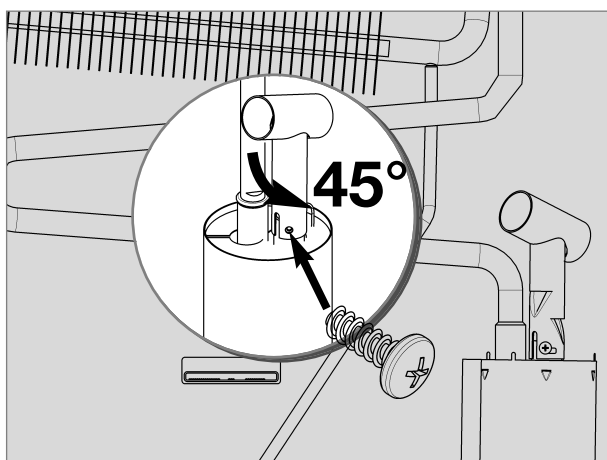


kuva 22

4.5 Pakokaasujen poisto

Pakokaasujen poisto on toteuttava niin, että palamiskaasut poistuvat kokonaan ulkoilmaan ja niiden pääsy sisätiloihin on varmuudella suljettu pois. Moottorin tuottaman lämmön vaikutuksesta pakokaasut virtaavat ylempään ilmanpoistoritilään. Erillistä pakokaasun poistoputkea ei tarvita.

T-kappale (kuva 23) on asennettava ulkoseinään päin.



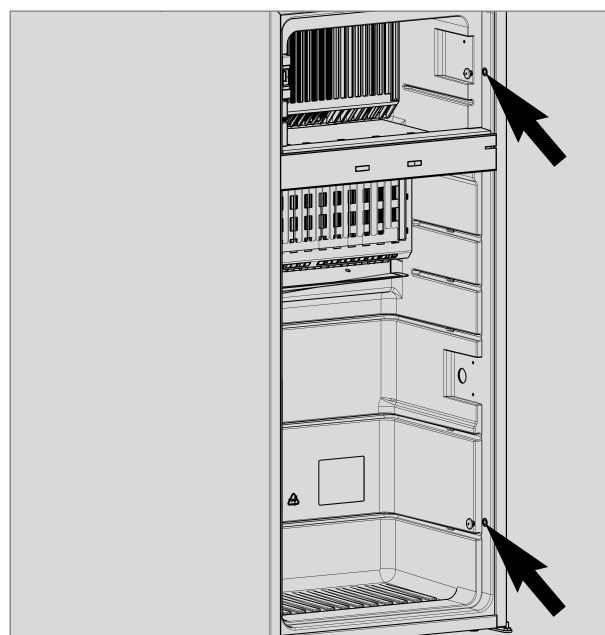
kuva 23

VARO!

Tästä poikkeava asennus heikentää jäähdytystehoa ja saattaa johtaa takuun/tuotevastuun raukeamiseen.

4.6 Jääkaapin kiinnittäminen

Jääkaapin sivuseinissä on neljä muoviholkkia jääkaapin kiinnittämistä varten. Sivuseinät tai jääkaapin kiinnittämiseen tarvittavat listat tulee suunnitella siten, että ruuvit pysyvät tiukasti kiinni myös kovemmassa kuormituksessa (ajon aikana). Kiinnitysruuvit ja peitetulpat toimitetaan jääkaapin mukana.

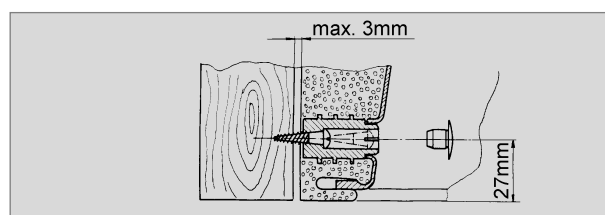


kuva 24

VARO!

Asenna ruuvit aina toimituksen mukana tulevien holkkien läpi, muutoin vaahdotetut rakenneosat, esim. putket, saattavat vahingoittua.

Kun jääkaappi on lopullisessa paikassaan, kiinnitä ruuvit asennustilan seinään jääkaapin runkolevyn läpi.

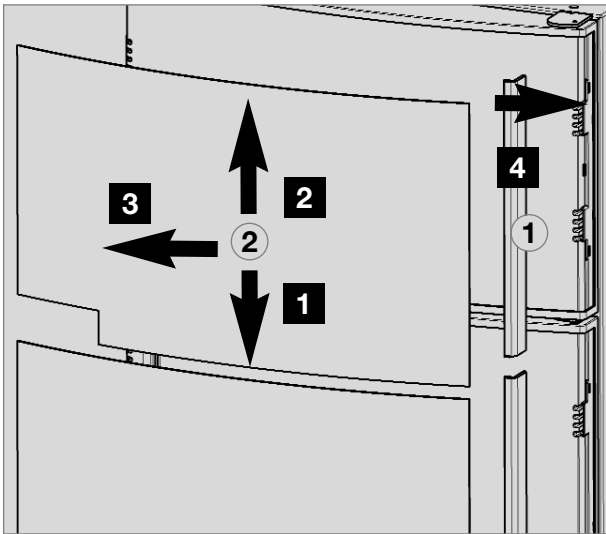


kuva 25

4.7 Ovipaneelin vaihto

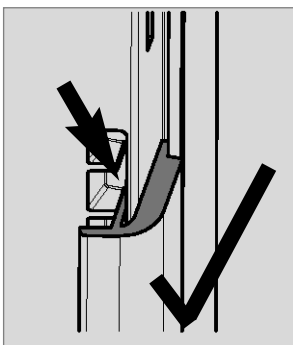
Koristelevy kehyksellä

- Vedä oven sivulista (1) irti (lista on vain työnnetty paikalleen, sitä ei ole kiinnitetty ruuveilla).
- Työnnä ovipaneeli (2) pois ovesta, aseta oveen uusi paneeli ja työnnä lista (1) takaisin paikalleen.

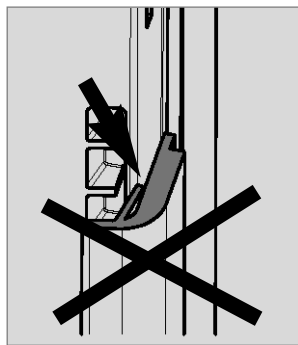


kuva 26

VARO!



kuva 27



kuva 28

Ovipaneelin mitat (koristelevy kehyksellä) :

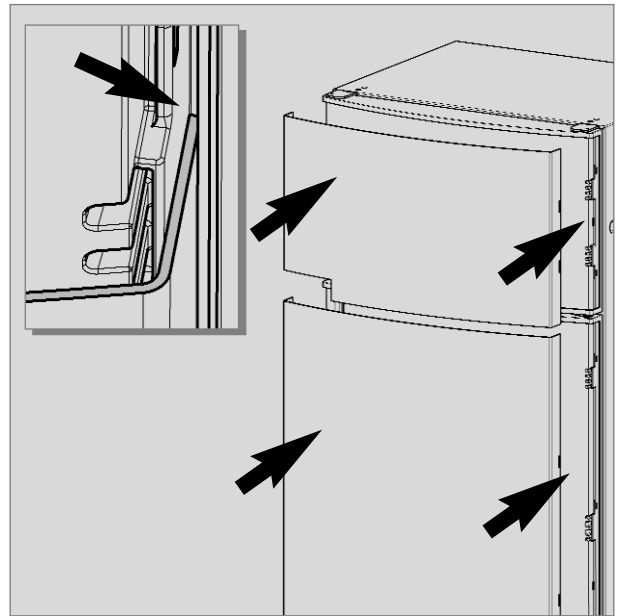
Yläovi

Korkeus	Leveys	Paksuus
300 +/- 1 mm	507,5 +/- 1 mm	max. 1.7 mm

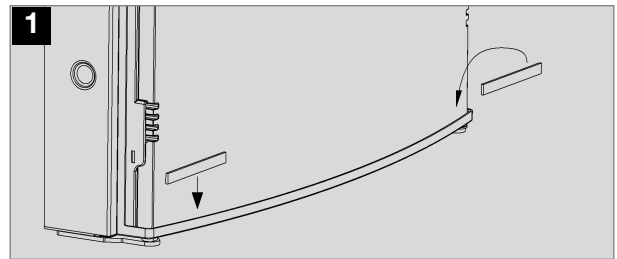
Alaovi

Korkeus	Leveys	Paksuus
907,4 +/- 1 mm	507,5 +/- 1 mm	max. 1.7 mm

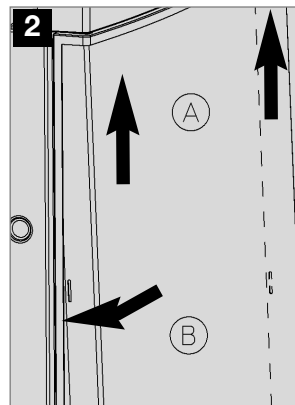
Kehyksetön koristelevy



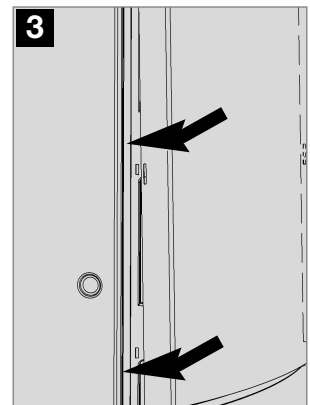
kuva 29



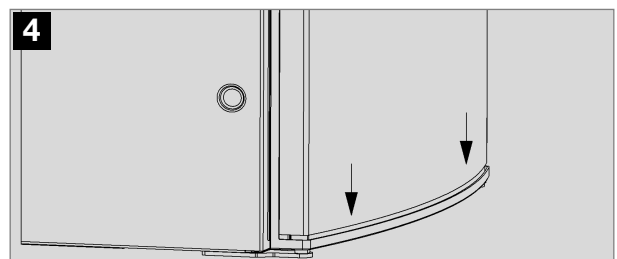
kuva 30



kuva 31



kuva 32



kuva 33

4.8 Kaasuasennus



VAROITUS!

Kaasuliitännän saa tehdä ainoastaan valtuutettu asentaja*.

* Valtuutetulla asentajalla tarkoitetaan asianmukaiset asennusoikeudet omaavaa henkilöä, joka koulutuksensa ja tietojensa perusteella pystyy takaamaan, että asennus ja tiiviyksö suoritetaan asianmukaisesti.

- **Noudata kohdassa 4.1 lueteltuja määräyksiä !**
- **Tämä jääkaappi on tarkoitettu asennetta vaksi nestekaasulaitteistoon standardin EN 1949 mukaisesti ja sitä saa käyttää ainoastaan nestekaasulla (propaani, butaani) (maakaasun, kaupunkikaasun käyttö kielletty).**
- **Nestekaasupullon täytyy liittää standardin EN 12864 mukainen vakiopaineella toimiva paineensäädin.**
- **Paineensäätimen tulee olla yhdenmukainen laitteen tyyppikilvessä ilmoitetun käyttöpaineen kanssa. Käyttöpaine vastaa kyseisen käyttömaan standardipainetta (EN 1949, EN 732).**
- **Yhdessä ajoneuvossa saa käyttää vain yhtä liitäntäpainetta! Kaasupullon asennuspaikka on merkittävä pysyvästi kiinnite tyllä kilvellä, joka on hyvin näkyvissä ja jossa on selvästi luettava maininta käyttöpaineesta.**
- **Jääkaapin kaasuliitäntä tulee asentaa tukevasti ja jännityksettömästi putkiliitinten avulla, ja se tulee liittää tukevasti ajoneuvoon (letkuliitäntä ei ole sallittu). (EN 1949)**
- **Jääkaapin kaasuliitännässä käytetään (Ermeto) leikkuurengasliitintä L8, DIN 2353-ST standardin EN 1949 mukaisesti. (ks. kuvat 37, 38)**
- **Asianmukaisen asennuksen jälkeen valtuutetun asentajan* tulee suorittaa tiiviystarkastus ja liekkikoe standardin EN 1949 mukaisesti. Tarkastuksesta tulee antaa kirjallinen todistus.**

- **Syöttöputkeen tulee asentaa sulkuventtiili, josta kylmälaitteelle tuleva kaasu voidaan sulkea. Sulkuventtiili tulee kiinnittää sellaiseen paikkaan, että käyttäjä pääsee siihen helposti käsiksi.**

Liitäntäpaine ja kaasuluokitus

Jääkaapit soveltuvat käytettäväksi seuraavassa mainituilla kaasuilla ja tulopaineilla. Kaasupullon ja jääkaapin väliin asennettavan paineenalentimen on vastattava alla olevassa taulukossa ilmoitettuja luokituksia.

Luokitus	Paine / mbar	Kaasu
I3B / P(30)	30	Butaani
	30	Propaani
I3+ (28-30/37)	28-30	Butaani
	37	Propaani

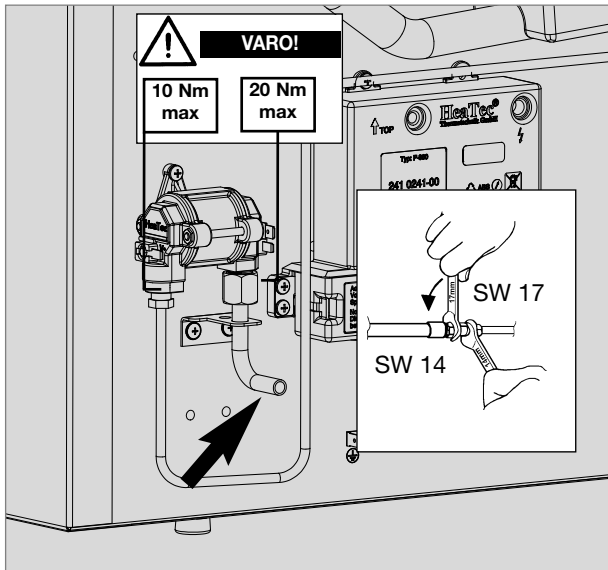


Tämän sarjan Dometic jääkaapit on varustettu **30 mbar** liitäntäpaineelle. Kun liitäntä tehdään **50 mbar** laitteistoon, käytä **Truma esipaineen säädintä VDR 50/30**.



Käytettäessä **autokaasua** on huomioitava, että kaasun palamistavan johdosta poltin tulee puhdistaa useammin (suositus: 2 - 3 kertaa vuodessa).

Kaasunsyötön liitäntä



kuva 34

- 1 (Ermeto) leikkuurengasliitäntä L8, DIN 2353-ST (EN ISO 8434)

4.9 Sähköasennus



VAROITUS!

Sähköasennustyöt saa tehdä ainoastaan valtuutettu asentaja.

Valtuutetulla asentajalla tarkoitetaan asianmukaiset asennusoikeudet omaavaa henkilöä, joka koulutuksensa ja tietojensa perusteella pystyy takaamaan, että asennus suoritetaan asianmukaisesti.

- Sähköasennustyöt tulee suorittaa kansallisten määräysten mukaan.
- Liitäntäjohdot tulee asentaa siten, että ne eivät kosketa teräviä reunoja ja kulumia eikä koneiston / polttimen kuumia osia.
- Tehtäessä muutoksia laitteen sisäiseen sähköasennukseen tai liitettäessä laitteen sisäisiin kaapeleihin muita sähkökomponentteja (esim. muiden valmistajien lisätuuletin) e1/CE - hyväksyntä ei enää ole voimassa ja kaikki takuuvaatimukset sekä tuotevastuu raukeavat

4.9.1 Verkkoliitäntä

- Virransyötön tulee tapahtua määräysten mukaisesti maadoitetun pistorasian tai kiinteästi asennetun liitännän kautta. Jos verkkovirtaliitäntäjohtoa käytetään pistotulpan kanssa, on pistotulppaan päästävä helposti käsiksi.
- Jos liitäntäjohto vioittuu, sen saa turvallisuuksista vaihtaa vain Dometicin huoltopalvelu tai vastaavat asennusoikeudet omaava henkilö.

Liitäntäjohto kannattaa varustaa sulakkeella ajoneuvon virtapiirissä.

4.9.2 Akkuliitäntä

Elektroniikkayksikkö ja lämmitysvastukset saavat virran suoraan elektroniikkayksikön pistokoskettimista.

Lämpövastuksen kaapelin (katso Kytkentäkaavio liitäntä A, B) on tultava suoraan ja mahdollisimman lyhyttä reittiä ajoneuvon akulta tai laturilta.

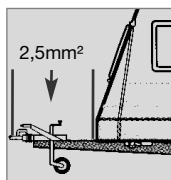
Johdon poikkipinta-alat ja johtopituudet :

Matkailuauto & -vaunu (sisäpuolella)

6 mm² < 6 m
10 mm² > 6 m

Matkailuvaunu (ulkopuolella)

min 2,5 mm² (EN1648-1)



kuva 35

VARO!

Kun asennus tehdään matkailuvaunuun, ei vaunun puolella saa 12 V liitäntöjen A/B ja C/D miinus- ja plusjohtimia (EN 1648-1) liittää toisiinsa.

Ajoneuvon 12V:n virtapiiri tulee suojata 20A:n sulakkeella.

Jottei auton moottoria sammutettaessa unohdeta kytkeä pois päältä 12 V käyttöä (akku tyhjenisi muutaman tunnin kuluttua), on lämpövastuksen virransyöttö (liitäntä A/B kytkentäkaaviossa) järjestettävä niin, että virta katkeaa samalla kun moottori sammutetaan, ts. kytkettäessä virta pois päältä virta-avaimella. Kytkenässä C/D (valaistus, elektroniikka) tulee olla jatkuva 12V-(DC) jännite ja jännitelähde on suojattava 2A - sulakkeella ajoneuvon virtapiirissä !

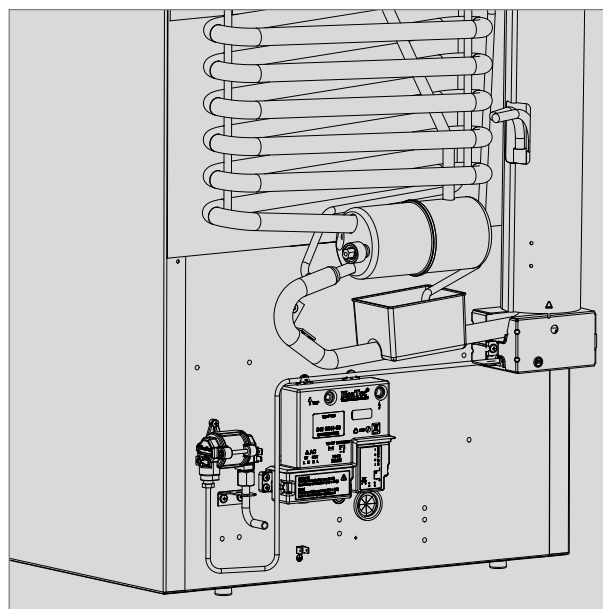
4.9.3 Kaapeliliitännät



Laitemallien MES ja AES käytön kannalta on välttämätöntä, että riviliittimiin C/D kytketään 12V jatkuva jännite (toimintaelektronikan jatkuva virransyöttö).

Elektroniikkayksikkö ja lämmitysvastukset saavat virran suoraan elektroniikkayksikön pistokoskettimista.

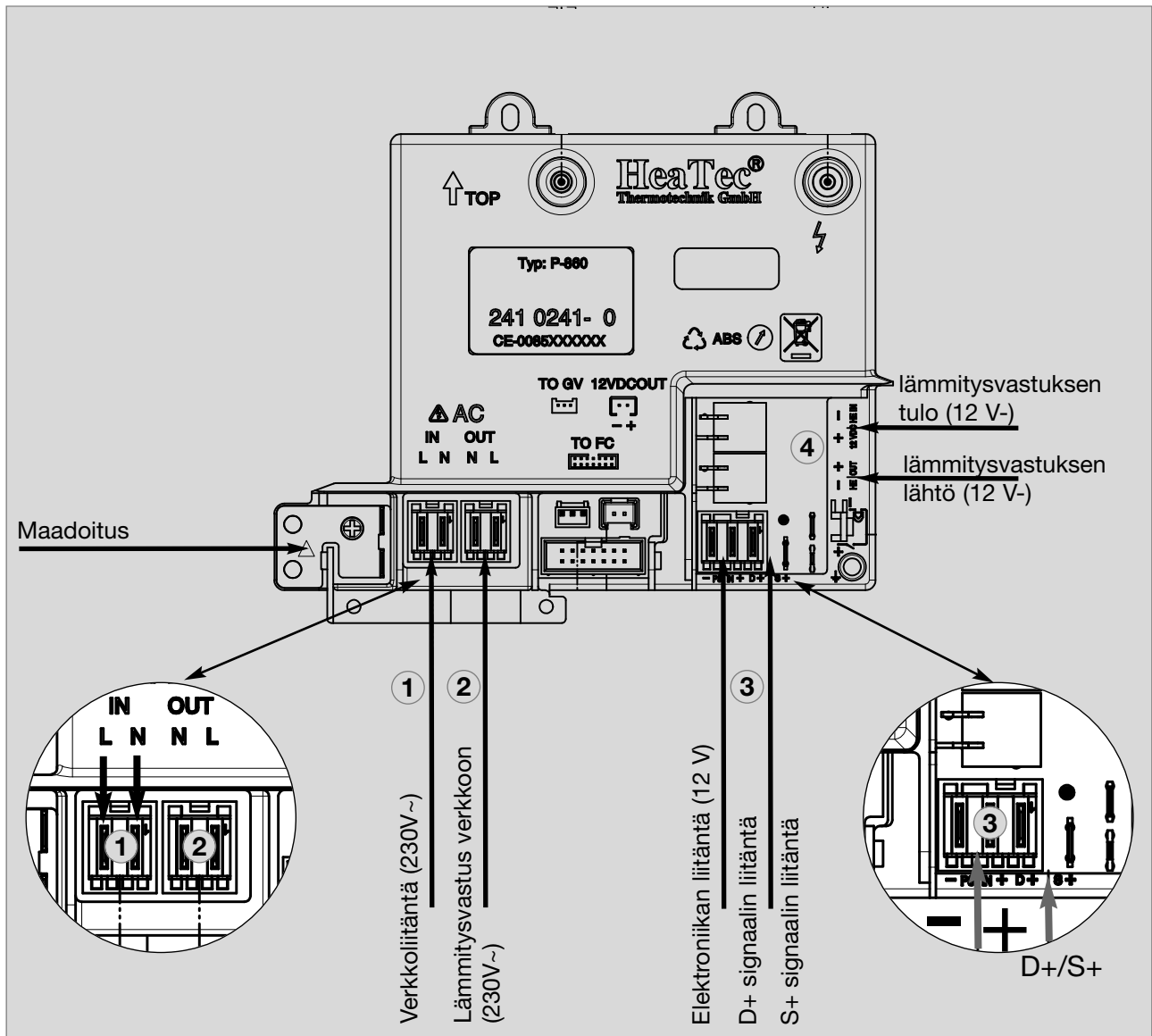
Ohjausyksikön sijaintipaikka :



kuva 36



Elektroniikkayksikössä olevat koskettimet :



kuva 37

Pistokoskettimet (valmistaja: Stocko®)

- 1 MF 9562-002-80E
- 2 MF 9562-002-8 OC
- 3 3-napainen + D+ kosketin : MF 9562-003-8 30 960-000-00
2-napainen : MF 9562-002-8 ON + lattapistoke 6.3 x 0.8
- 4 MKH 5132-1-0-200

4.9.4 D+ ja aurinkosähköliitäntä (vain AES-malleissa)

D+ kytkentä :

Tilassa >**Automatic mode**< AES-elektroniikka valitsee automaattisesti edullisimman mahdollisista energiamuodoista. Automaattitilassa elektroniikka käyttää laturin signaalia **D+** (dynamo +) tunnistaakseen **12V DC** jännitteen. Käyttöenergia **12V DC** valitaan vain silloin, kun ajoneuvon moottori on käynnissä akun tyhjenemisen estämiseksi.

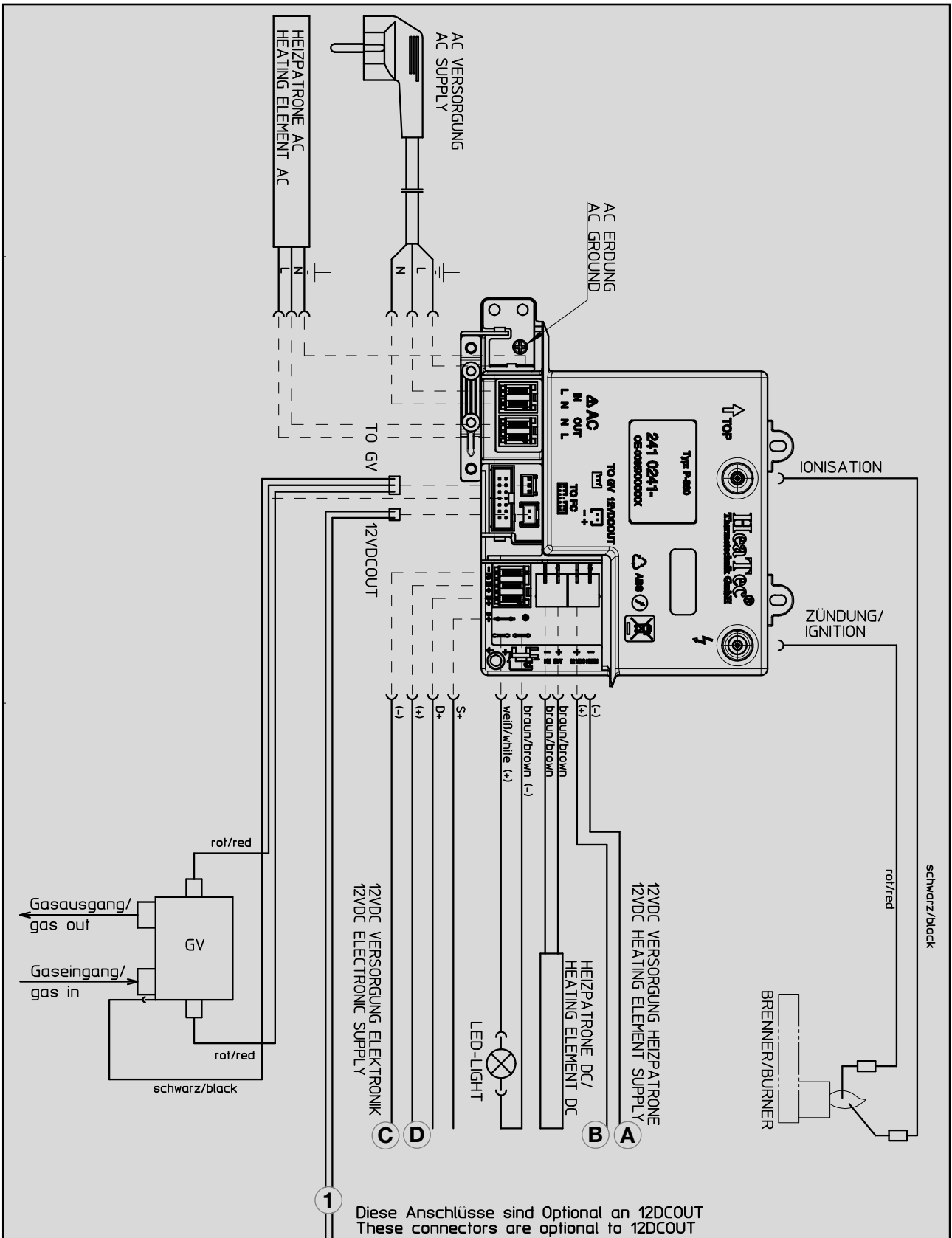
S+ - kytkentä :

Vaihtoehtoisesti voidaan energiamuoto **12V DC** syöttää ajoneuvon oman aurinkosähkölaitteen kautta. Aurinkosähkölaitteessa tulee olla aurinkosähkön lataussäädin, jossa on **AES-lähtö** (kyseisiä lataussäätimiä saa alan liikkeistä). Kytkentä **S+** (Solar +) tulee kytkeä lataussäätimen (**AES-lähtö**) vastaavaan liittimeen. Elektroniikka käyttää lataussäätimen signaalia S+ tunnistaakseen aurinkosähkön **12V DC solar**.

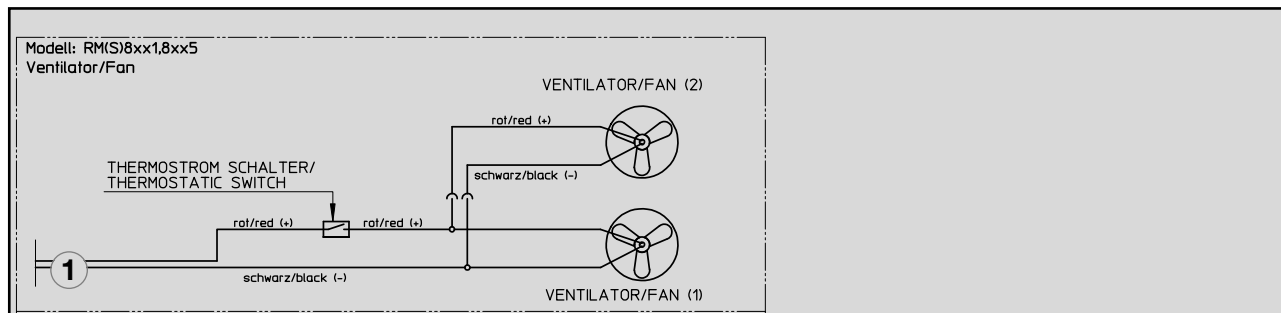
Johtojen poikkipinta-alat :

D+ ja S+ liitosten läpi ei kulje voimakasta virtaa, näin ollen poikkipinta-alan ei tarvitse välttämättä olla kovin suuri näissä liitännöissä (n. 1mm²).

4.9.5 Kytentäkaaviot



Puhallin (optio) RMD 85x1, RMD 85x5



kuva 39

- ① = 112V OUT / 12 voltin jännite vaihtoehtoisin liitännöihin
- Ⓐ = maa lämpövastus DC
- Ⓑ = plus lämpövastus DC
- Ⓒ = maa elektroniikka
- Ⓓ = plus elektroniikka

Laitemallien MES ja AES käytön kannalta on välttämätöntä, että riviliittimiin C/D kytketään 12V jatkuva jännite (toimintaelektroniikan jatkuva virransyöttö).

Kuvatestit

Connecting cable DC	Liitännäjohto DC
Mains cable AC	Liitännäjohto verkko
Terminal block	Riviliitin
GROUND	Maadoitus
Heating element DC	Lämpövastus DC
Heating element AC	Lämpövastus AC
Switch for LED light	Kielikosketin valaistus (LED)
Thermostatic switch	Lämpökytkin
Electronic	Elektroniikka
Gas valve GV 100	Kaasuventtiili GV 100
Gas burner	Kaasupoltin
red	punainen
white	valkoinen
brown	ruskea
black	musta

GERMANY**Dometic WAECO International GmbH**

Hollefeldstraße 63 · D-48282 Emsdetten
 ☎ +49 (0) 2572 879-195 · 📠 +49 (0) 2572 879-322
 Mail: info@dometic-waeco.de

www.dometic.com

**AUSTRALIA****Dometic Australia Pty. Ltd.**

1 John Duncan Court
 Varsity Lakes QLD 4227
 ☎ 1800 212121
 📠 +61 7 55076001
 Mail: sales@dometic.com.au

AUSTRIA**Dometic Austria GmbH**

Neudorferstraße 108
 A-2353 Guntramsdorf
 ☎ +43 2236 908070
 📠 +43 2236 90807060
 Mail: info@dometic.at

BENELUX**Dometic Branch Office Belgium**

Zincstraat 3
 B-1500 Halle
 ☎ +32 2 3598040
 📠 +32 2 3598050
 Mail: info@dometic.be

BRAZIL**Dometic DO Brasil LTDA**

Avenida Paulista 1754, conj. 111
 SP 01310-920 Sao Paulo
 ☎ +55 11 3251 3352
 📠 +55 11 3251 3362
 Mail: info@dometic.com.br

DENMARK**Dometic Denmark A/S**

Nordensvej 15, Taulov
 DK-7000 Fredericia
 ☎ +45 75585966
 📠 +45 75586307
 Mail: info@dometic.dk

FINLAND**Dometic Finland OY**

Mestarintie 4
 FIN-01730 Vantaa
 ☎ +358 20 7413220
 📠 +358 9 7593700
 Mail: info@dometic.fi

FRANCE**Dometic SAS**

ZA du Pré de la Dame Jeanne
 B.P. 5
 F-60128 Plailly
 ☎ +33 3 44633525
 📠 +33 3 44633518
 Mail : vehiculesdeloisirs@dometic.fr

HONG KONG**Dometic Group Asia Pacific**

Suites 2207-11 · 22/F · Tower 1
 The Gateway · 25 Canton Road,
 Tsim Sha Tsui · Kowloon
 ☎ +852 2 4611386
 📠 +852 2 4665553
 Mail: info@waeco.com.hk

HUNGARY**Dometic Zrt. Sales Office**

Kerékgyártó u. 5.
 H-1147 Budapest
 ☎ +36 1 468 4400
 📠 +36 1 468 4401
 Mail: budapest@dometic.hu

ITALY**Dometic Italy S.r.l.**

Via Virgilio, 3
 I-47122 Forlì (FC)
 ☎ +39 0543 754901
 📠 +39 0543 754983
 Mail: vendite@dometic.it

JAPAN**Dometic KK**

Maekawa-Shibaura, Bldg. 2
 2-13-9 Shibaura Minato-ku
 Tokyo 108-0023
 ☎ +81 3 5445 3333
 📠 +81 3 5445 3339
 Mail: info@dometic.jp

MEXICO**Dometic Mx, S. de R. L. de C. V.**

Circuito Médicos No. 6 Local 1
 Colonia Ciudad Satélite
 CP 53100 Naucalpan de Juárez
 Estado de México
 ☎ +52 55 5374 4108
 📠 +52 55 5393 4683
 Mail: info@dometic.com.mx

NETHERLANDS**Dometic Benelux B.V.**

Ecustraat 3
 NL-4879 NP Etten-Leur
 ☎ +31 76 5029000
 📠 +31 76 5029019
 Mail: info@dometic.nl

NEW ZEALAND**Dometic New Zealand Ltd.**

PO Box 12011
 Penrose
 Auckland 1642
 ☎ +64 9 622 1490
 📠 +64 9 622 1573
 Mail: customerservices@dometic.co.nz

NORWAY**Dometic Norway AS**

Østerøyveien 46
 N-3232 Sandefjord
 ☎ +47 33428450
 📠 +47 33428459
 Mail: firmapost@dometic.no

POLAND**Dometic Poland Sp. z o.o.**

Ul. Puławska 435A
 PL-02-801 Warszawa
 ☎ +48 22 414 3200
 📠 +48 22 414 3201
 Mail: info@dometic.pl

PORTUGAL**Dometic Spain, S.L.**

Branch Office em Portugal
 Rot. de São Gonçalo nº 1 – Esc. 12
 2775-399 Carcavelos
 ☎ +351 219 244 173
 📠 +351 219 243 206
 Mail: info@dometic.pt

RUSSIA**Dometic RUS LLC**

Komsomolskaya square 6-1
 RU-107140 Moscow
 ☎ +7 495 780 79 39
 📠 +7 495 916 56 53
 Mail: info@dometic.ru

SINGAPORE**Dometic Pte Ltd**

18 Boon Lay Way 06-140 Trade Hub 21
 Singapore 609966
 ☎ +65 6795 3177
 📠 +65 6862 6620
 Mail: dometic@dometic.com.sg

SLOVAKIA**Dometic Slovakia s.r.o. Sales Office Bratislava**

Nádražná 34/A
 900 28 Ivánka pri Dunaji
 ☎/📠 +421 2 45 529 680
 Mail: bratislava@dometic.com

SOUTH AFRICA**Dometic (Pty) Ltd.****Regional Office****South Africa & Sub-Saharan Africa**

2 Avalon Road
 West Lake View Ext 11
 Modderfontein 1645
 Johannesburg
 ☎ +27 11 4504978
 📠 +27 11 4504976
 Mail: info@dometic.co.za

SPAIN**Dometic Spain S.L.**

Avda. Sierra del Guadarrama, 16
 E-28691 Villanueva de la Cañada
 Madrid
 ☎ +34 902 111 042
 📠 +34 900 100 245
 Mail: info@dometic.es

SWEDEN**Dometic Scandinavia AB**

Gustaf Melins gata 7
 S-42131 Västra Frölunda
 ☎ +46 31 7341100
 📠 +46 31 7341101
 Mail: info@dometicgroup.se

SWITZERLAND**Dometic Switzerland AG**

Riedackerstrasse 7a
 CH-8153 Rümlang
 ☎ +41 44 8187171
 📠 +41 44 8187191
 Mail: info@dometic.ch

UNITED ARAB EMIRATES**Dometic Middle East FZCO**

P. O. Box 17860
 S-D 6, Jebel Ali Freezone
 Dubai
 ☎ +971 4 883 3858
 📠 +971 4 883 3868
 Mail: info@dometic.ae

UNITED KINGDOM**Dometic UK Ltd.**

Dometic House, The Brewery
 Blandford St. Mary
 Dorset DT11 9LS
 ☎ +44 344 626 0133
 📠 +44 344 626 0143
 Mail: customerservices@dometic.co.uk

USA**Dometic RV Division**

1120 North Main Street
 Elkhart, IN 46515
 ☎ +1 574-264-2131